

# RADIO BARCELONA

E. A. J. - 1.

(26/11/1950)

ORIGINAL EMISIONES  
LOCUTORIO - RADIESE



Guía-índice o programa para el

DOMINGO

día 26 de NOVIEMBRE de 1950.

Mod. 11 - 10.000 - 6-50 - G. Ampurias

Hora	Emisión	Título de la Sección o parte del programa	Autores	Ejecutante
8h.40	Matin	Sintonía.- "CLASE DE FRANCES", a cargo del Instituto Francés de Barcelona:		
8h.55		Sociedad Coral Polifónica de Pontevedra:		Dis cos
9h.30		Retransmisión desde la Iglesia de los Padres Dominicos: SANTO ROSARIO PARA EL HOGAR Y PARA LOS ENFERMOS:		
10h.		ORQUESTA DE CUERDA DEL VATICANO: "INCIMBALIS BENE SONANTIBUS":		
10h.30		Retransmisión desde la Iglesia del Sagrado Corazón: MISA PARA ENFERMOS E IMPOSIBILITADOS:		
10h.40		"LA VOZ DE LA CRUZADA INTERNACIONAL DE ORACION Y PENITENCIA":		
12h.--	Méiodiá	Diversas estampas musicales:	Varios	"
12h.05		SERVICIO METEOROLOGICO NACIONAL.	"	"
12h.15		Cobla Barcelona:	"	"
13h.--		TONADILLAS Y CANCIONES MODERNAS:	"	"
13h.10		"CONCIERTO PARA CLARINETE", interpretado por su autor Artie Shaw:		
13h.20		Marchas características:		
13h.25		Boletín informativo.		
13h.30		Xavier Cugat:		
13h.35		Juan Urteaga: "NOTICIARIO DEL OYENTE":	"	"
13h.40		Creaciones de Anne Shelton:	"	"
13h.45		Juan Urteaga:		
14h.--	Sobremesa	RADIO NACIONAL DE ESPAÑA:		
14h.02		HORA EXACTA.- Programas destacados.		
14h.15		ACTUACION DEL CANTANTE MIGUEL NIETO CON LA ORQUESTA ALFONSO PERPIÑA:	"	Humana
14h.20		Guía comercial.	"	Discos
14h.25		Ethel Smith:	"	Discos
14h.30		Servicio financiero.	"	
14h.45		ACTUACION DE ERNESTO VILCHES del Teatro Borrás:	"	Humana
15h.--		ACTUACION DE LOS CINCO DE RIO GRANDE:	"	Humana
15h.30		"RADIO-CLUB":		
16h.--		"RECORTES DE PRENSA": Fantasía de imagenes mundiales, por Antonio Losada.		
17h.--		"PROGRAMA INFANTIL DE RADIO-BARCELONA: Intervencion de Pau Pi y radiación del cuento de Emilia Verdiguier: "EL CUENTO DE LA ABUELA":		
18h.30		DISCO DEL RADIOYENTE:	"	Discos
19h.50		PROGRAMA ESPECIAL DE BAILABLES:		
19h.57		"LOS ESTUDIOS POR DENTRO": Ecos pintorescos de Hollywood:		
20h.--		Intermedio:		
20h.05		Boletín informativo.		
20h.15		El cantor Antonio "El chaqueta":		
20h.25		"RADIO-DEPORTES":		
20h.50		RADIO NACIONAL DE ESPAÑA: (Información deportiva)		
20h.55		Guía comercial.		
21h.--	Noche	Tommy Dorsey:	Varios	"
21h.15		HORA EXACTA.- Sntoral para mañana.		
21h.20		"VUELE USTED CON NOSOTROS":	"	"
21h.25		Ultimas grabaciones de Bing Crosby:		
21h.30		Guía comercial.		
21h.35		Sigue: Ultimas grabaciones de Bing Crosby:		



# RADIO BARCELONA

E. A. J. - 1.

(26/11/1950) 2

Guía-índice o programa para el

DOMINGO

día 25 de NOVIEMBRE de 1950.

Mod. 11 - 10.000 - 6-50 - G. Ampurias

Hora	Emisión	Título de la Sección o parte del programa	Autores	Ejecutante
21h.30		"FANTASIAS RADIOFONICAS":		
21h.45		RADIO NACIONAL DE ESPAÑA:		
22h.--		Jotas aragonesas por Conchita Pueyo:	Varios	Discos
22h.15		Sigue: Jotas aragonesas:		
22h.30		"NOTICARIO FILATELICO", por Luis Jordá		
22h.35		"CONSULTORIO HERALDICO", por Ramon Piñol		
22h.40		"MARE NOSTRUM", revista del mar. Guión de José Maria Bayona.		
23h.10		Canciones por el baritono Gino Becchi:		"
23h.20		"CONFIDENCIAS". Guión de Ramona Farreras Farell		"
23h.40		Selecciones de operetas:	Varios	"
0'10		"SERENATA EN DO MAYOR":	Tschaikowsky	"
0'40		Selecciones de la opera "EL CABALLERO DE LA ROSA":	R. Strauss	"
1h.--		Fin de programa.		



--O-O-O-O-O-O--

(26/11/1950) 3

PROGRAMA DE "RADIO BARCELONA" E A J - 1  
SOCIEDAD ESPAÑOLA DE RADIODIFUSION

DOMINGO, 26 de Noviembre de

1950  
.....

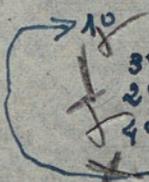
- X 8h.40 Sintonía.- SOCIEDAD ESPAÑOLA DE RADIODIFUSIÓN, EMISORA DE BARCELONA EAJ-1, al servicio de España y de su Caudillo Franco. Señores radioyentes, muy buenos días. Viva Franco. Arriba España.
- X - CLASE DE FRANCÉS, a cargo del Instituto Francés de Barcelona:  
(Texto hoja aparte)  
.....
- X 8h.55 SOCIEDAD CORAL POLIFÓNICA DE PONTEVEDRA: (Discos)
- X 9h.-- Retransmisión desde la Iglesia de los PP. Dominicos: SANTO ROSARIO para el hogar y para los enfermos.
- X 9h.30 ORQUESTA DE CUERDA DEL VATICANO ~~21~~ "IN CIMBALIS BENE SONANTIBUS": (Discos)
- X 10h.-- Retransmisión desde la Iglesia del Sagrado Corazón: MISA PARA ENFERMOS é imposibilitados.
- 10h.30 LA VOZ DE LA CHEZADA INTERNACIONAL DE ORACIÓN Y PENITENCIA:
- X 10h.40 Diversas estampas musicales: (Discos)
- X 12h.-- SERVICIO METEOROLÓGICO NACIONAL.
- X 12h.05 COBLA BARCELONA: (Discos)
- X 12h.15 TONADILLAS Y CANCIONES MODERNAS: (Discos)
- X 13h.-- "DONCIERTO PARA CLARINETE", interpretado por su autor Artie Shaw: (Discos)
- X 13h.10 MARCHAS CARACTERISTICAS: (Discos)
- X 13h.20 Boletín informativo.
- X 13h.25 Xavier Cugat: (Discos)
- X 13h.30 NOTICARIO DEL OYENTE.
- X 13h.35 Creaciones de Anne Shelton: (Discos)
- X 13h.40 JUAN URTEAGA: (Discos)
- X 13h.45 CONECTAMOS CON RADIO NACIONAL DE ESPAÑA.
- X 14h.-- ACABAN VDES. DE OIR EL ~~DI~~ DIARIO HABLADO DE RADIO NACIONAL DE ESPAÑA.
- X - Hora exacta.- Programas destacados.
- 14h.02 ACTUACIÓN DEL CANTANTE MIGUEL NIETO con la ORQUESTA ALFONSO PERPIÑA:

(Programa hoja siguiente)

(26/01/1950) y  
(Programa Miguel Nieto y Orq.)<sup>au</sup>

alguno...  
Per... II -

Programa de melodías modernas:



- 3° "Llena de gracia" - Salinas
- 2° "¡Qué me importa!" - Fález Porta
- 4° "Gendelero" - Llozas *Pobre Gondolero.*
- "Tu mirar" - Benjamín Thomas

✓ 14h.15 Hufa comercial.

0 14h.20 Ethel Smith: (Discos)

X 14h.25 Servicio financiero.

X 14h.30 ACTUACIÓN DE ERNESTO VILCHES del Teatro Borrás:  
(Texto hoja aparte)  
.....

X 14h.45 ACTUACIÓN DE LOS CINCO DE "RIO GRANDE":

- "Aurora" -, vals de Lito
- "Brisas de Haway", fox- Eugenio Riera
- "Te quiero dijiste", canción de - María Grever  
(solista Francisco Erill)

X 15h.-- Programa: "RADIO CLUB":

(Texto hoja aparte)  
.....

X 15h.30 RECORTES DE PRENSA: Fantasía de imágenes mundiales, por Antonio Losada:

(Texto hoja aparte)  
.....

X 16h.-- PROGRAMA INFANTIL DE RADIO BARCELONA: Intervención de PAU PI y radiación del cuento de EMILIA VERDIGUIER: "EL CUENTO DE LA ABUELA".

(Texto hoja aparte)  
.....

X 17h.-- DISCO DEL RADIOYENTE.

X 18h.30 PROGRAMA ESPECIAL DE BAILABLES: (Discos)

X 19h.50 Programa: LOS ESTUDIOS POR DENTRO: Ecos pintorescos de Hollywood":

(Texto hoja aparte)  
.....

X 19h.57 Intermedio: (Discos)

X 20h.-- Boletín informativo.

X 20h.05 El cantautor Antonio "El Chaqueta": (Discos)

X 20h.15 RADIO-DEPORTES.

(26/11/1950) S

- X 20h.25 CONECTAMOS CON RADIO NACIONAL DE ESPAÑA EN BARCELONA (Deportivas)
- X 20h.50 ACABAN VDES. DE OIR LA INFORMACIÓN DEPORTIVA DE RADIO NACIONAL DE ESPAÑA EN BARCELONA.
- X - Guía comercial.
- O 20h.55 Tommy Dorsey: (Discos)
- X 21h.-- Hora exacta.-- Santoral para mañana.--
- X - Programa: "VUELE USTED CON NOSOTROS":  
(Texto hoja aparte)  
.....
- O 21h.15 ÚLTIMAS GRABACIONES DE BING CROSBY: (Discos)
- X 21h.20 Guía comercial.
- O 21h.25 Sigue: Últimas grabaciones de Bing Crosby: (Discos)
- X 21h.30 Programa: "FANTASÍAS RADIOFÓNICAS":  
(Texto hoja aparte)  
.....
- X 21h.45 CONECTAMOS CON RADIO NACIONAL DE ESPAÑA.
- X 22h.-- ACABAN VDES. DE OIR EL DIARIO HABLADO DE NOCHE DE RADIO NACIONAL DE ESPAÑA.
- O - Jotas aragonesas por Conchita Pueyo: (Discos)
- X 22h.10 Guía comercial.
- O 22h.15 Sigue. Jotas aragonesas por Conchita Pueyo: (Discos)
- X 22h.30 NOTICIARIO FILATELICO, por Luis Jordá.  
(Texto hoja aparte)  
.....
- X 22h.35 CONSUELTORIO HERÁLDICO, por Ramón Piñol:  
(Texto hoja aparte)  
.....
- X 22h.40 "MARE NOSTRUM", revista del mar de RADIO BARCELONA: Guión de José M<sup>a</sup> Bayona:
- O 23h.10 Canciones por el barítono Gino Becchi: (Bequi) (Discos) (Texto hoja aparte)  
.....
- X 23h.20 "CONFIDENCIAS": Guión de RAMONA FARRERAS FARELL:  
(T exto hoja aparte)  
.....
- O 23h.40 SELECCIONES DE OPERETAS: (Discos)
- X ~~23h.40~~ 0'10 "SERENATA EN DO MAYO", de Tchaikowky, por Orquesta Sinfónica B.B.C. (Discos)
- X 0'40 SELECCIONES DE LA OPERA "EL CABALLERO DE LA ROSA", de Ricardo Strauss: (Discos)

(26/11/1950) 6

1h.-- Damos por terminado nuestro programa y nos despedimos de ustedes hasta las siete y media de la mañana, si Dios quiere. Señores radioyentes, muy buenas noches. SOCIEDAD ESPAÑOLA DE RADIODIFUSIÓN, EMISORA RADIO BARCELONA EAJel. Onda de 377,4 metros que corresponden a 795 kilociclos. (80 en la esfera del receptor del radioyente). Viva Franco. Arriba España.

.....



PROGRAMA DE DISCOS

126/11/9950) 8

Domingo, 26 de Noviembre de 1950.

A las 9h.30

ORQUESTA DE CUERDA DEL VATICANO

IN CIMBALIS BENE SONANTIBUS

MTO. ANTONELLI

~~XXXXXXXX~~  
Album)

G. S.

- 1-- ~~X~~ "Adagio vivace" de CONCERTO GROSSO, de Corelli.
- 2-- ~~X~~ "Vivace, Grave, Allegro" de CONCERTO GROSSO, de Corelli.
- 3-- ~~X~~ AIR D'EGLISE, de Stradella.
- 4-- ~~X~~ LARGO, de Veracini.
- 5-- ~~X~~ TOCCATA, de Frobeger.
- 6-- ~~X~~ HIMNO PORTIFICAL, de Heilmer.

===""===""===""===""===""===""===""===""===""===""

PROGRAMA DE DISCOS

(26/11/1950) 9

Domingo, 26 de Noviembre de 1950.

A las 10h.45

DIVERSAS ESTAMPAS MUSICALES

Por Orquesta Queen's Hall

7044 G. D. ~~X~~1-- "Obertura" de BERENICE, de Haendel. (2c.)

Por Orqu-esta Sinfónica de San Francisco

4542 G. L. ~~X~~2-- PIEZA HEROICA, de Cesar Frank (2c.)

Por Janine Micheau

6501 G. D. ~~X~~3-- MIREILLE, Vals de Gounod.  
~~X~~4-- ROMEO Y JULIETA, Vals de Gounod.

Por Moura Limpany

7014 G. L. 5--~~X~~ FUEGOS FATUOS, de Liszt.  
6--~~X~~ LE TOMBEAU DE COUPERIN, de Ravel.

Por Orquesta Filarmónica de Londres.

6591 G. L. 7--~~X~~ "Obertura" de NOCHE DE MAYO, de Rimsky-Korsakow. (2c)

Por Orquesta Sinfónica de Londres

4669 G. V. 8--~~X~~ "Danzas Persas" de KHOWANTCHINA, de Moussorgsky (2c.)

Por Deutsche Staatskapelle

6679 G. L. 9--~~X~~ "Obertura acto 1º" de CARMEN, de Bizet.  
10--~~X~~ "Obertura acto 4º" de CARMEN, de Bizet.

Por Hendrik Appels

122 Wg. G. S. 11--~~X~~ "Aria" de LOS MAESTROS CANTORES, de Wagner.  
12--~~X~~ "Raconto" de LOHENGRIN, de Wagner.

="="="="="="="="="="="="="="="="="="



PROGRAMA DE DISCOS

(26/11/1950) 11

Domingo, 26 de Noviembre de 1950.

A las 13h.--

"CONCIERTO PARA CLARINETE" INTERPRETADO POR SU AUTOR

ARTIE SHAW.

4684 G. L. 1--X (2c.)

A las 13h.10

MARCHAS CARACTERISTICAS

Por Orquesta Polydor

7049 G. P. 2--X RADETZKY, de Johann Strauss. *marcha*  
3--X TORGAUER, de Grosse. "

S U P L E M E N T O

Por Barnabas Von Geczy

7179 P. E. 4--X STEYRISCHE TANZE, de Josef Lanner.  
5--O ROSA, de Hans Fridl.

A las 13h.20

XAVIER CUGAT

7198 P. R. 6--X RUMBASIA, Rumba de Malan.  
7--O MUCHACHITA, Rumba de Arnheim y Ruiz Armengol.

A las 13h.35

CREACIONES DE ANNE SHELTON

7174 P. D. 8--X MUSIC! MUSIC! MUSIC!, Foxtrot de Weiss y Baum.  
9--O EN LA CAPILLA DE SAN REMO, Foxtrot de Petersen y Barberis.

A las 13h.40

JUAN URTEAGA

7149 P. C. 10--X "El amor es una canción" "Cantemos una cancioncilla a la primavera", de BAMBI, de Churchill.  
11--X "Abril se manifiesta" "El canto de un pajarito acariaciado" de BAMBI, de Churchill.

7126 P. C. 12--O "Para los enamorados" de EL SILENCIO ES ORO, de Geor-gers Van Parys.  
13--O LAS HOJAS MUERTAS, de Prevert y Kosma.

PROGRAMA DE DISCOS

(26/11/1950) Domingo, 26 de Noviembre de 1950.

A las 14h.02

S U P L E M E N T O

ETHEL SMITH

- 7132 P. D. 01-- ES LA CULPA DE LA SAMBA, de Nazareth.  
02-- BRASIL, Samba de Barroso
- 5937 P. D. 03-- UNA CHICA BONITA ES COMO UNA MELODIA, de Berlin.  
04-- NAVIDADES BLANCAS, de Berlin.
- 6768 P. D. 05-- EL DESFILE DE LOS SOLDADOS DE MADERA, de Jessel.  
06-- EN AGUAS DEL MINNETONKA, de Neurance.
- 5921 P. D. 07-- TOGA TU SAMBA, de Soler.  
08-- DINORA, de Lacerda y De Oliveira.

A las 14h.20

ETHEL SMITH

A las 14h.30

S U P L E M E N T O

MINIATURAS

Por Alfredo Campoli y su Orquesta de Salón

- 7231 P. L. 9--0 SERENATA CALLEJERA CHINA, de Siede.  
10--0 LA DANZA DEL SALTAMONTES, de Bucalossi.

Por Chick Rooster y los Barnyarders

- 7232 P. L. 11--0 LA BODA DE LA SAMBA, de Ellestein, Small y Liebowitz.  
12--0 DANZA DEL SABLE, de Khachaturian.

Por Orquesta Barnabas von Geczy

- 3514 P. L. 13--0 BRISAS DE PRIMAVERA, de Sinding.  
14--0 SERENATA, de Heykens.

Por Alois Melichar

- PRESTADO P. P. 15--0 "Obertura" de ~~ME~~ BAILE EN LA OPERA, de Heuberger (2c.)

A las 14h.55

ANA MARIA GONZALEZ

- 7131 P. C. 16--0 POBRE CORAZÓN, Canción ranchera de Chucho Monge.  
17--0 MI VIDA, Bolero beguine de Gabriel Ruiz.
- 6997 P. C. 18--0 DENTRO DE MI, Beguine de Cole Porter.  
19--0 AGAIN, Fox canción de Kaps y Newman.
- 7157 P. C. 20--0 QUINTO PATIO, Bolero de Luis Arcaraz.  
21--0 TU SOLO TU, Canción ranchera de Valdez Leal.

## PROGRAMA DE DISCOS

Domingo, 26 de Noviembre 1.950

A las 17 h-.

"DISCO DEL RADIOYENTE"

26/11/1950 73

Esta emisora no radia discos dedicados ni percibe remuneración alguna por este servicio. Los discos que van a oír han sido solicitados por los Sres. suscriptores de la Unión de Radioyentes y son los únicos que a petición radia esta emisora.-

- 4497 P. C. 0 1- "PARADO DE VALLEDOSA" de Estarás por Agrupación Folklórica de Valldemosa.- Sol. por un Suscriptor.-
- 5477 P. C. X 2- "MARTORELL" pasodoble torero de Moraleda por Enrique de Ayala. Sol. por María del Carmen Lasaosa.-
- 351 P. L. X 3- "LAMENTO GITANO" canción de María Grever por Eduardo Brito. Sol. por María Caules.-
- 2507 P. L. X 4- "POR EL PLACER DE BESARTE" fox melódico de Durán Alemany por Alberto Ribeiro y Orquesta. Sol. por Mary Gutierrez.-
- 4323 P. C. X 5- "LA NIÑA DE FUEGO" de Quiroga por Manolo Caracol. Sol. por José Pellicer.-
- 6169 P. C. X 6- "AL PASAR EL TIEMPO" de la pel. "CASABLANCA" fox lento de Hupfeld por Ambrose y su Gran Orq. Sol. por el suscriptor nº 7774.-
- 4872 P. L. X 7- "FIESTA BRAVA" selección de García por Casas Augé y su Orquesta. Sol. por Luis Lasaosa y Nuri Gallardo.-
- 6863 P. C. X 8- "COMO UNA HERMANA" zambra de Quiroga por Juanito Valderrama. Sol. por C. Giribets, Argimira Guijarro, Flora Bermudez, Bienvenida y Graciano.
- 6722 P. O. X 9- "SOMOS" canción bolero de Clavell por Antonio Machín y su Conjunto. Sol. por Tina García y Elena Gallardo.-
- 4347 P. L. X 10- "NOCHE DE RONDA" bolero de M<sup>a</sup> Teresa Lara por Marga Llergo. Sol. por Antonia, Quiteria y Joaquinito.-
- 6310 P. D. X 11- "SERENATA ARGENTINA" foxtrot de Warren por Bob Crosby y su Orquesta. Sol. por Manuel Angel Carles
- 72 Sar. P. C. X 12- "MARIA CARMEN" sardana de Grau por Cobla Alberto Albertí.- Sol. por Manuel Balaguer y su hijita de Colonia Valls de Torruella.-
- 5916 P. O. X 13- "BLANCA NIEVES Y LOS SIETE ENANITOS" de Morera Vilella. por Selección de voces, efectos sonoros y Orquesta. Sol. por Merceditas García Trepal, Mayling. - y Ana M<sup>a</sup> Fernandez
- 6215 P. C. X 14- "Fragmento de "LA PARRANDA" de Alonso por Marcos Redondo. Sol. por Francisca de Guilera.-
- 319 G. C. X 15- "Fragmento de "LA DOGARESA" de Rafael Millán por Marcos Redondo.- ??
- 5565 P. C. X 16- "JUNY" sardana de Garreta por Cobla Barcelona Sol. por Modesta Calvo y Jesús Solanot.-
- 5251 P. C. X 17- "EL SALTIRÓ DE LA CARDINA" sardana de Bou por Emilio Vendrell. Sol. por María del Carmen Bayell

S i g u e

CONTINUACIÓN

(26/77/7950)14

- 73 Vals P. O. X 18- "GOLONDRINAS PUEBLERINAS" vals de Strauss por Orquesta los Bohemios Vieneses. Sol. por Juan Sabell.-
- 466 P. L. X 19- "MARCHA DE LOS GRANADEROS" de Grey por Jeanett MacDonald y coro. Sol. por Pepita Villaró.-
- 3301 G. R. X 20- "POEMA" de Fibich por Orquesta André Kostelanetz. Sol. por Margarita y Carmen San José.-
- G. L. X 21- "EL BAILE DE LUIS ALONSO" intermedio de Gimenez por Banda Municipal de Barcelona. Sol. por Alejandro San José y Margarita García.-
- 6594 G. R. X 22- "VALS DE EMPERADOR" de Strauss por Orquesta Filarmónica de Viena. Sol. por Conchita Benai- ges.-
- 4609 G. L. O 23- "LA BALENGUERA" de Vives por Orfeo Catalá Sol. por José María Vicens.-
- 3923 G. L. O 24- "RAPASODIA HUNGARA Nº 2" de Listz. por Orq. Sinfónica de Filadelfia. Sol. por Isabel Llana

%;%;%;%;%;%;%;%;%;%;%;

PROGRAMA DE DISCOS

(26/11/1950) 18  
Domingo, 26 de Noviembre 1950.

A las 18h.30

PROGRAMA ESPECIAL DE BAILLABLES

Por Luis Rovra y su Orquesta

- 7206 P. C. 1--X FLOR DE ALMENDRO, Pasodoble de Francisco Alonso.  
2--X GRANADA MORA, Pasodoble de Kaps y Alonso.

Por Jorge Sepúlveda y su Orquesta

- 7195 P. R. 3--X FRONTERA, Fado fox de Martínez Panto y García Morcillo.  
4-- LLORA OTRA VEZ, Canción bolero de Olta y García de Val.

Por Ted Heath y su Orquesta.

- 6968 P. D. 5--X HINDUSTAN, Foxtrot de Wallace y Weeks.  
6--X DOS GUITARRAS, Foxtrot de Musel, Lisbona y Morley

Por Mario Visconti y su Orquesta.

- 7210 P. C. 7--X BANDONEON ARRABALERO, Tango de Deambregio.  
8--X ESTA NOCHE ME EMBORRACHO, Tango de Enrique Discépolo.

Por Luisita Calle

- 7156 P. C. 9--X ES ASI MI MALAGUEÑA, Bolero de Iglesias y García Morcillo.  
10--X GITANA, Bolero de Julio Merino.

Por Tres de Santa Cruz

- 7212 P. C. 11--X TRES VECES GUAPA, Pasodoble de Laredo.  
12--X VIRGENCITA DE LA MACARENA, Bolero español de Laredo.

Por Mario Gil

- 7164 P. C. 13--X IMPOSIBLE, Bolero canción de Lara.  
14--X TRISTE VERDAD, Canción de Mario Ruiz Armengol.

Por Gene Krupa y sus Chicagoans

- 5976 P. O. 15--X BLUES DE ISRAEL, de Krupa.  
16--X TRES PALABRITAS, de Ruby y Kalmar.

Por Luis Rovira y su Orquesta

- 6960 P. C. 17--X MEU SENTIMENTO, -OCTAVIANO, de Fon y Salina.  
18--X SIETE DIAS, Samba de Salina y Latorre

Por Xavier Bali y su Orquesta

- 6995 P. R. 19--X ENTRE TUS BRAZOS, de Biri, Mascheroni.  
20--X MI ARAGON, Pasodoble de Carreras y Salina.

Por Bing Crosby

- 6999 P. D. 21--X JINETES EN EL CIELO, de Stan Jones.  
22--X MANOS DE PLATA, de Hillard y Sigman.

Por Canelina

- 6725 P. C. 23--X EL MANISERO, Rumba de Moisés de  
24--X FACUNDO, Mambo de Teófilo Radilo y Grenet.

C O N T I N U A C I Ó N

(20/17/1050) 70

Por Mills Brothers

7121 P. D. 25--X CIELITO LINDO, Foxtrot de Redmond y Cavanaugh.  
26--X RIO PEREZOSO, Foxtrot de Carmichael y Arodin.

Por Trio Los Panchos

7196 P. R. 27--X TEMOR SUBLIME, Bolero de Alvarez.  
28--X ¿A TI QUE TE IMPORTA?, Bolero de Urquiza.

Por Lolita Garrido

6964 P. C. 29--X CANCIÓN DEL CORAZÓN, Vals canción de Alfonso  
Esparza Oteo.  
30--O VIDA, Bolero de López Méndez y Ruiz.

Por Luis Araque y su Orquesta

7109 P. C. 31--O AQUI ZARAGOZA, Pasodoble de Luis Araque.  
32--X ALBAHACA, Pasodoble de Luis Araque.

= "= "= "= "= "= "= "= "= "= "= "= "= "= "= "= "=

PROGRAMA DE DISCOS

(26/11/1950) 7 Domingo, 26 de Noviembre de 1950.

A las 20h.05

EL CATAOR ANTONIO "EL CHAQUETA"

6963 P. C. 1-- X TUS OJOS NEGROS, Canción por bulerías de Quintero,  
León y Quiroga.  
2-- POR MI PUERTA Y NO ME HABLES, Alegrías.

6443 P. C. 3-- A DIOS LE PIDO UN FAVOR, Chaqueteo por bulerías  
4-- MARIA DOLORES, Cancion por bulerías de Morcillo.

A las 20h.55

TOMMY DORSEY

7201 P. L. 5-- X TU SOLA, de Evans, Croom y Johnson.  
6-- HAY BLUES ESTA NOCHE, y Osser.

="="="="="="="="="="="="="="="="="="

PROGRAMA DE DISCOS

(26/11/1950) 9.8

Domingo, 26 de Noviembre de 1950.

A las 21h.15

ÚLTIMAS GRABACIONES DE BING CROSBY

- 7205 P. D. 1--~~X~~ FUERA DE ESTE MUNDO, Fox canción de Arlen y Mercer.  
2--~~O~~ Tu amigo, Fox canción de Van Heusen y Burke.
- 7104 P. D. 3--~~O~~ YO TE VERE, Fox canción de Fain y Kahal.  
4--~~O~~ BAILANDO POR EL CAMINO, Fox canción de Jones y Kahal.
- 6471 P. D. 5--~~O~~ "Emperador" de EL VALS DEL EMPERADOR, de Strauss.  
6--~~O~~ "Beso a Vd. la mano madame" de EL VALS DEL EMPERADOR de Strauss y Burke.
- 6774 P. D. 7--~~O~~ JUNIO LLEGA TODOS LOS AÑOS, Canción de Arlen y Mercer.  
8--~~O~~ SOMBRAS AZULES, de Daniel y Lange.

==""""""""""==

(Sigue a las 21h.25)

PROGRAMA DE DISCOS

76/11/1950/94

Domingo, 26 de Noviembre de 1950.

A las 22h.--

JOTAS ARAGONESAS POR CONCHITA PUEYO

203 7203

- P. C. 1-- QUE TIENES UN OLIVAR.-BAILADOR BAILA ESA MOZA.-  
LA QUE ECHAN EN ALBACETE, de Aragón.  
2-- EL DÍA DE SAN LAZARO.-Y PONER TANTA ILUSIÓN.-  
PORQUE EL BAILADOR SE CANSA, de Conchita Pueyo:

7103

- P. C. 3-- VA EL LEÓN DE MI BANDERA.-EL ROSARIO, de Angel E  
Abad Tárdez.  
4-- QUE NO SABIA QUERER.-ESPAÑA NOBLE Y BRAVÍA, de  
Angel Abad Tárdez.

Por Conchita Pueyo y Tomas Gregorio

7170

- P. C. 5-- DOS SANTOS HACE SENDERO.- Y LOS ARCOS DE TERUEL,  
6-- TUS OJOS HAN DE LLORAR.-CUANDO LOS PAJAROS CANTA  
de Trallero.

A las 22h.15

SIGUE: JOTAS ARAGONESAS POR CONCHITA PUEYO

S U P L E M E N T O

Por Orquesta Melachrino de Guerda.

5980

- P. L. 7-- EL RELICARIO, de Padilla.  
8-- ESTRELLITA, de Ponce.

Por Anton Karas

6972

- P. R. 9-- NOCHE SILENCIOSA NOCHE SAGRADA, de Gruber.  
10-- VIENA, CIUDAD DE MIS SUEÑOS, de Sieczyniski.

Por Victor Silvester y su Orquesta de  
Cuerda y de Baile.

6750

- P. R. 11-- LA CAROLINA, Tango de Silvester y Wilson.  
12-- TARRAGONA, de Silvester y Wilson.

A las 22h.40

MANTOVANI Y SU ORQUESTA

7225

- P. D. 13-- EL VIOLIN HUMORISTICO, de Mortensen.  
14-- AMANTE CELOSO, de Williams.

A las 23h.15

CANCIONES POR EL BARITONO GINO BECCHI

7233

- P. L. 15-- BALALAIKA, de Adorni, Juli y Posford.  
16-- VERDE UCRANIA, de Olivieri y Testoni.





Resultados deportivos  
1<sup>a</sup> División

(26/11/50) 22

Español 03	Celta 10
Malaga 03	Barcelona 10
Sevilla 03	Valencia 04
R. Sociedad 05	Santander 0
Madrid 02	Valladolid 01
Valencia 02	Murcia 0
Alemanyano 0	H. Bilbao 10
Cometa 00	Sevilla 03

Estos datos han sido facilitados  
por el Patronato de Deportes  
Míticos. Compruebe Vd. su quiniela.

Resultados Validos en la  
Jornada Deportiva de hoy.

ona

14622  
os 14621

anque  
certado

stinatario

drán ser  
18 Marzo

2a División (26/11/59) 23

(26/11/1959) 23 Grupo I

S. Andrés	2	Ferrol	0
Gerona	4	Oviedo	1
Winnancía	2	Lucense	1
Baracaldo	2	Badalona	1
Gijón	3	Thuesca	0
Torrelavega	2	Lopronés	1
Ourense	5	Oyásumal	1
Zaragoza	3	G. Torreford	

(Signe)

Grupo II (26/1/1950) 23B

Salamanca	5	Cordoba	0
Las Palmas	0	Mallorca	2
Castagena	2	Forciuoles	2
Metalla	1	Levante	1
Granada	2	Albacete	1
Tetuán	0	Melilla	1
Linense	2	Plus Ultra	0

ona

14622  
os 14621

banque  
certado

stionario  
drán ser  
8 Marzo

EMISIONES  
- RADIESE -

ORIGINAL  
LOCUTORIO

SOCIEDAD ESPAÑOLA DE RADIODIFUSION  
EMISORA RADIO BARCELONA  
EMISION CURSO DE FRANCES  
DIA DOMINGO "26 NOVIEMBRE 50  
HORA 8 h. 40  
GUION INSTITUTO FRANCES (Moreu)



(26/11/1950) 24

- 1a.- Bonjour, chers auditeurs
- 2a - Buenos días, queridos auditores...
- 1a - Como todos los domingos, a esta misma hora, vamos a entretenerles durante unos minutos, con la radiación, la traducción y el comentario de una canción francesa...
- 2a - y siguiendo nuestro propósito de ocuparnos con más frecuencia de aquellas canciones cuya melodía es ya popular y conocida de los que nos escuchan...
- 1a - después de otras creaciones del célebre Charles Trenet, - "La Mer"- "Douce France", y otras que fueron motivo de algunas de nuestras emisiones anteriores...
- 2a - nos hemos decidido hoy por una de las mejores obras del conocido compositor e intérprete francés:
- 1a - "Mes jeunes années..."

DISCO: "Mes jeunes années"-

- 1a - "Mes jeunes années" es una de las obras más sentidas y mejor cantadas de Charles Trenet. En ella reviven recuerdos de infancia que Trenet seguramente experimentó, a lo largo de sus años jóvenes, - sus años de juventud en el marco grandioso de la cordillera Pirenaica, en los valles recoletos de su Rosellon nativo.
- 2a - Para mejor comprensión del texto de "Mes jeunes années" - vamos a proceder a una lectura previa, en francés, de su totalidad....
- 1a - repitiendo cada verso, de forma clara e inteligible.
- 2a - Mes jeunes années courent dans la montagne -/- 3a - (id)
- 2a - courent dans les sentiers -/- 3a - (id)
- 2a - pleins d'oiseaux et de fleurs -/- 3a - (id)
- 2a - Et les Pyrénées chantent au vent d'Espagne -/- 3a - (id)
- 2a - chantent la mélodie -/- 3a (id)
- 2a - qui berça mon cœur -/- 3a - (id)
- 2a - Chantent les souvenirs - /- 3a - (id)
- 2a - chantent ma tendre enfance -/- 3a- (id)
- 2a - chantent tous les beaux jours -/- 3a - (id)
- 2a - à jamais finis -/- 3a - (id)...
- 2a - Et comme les bergers des montagnes de France -/- 3a (id)
- 2a - chantent le ciel léger -/- 3a (id)
- 2a - de mon beau pays -/- 3a (id)...



- 1a - Hasta aquí el estribillo, cuya traducción comentada vamos a dar seguidamente, antes de pasar a la lectura del texto francés de la estrofa.
- 3a - Mes jeunes années courent dans la montagne
- 1a - Mis años jóvenes, - los años de mi juventud- corren por la montaña
- 3a - courent dans les sentiers pleins d'oiseaux et de fleurs -
- 1a - corren por los senderos llenos de pájaros y de flores
- 3a - Et les Pyrénées chantent au vent d'Espagne-
- 1a - Y los Pirineos cantan al viento de España (venido de España)
- 3a - chantent la mélodie qui berça mon cœur
- 1a - cantan la melodía que meció mi corazón - Berce es un verbo regular que tiene el sentido de Mecer - Je berce, tu berces, il berce - De ahí la palabra Berceau, la cuna (Berceau), literalmente : la mecedora.

(26/11/1950) 25

- 3a - chantent les souvenirs de ma tendre enfance-  
1a - cantan los recuerdos de mi tierna infancia - Souvenir es palabra ya encontrada en emisiones anteriores - junto con el verbo "Se souvenir" (recordar)  
3a - chantent tous les beaux jours à jamais finis-  
1a - cantan todos los hermosos días para siempre jamás terminados.  
3a - Et comme les bergers des montagnes de France-  
1a - y como los pastores de las montañas de Francia- (les bergers-los pastores)  
3a - chantent le ciel léger de mon beau pays...  
1a - cantan el cielo ligero ( o sea ingravido, leve) de mi hermoso país...

- 3a - Hay que reconocer que nos encontramos hoy con uno de los textos más sencillos que nos ha sido dado comentar. Pasemos ahora a las palabras que componen la estrofa de esta canción.  
Empezaremos también con una lectura lenta, en francés, repitiendo cada verso :

- 2a - Parfois loin des ruisseaux -/- 3a (id)  
2a - loin de ces sources vagabondes -/- 3a (id)  
2a - loin des fraîches chansons des eaux -/- 3a (id)  
2a - loin des cascades qui grondent -/- 3a (id)  
2a - je songe, et c'est là ma chanson -/- 3a -(id)  
2a - toujours bénie des premières saisons...-/- 3a -Id)



- 1a - La traducción ahora :  
2a - Parfois, loin des ruisseaux -  
1a - A veces, lejos de los riachuelos - Recuerden el sentido de la trilogía, ya comentada aquí : Ruisseau, riachuelo; rivière, río; fleuve, gran río.  
2a - loin de ces sources vagabondes -  
1a - lejos de estos manantiales vagabundos - También hemos explicado aquí la diferencia entre Fontaine- fuente artificial - y - source- manantial.  
2a - loin des fraîches chansons des eaux -  
1a - lejos de las frescas canciones de las aguas-  
2a - loin des cascades qui grondent -  
1a - lejos de las cascadas que gruñen (literalmente ) que emiten su sonido ronco- que resuenan  
2a - je songe, et c'est là ma chanson  
1a - yo sueño, yo medito- y esta es - y hete aquí mi canción  
2a - toujours bénie des premières saisons -  
1a - siempre bendecida de las primeras estaciones...

- 1a - Dejemos otra vez que Charles Trenet cante su evocación de su terruño, de su Cataluña francesa donde nació - y de la que la melodía de "Mes jeunes années" - es un recuerdo nostálgico

DISCO : "Mes jeunes années..."-

26-XI-1950

(26/11/1950) 26 PARA RADIAR A LAS 14,25

SERVICIO FINANCIERO DE LA BANCA SOLER Y TORRA HERMANOS

TEMAS DE DIVULGACION FINANCIERA. LAS BOLSAS EN LA ACTUAL EVOLUCION POLITICO ECONOMICA

La posición estacionaria en que se han situado los mercados bursátiles del mundo entero, entraña serias advertencias sobre el futuro desenvolvimiento de la coyuntura económica en relación con la política social seguida por los diferentes Estados.

La tendencia a un más alto standard de vida invade a los diferentes estratos de la sociedad, y con ello desaparece la antigua tendencia al ahorro y se hace más difícil la financiación de las nuevas inversiones.

Es evidente que la predisposición al consumo aumenta cada día más. En las clases sociales más elevadas, el impuesto creciente sobre las utilidades coarta la tendencia a la acumulación de capital y es un aliciente para el gasto inútil. Paralelamente, en las clases sociales menos dotadas el régimen de seguros sociales que prevé las contingencias desfavorables de la vida, y llega en algunos regimenes avanzados a cubrir casi todas las eventualidades con el seguro total, ha disipado todo estímulo para ahorrar y es asimismo una prima para gastar todos los ingresos presentes y aún para comprometer los futuros con compras a plazos.

Esta abundancia de medios de pago debería hallar su contrapartida eficiente en la creación de riqueza para que existiera un cierto equilibrio y no degenerase en inflación monetaria, pero desgraciadamente no es así.

Con todas estas circunstancias se ha llegado a una burocratización del elemento productor y de ello se resiente enormemente la producción. Y sin producción no hay riqueza, y la excesiva demanda de bienes de consumo sólo puede repercutir en lo que está sucediendo actualmente en todos los países, en un encarecimiento progresivo del coste de la vida.

La carrera de precios a que nos referíamos recientemente, al desarrollar el tema del domingo anterior, no obedece únicamente a necesidades bélicas, es un síntoma de la época presente en que las multitudes sobre-excitadas por las perspectivas azarosas del futuro, han caído en el olvido de la más elemental previsión y viven exclusivamente al día, procurándose todo el bienestar y confort posibles, y dejando en todo caso a la tutela del Estado la responsabilidad o la incertidumbre del mañana.

De aquí se desprende el caso paradójico de que en medio de un alza destacada de las materias primas, los signos crediticios de las entidades que las producen, bien sean agrícolas, mineras o industriales permanezcan casi olvidados y no logren reflejar en sus cotizaciones bursátiles la plus valía que les corresponde.

Ello es debido a que la capitalización de las venta-



(26/11/1950) 27

Las diferencias de cotización mas importantes habidas durante la pasada semana en el sector de dividendo de la Bolsa de Barcelona, han sido las siguientes:

VALORES COTIZADOS EN ALZA

F.C. CATALUNA . . . . .	4	puntos
MAQUITRANS . . . . .	3	"
CAMPSA . . . . .	1	"
FILIPINAS . . . . .	7	"
CANARIAS . . . . .	1	"
AGUAS DE BARCELONA; preferentes. . . . .	1	"
EXPLOSIVOS . . . . .	4	"

VALORES COTIZADOS EN BAJA

TRANVIAS 7 % . . . . .	3	puntos	COOPERATIVA . . . . .	4	puntos
TRASMEDITERRANEA . . . . .	2	"	IBERDUERO . . . . .	4	"
SANSON . . . . .	5	"	MADRILENA . . . . .	1	"
CROS . . . . .	14	"	MINAS DEL RIF . . . . .	6	"
CARBUROS . . . . .	12	"	DRAGADOS . . . . .	2	"
ALENA, Ordinarias. . . . .	2	"	PETROLEOS . . . . .	7	"
COCUISA. . . . .	3	"	FIESA . . . . .	1	"
FOMENTO DE OBRAS . . . . .	7	"	LAYETANA . . . . .	2	"
PIEDRAS Y MARMOLES . . . . .	8	"	COLONIAL . . . . .	3	"
AGUAS DE BARCELONA . . . . .	5	"	AGRICOLAS . . . . .	5	"
AGUAS DEL LLOBREGAT. . . . .	1	"	AZUCARERA . . . . .	2	"
GAS 1946 . . . . .	2	"	CAITASA . . . . .	5	"
LEBON, Ordinarias . . . . .	7	"	FEFASA . . . . .	3	"

La BANCA SOLER Y TORRA HERMANOS pone a disposición de su numerosa clientela y distinguidos amigos la mas amplia información bancaria.

La precedente información nos ha sido facilitada por la Banca Soler y Torra Hermanos  
Emisión autorizada por la Dirección General de Banca y Bolsa.



que me impuso de hacer  
con la ayuda del Comendante  
Miguel Prieto al que acompaña  
en su actividad en hoy  
la Cq. de Alfonso Peyre  
en 15 puntos en P. B. y  
prestar que R. B. para  
en Over Sea la gran parte  
de miso según en febrero  
festivo

---

Jointly 15 puntos en el espacio  
prestado en punto foy en  
enfocado en la del del  
Comandante Miguel Prieto y  
la Cq. de Alfonso Peyre

82 (1050) 17/12/20

jas inherentes a los posibles rendimientos incrementados de las empresas, no se realiza por el hecho de que el futuro se mira con absoluta desconfianza y recelo, y es el dinero presente, el que cubre las necesidades, los lujos o el confort de vida actual el que tiene una mayor estima.

Si por un momento, cosa muy hipotética, desapareciese la sensación de dantesca incertidumbre en que vive la humanidad y se apreciase la posibilidad de un mundo pacificado y tranquilo para los próximos veinte años, las Bolsas acusarían un enérgico impulso alcista, y sus valores de renta variable ganarían en pocos meses el puesto que les corresponde y que no disfrutaban única y exclusivamente por un factor psicológico de gran alcance, cual es el de la falta de confianza en el porvenir más inmediato.



26/11/1950 29

SOCIEDAD ESPAÑOLA DE RADIODIFUSION

EMISORA: RADIO BARCELONA

PROGRAMA: RADIO CLUB

FECHA: DOMINGO 26 NOVIEMBRE 1950

HORA: A LAS 15.

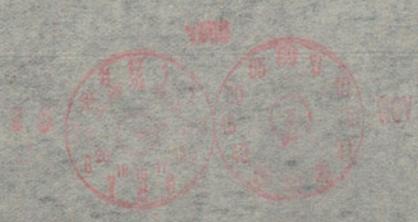
GUION: PUBLICIDAD CID SOCIEDAD ANONIMA

EMISIONES  
- RADIESE -

NUMERO 1626



ORIGINAL  
LOCUTORIO



Censura

Original S. Censor

(26/11/1950)30

SINTONIA CID

LOCUTORA

Señores oyentes.  
A nuestro microfono llega RADIO CLUB.

SINTONIA - BREVE Y DESCLENDE

LOCUTOR

RADIO CLUB. Espectáculos. Música. Variedades.

SINTONIA- RESUELVE

LOCUTORA

RADIO CLUB ES UNA PRODUCCION CID PARA RADIO.

26/11/145039

SEÑALES HORARIAS

LOCUTORA

Compruebe si su reloj marca la hora exacta...

LOCUTOR

Empieza nuestro programa RADIO CLUB cuando las saetas del reloj marcan las .....horas y .....minutos.

EILOFON

Domingo 26/11/1950  
RADIO CLUB

(26/11/1950) 32

LOCUTORA

Pórtico de RADIO CLUB.

MUSICA: SAMBA SAMBERA  
15 SEG/P.P. SEMI FONDO

LOCUTOR

Al ritmo cadencioso de la samba, a las tres en punto  
de la tarde ,RADIO CLUB saluda a sus oyentes.

SUBE MUSICA HASTA EL FIN.

(26/11/1950) 33

XILOFON REPETIDO

LOCUTORA

Y ahora escuchen al cantor GUZMAN DEL RIO que como todos los domingos nos ofrece su sección ~~EL TROPICO EN LOS~~ LABIOS, con el Bolero "RECUERDO", que le ha sido ~~dedicada~~ solicitada ~~por~~ el señor Ricardo Ros y familia..... Le acompaña al piano el ~~señor~~ maestro Balsells Playas ~~de la que es~~ autor del Bolero Reeverdo.

(ACTUACION)

*St. depon*

LOCUTOR

Y ahora GUZMAN DEL RIO, salta del trópico a la castiza zarzuela, interpretando un fragmento de LA DOGARESA. Lo ~~dedicada~~ solicitada ~~al~~ señor Adolfo Garcia, ~~y su~~ prometida y familia. Pianista acompañante... maestro Balsells Playas

(ACTUACION)

LOCUTORA

Han escuchado al notable cantor GUZMAN DEL RIO que les ha ofrecido dos canciones en su recital de hoy.  
XX

XILOFON REPETIDO

XILOFON

(26/11/1950) 34

LOCUTORA

Despues de la canción, la página poética. Nuestro actor y rapsoda Isidro Sola va a ofrecernos dos composiciones del poeta Juan Tejedor de Santos. Una de ellas se titula EL JARDIN DEL POETA.....Su mejor elogio será el que va a hacerle nuestro rapsoda con su interpretación. Escúchenle:

*Busto d'Isidoro*

MUSICA: ~~LAS FUENTES DE ROMA~~  
BREVE Y DESCIENDE A FONDO

SOLA

EL JARDIN DEL POETA.

~~Canto primero.~~

SUBE MUSICA Y DESCIENDE A FONDO



Está empezando a llover  
y en el jardin del poeta  
se ve un busto de mujer  
descansando en su maceta.  
Sobre un pedestal estrecho  
yace la imagen tendida,  
cual blanca flor en su lecho,  
cual bella ninfa dormida.  
Entre aroma y soledad,  
entre brisas y aterida  
vive la hermosa beldad  
en el recinto perdida...  
y cual rosa sin aroma  
o cual perla que se admira,  
a la soledad se asoma  
que su tristeza respira.  
En ella todo es pudor,  
todo es riqueza y cordura  
todo es canto, todo amor,  
cariño, fuerza y dulzura.  
No hay en ella ambiciones,  
ni flaquezas ni mentiras,  
ni penas ni decepciones,  
ni pecados ni caidas!  
Ni en sus ojos hay dolor,  
ni en sus palabras lamento,  
ni en su corazón temor,  
ni frio en su pensamiento.  
Ni en sus dedos hay riquezas,  
ni en sus miradas recelo,  
ni en sus frases impuresas,  
ni en sus pasiones deseos..  
Pero en su boca la risa  
es tan suave como el viento  
que de noble se hace brisa  
al runderse con suacento!

SUBE MUSICA -DESCIENDE

~~Canto segundo.~~

Perdido en la soledad,

(26/99/9950) 35

escuchando los acentos  
 de la preciosa beldad,  
 de las hojas, de los vientos,  
 de la lluvia y de las flores,  
 de la tarde y sus amores,  
 se hallaba mi mocedad,  
 a solas con su sentido,  
 ansiando hallar el abrigo  
 en su inmensa soledad.  
 En tan inquieto lugar  
 confuso el paisaje estaba;  
 la musica se mecia,  
 la imagen se despertaba....  
 la memoria y la canción  
 en silencio caminaban  
 y al soplo de su ilusión  
 la bella se eternizaba.  
 Y al mirarse en el cristal  
 de su apagada retina  
 se sentia mas hermosa,  
 se mostraba mas divina!  
 Yo a distancia la veia,  
 en silencio la miraba,  
 la perdía la encontraba  
 y amorosa me decia,  
 cual si fuera solo noche,  
 cual si fuera solo dia,  
 cual si fuera poesia;  
 "Cántame con ilusión,  
 mírame con alegría;  
 tu cantar es mi canción,  
 mi vida es tu poesia,  
 Soy una flor sin aroma,  
 soy una virgen dormida,  
 una reina sin corona,  
 una doncella cautiva,  
 No soy nieve ni soy fuego,  
 ni soy noche, ni soy dia...  
 soy...solo paz y sosiego,  
 forma, piedra...piedra fria.  
 No tengo ni voz ni vida,  
 ni alma ni corazón...  
 Soy una sombra perdida  
 en un sueño de ficción!



SUBE MUSICA -DESCIENDE

~~Canto Deseado~~

De los arboles las hojas  
 silenciosas se desprenden,  
 se recrean con las rosas  
 y en silencio tambien mueren.  
 Y al verse sin su color,  
 sin fuerza y sin alegria,  
 se olvidan de su dolor  
 de su amor y de su vida.  
 Corren, vuelan y se alejan  
 de tan hermosos lugares  
 y en sus hogares se dejan  
 soledad, pena y azares.  
 El agua les va llevando  
 el beso de luz dorada...  
 el aire les va guiando  
 a su ultima morada,  
 y en su forma no hay encanto,  
 ni en sus colores belleza,  
 ni en sus pesares hay llanto  
 ni en su desgracia tristeza.

Extenuadas, ateridas,  
moribundas y deshechas,  
resignadas, encogidas,  
sin fortaleza y sin vida,  
en confusión van rodando  
de uno a otro lugar  
y tras de si van dejando  
un poeta y un cantar!

(26/11/1950) 36

SUBE MUSICA Y RESUELVE  
PARA ENLAZAR CON "MUERTE DE ASE"  
BREVE Y FONDO

~~XXXXXXXX~~

ATARDECER.



De tristeza la tarde se ha vestido  
y ha perdido su brisa y su color.  
Se han cerrado las flores en su nido  
y el llano y el monte en su dolor.  
En el sobrio ataúd de su agonía  
los valles y riberas se han hundido,  
y han perdido los campos su alegría,  
su armonía, su vida y su sentido.  
De la fuerte coraza de la tierra  
brotan nieblas cubiertas de negrura  
que llevan su ropaje hasta la sierra.  
La noche al día con su miedo aterra...  
Muere la luz y vive la espesura.  
La tarde, en su dolor, los ojos cierra.

SUBE MUSICA Y RESUELVE.

LOCUTORA

Acaban de escuchar en la voz de nuestro actor  
y rapsoda Isidro Sola dos poesías de Juan Tejedor  
de Santos.

XILOFON

(26/17/1950)37

LOCUTORA

Y en la alegre sobremesa, un ritmo de Xavier Cugat, el  
músico ~~que~~ que supo conquistar Hollywood con la belleza  
de su arte. Se titula "Goombay"

MUSICA:  
COMPLETO

Goombay

Locutor  
"Embudo Latino"

Musica - Completo

(26/11/1950) 38

LOCUTORA

Estamos ofreciendo a ustedes nuestro programa RADIO CLUB,  
UNA PRODUCCION CIB PARA RADIO.

LOCUTOR

Este programa lo emite todos los dias RADIO BARCELONA  
a partir de las tres de la tarde.

(26/11/1950) 39

XILOFON

LOCUTORA

Ante nuestro microfono se encuentra el cantante ALFREDO JAIME, el cual acompañado por el pianista *Norman Sale* interviene en nuestro programa para cantarnos ~~¿QUE QUEDA YA DE NUESTRO PASADO?~~

*Que me importa*

(ACTUACION )

LOCUTOR

Y seguidamente escuchen SANTA CRUZ, cantado por Alfredo Jaime a quien acompaña el pianista *Norman Sale*

(ACTUACION )

LOCUTORA

Acaban ustedes de oir al cantante Alfredo Jaime el cual acompañado por el pianista *Norman Sale* acaba de interpretar un programa de canciones.

XILOFON

REVISTA DE LA ASOCIACION MEXICANA DE MATEMATICAS

NOTA

Resumen de la obra.

(Objeto y campo de aplicación)

El presente trabajo se refiere al estudio de las relaciones matemáticas del mundo.

HELEN WATKINS : MATHS  
1950

En línea, una relación matemática es un conjunto de números.

CONCLUSIONES

Con respecto a la obra...

Interpretación...

REVISTA  
MEXICANA

OP (0501/10/102)

SINTONIA: TROMPETAS

LOCUTORA

Desfile de Orquestas.

LOCUTOR (Tono vibrante y rápido)

Musica de todos los tiempos en el instrumental sonoro  
de las mejores agrupaciones musicales del mundo.

MUSICA: MILITARY MARCH  
15 SEG. P.P. Y FONDO

En línea ,una formación modelo en su especialidad musical.

SUBE 10 SEG. FUNDE

Con ustedes la gran Orquesta...

interpretando... *Tex Beneke*  
*Serenata a la luz de la Luna*

MUSICA  
COMPLETO

(26199/9950)47

SÉNALES HORARIAS

LOCUTORA

Termina nuestro programa RADIO CLUB cuando las saetas del reloj marcan las .h.....horas y ..... minutos.

LOCUTOR

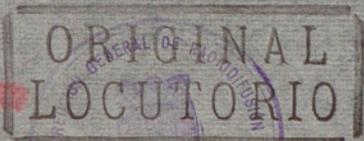
Este programa que acaban ustedes de escuchar es UNA PRODUCCION/ CIB PARA RADIO.

SINTONIA CID

(DISTINTIVO)

Lr.- Radio Barcelona presenta:

(SONIDO: MUSICA)



Lr.- !Recortes de Prensa:

(SONIDO: MUSICA)



Lra.- RECORTES DE PRENSA, fantasia de imágenes mundiales, por Antonio Losada.

Lr.- RECORTES DE PRENSA, hacia el programa número 400.

(SIGUE MUSICA Y DISTINTIVO)

Lra.- En los Tribunales de Justicia, cuando han de probar la inocencia o la culpabilidad de un acusado, el veredicto depende a veces de un pequeño detalle. Una observación, del abogado defensor, -al parecer insignificante-, puede salvar la vida del acusado... Y una indicación del Fiscal, -insignificante tambien a simple vista-, puede condenar, irremisiblemente, a un persona. Hoy, nos complacemos en ofrecer a ustedes uno de los procesos mas singulares que se han registrado en las últimas semanas. -Tuvo lugar en Villeroi, pequeña ciudad de Bélgica. Y en este reportaje judicial, -que esperamos resultará completamente inédito para nuestro público-, podrán observar dos cosas. Primero: Con que facilidad estaban lo rando salvar la vida de un hombre, y segundo: Con que facilidad tambien, el propio acusado descubrió su culpa.

(SONIDO: MUSICA)

Lra.- Desde luego, de no existir los grandes resortes de la psicología, hubiera quedado en libertad un asesino...

(SONIDO: MUSICA)

Lra.- Casi toda la población de Villeroi, se apretujaba en la sala de Audiencia; sentado en el banquillo, el acusado, señor Henri Volpin, apoyaba sus manos regordetas en el barandal... El encargado de la defensa, era el señor Philippe Durand, abogado de Bruselas, quien en 73 juicios de asesinato, logró probar la inocencia de 71 acusados....

(MURMULLOS. GOLPES MESA. BREVE PAUSA)

Lr.- Señor Presidente...Señores del Jurado...Se acusa a Henri Volpin del asesinato de doce mujeres. Durante toda una semana, he estado escuchando al señor fiscal, que iba apretando mas y mas la soga el cuello de mi derendido.

Lra.- !Protesto, señor Presidente! Los hechos, mas que las palabras han demostrado la culpabilidad del acusado...

LOSA.- (GOLPE) Continúe la defensa.

Lr.- Con la Venia...(TRANSICION) Les ruego a ustedes recordar que no se

ha presentado un solo testigo acular de los doce crímenes. Nadie ha encontrado siquiera una una de las muchachas desaparecidas. El fiscal ha basado todo el edificio de su acusación en meros indicios.

Ira.- Perdone, señor Presidente...Las prendas femeninas halladas después de la desaparición de cada una de las doce victimas, no son meros indicios. Testigos oculares confesaron que dichas prendas pertenecían a las doce mujeres que ese hombre asesinó.

IOSA.- Admitida la observación.

(26/11/1950) 43

Lr.- Señores del Jurado...Si en este instante se les pidiera su dictamen...Ya sé cual sería el veredicto. Algunos de ustedes estarían dispuestos a ayudar al verdugo. De acuerdo con las declaraciones, este es el caso del insignificante contable Henry Volpin, en quien nadie había parado mientes durante los 41 años que lleva viviendo en Villeroi. Cierta noche, paró ante la puerta del único hotel del pueblo un automóvil. Un caballero elegante y una joven que no llevaba medias piden y obtienen la mejor habitación. La mujer del hosteleró declaró:

Ira.- ..."A la mañana siguiente, oi voces muy fuertes en esa pieza.... No me atreví a subir ni a escuchar lo que decían. Pero el caballero se marchó en su coche, dejando a la chica en el Hotel...

Lr.- La tarde del mismo día, esa joven forastera entró en el cafetín donde Henri leía un diario mientras apuraba un vaso de cerveza. Ella se sentó a su lado y el mozo de dicho cafetín declaró:

(TRANSICION BRUSCA)

El señor Henri Volpin pidió una botella de corac. Pronto entabló amistad con la bella desconocida y les oi decir que irían a su casa...A casa del señor Volpin, naturalmente...

(TRANSICION BRUSCA)

Y desde entonces, no se ha vuelto a ver a la muchacha...¿que debemos pensar de todo ello, señores del Jurado?

(TRANSICION BRUSCA)

El erudito señor fiscal no ha presentado ningún testigo que los haya visto en realidad en casa de Henri Volpin, pero ha traído aquí como indicio incriminatorio un zapato de tacón alto hallado en la alcoba del señor Volpin.

(TRANSICION BRUSCA)

Recuerden...señores del Jurado...las declaraciones de la hostelerá...

Ira.- Si, su...en efecto...Este zapato que han encontrado es de aquella señorita...

Lr.- ¿Y como sabe usted que pertenece a la muchacha que fué su huesped por una noche.

(TRANSICION BRUSCA)

!Protesto, señor presidente! Considero inoportuna esta pregunta.

IOSA.- Queda usted autorizado para formularla.

Lr.- Gracias señor Presidente...(TRANSICION) Bien...¿Cómo sabe usted que este zapato pertenece a su huesped...

Ira.- Porque en cuanto la vi...fueron sus zapatos lo que mas me llamó la atención...

Lr.- Observen, señores del Jurado, que la testigo afirma que despertaron su atención unos zapatos como estos que ni son elegantes, ni



(26/11/78) 44

llamativos....  
(TRANSICION BRUSCA)

El buen gusto...o mal gusto de una testigo, no es este el momento de debatirlo. Suplico a la defensa que prescinda de semejantes nimiedades.

LOSA.- Concedido.

Lr.- No obstante, cabe admitir que la huésped llevara unos zapatos idénticos a estos.

Una semana después, el acomodador del Cine Ideal, observó que el señor Volpin, -muy intencionadamente-, tomaba asiento junto a otra muchacha; la señorita Monreaux...Respecto a su amistad con ella solo tenemos un dato. La declaración de un vecino: el señor Prejean....

(TRANSICION BRUSCA)

Aquella noche oí voces de mujer en la casa de Henri...Y estoy seguro, completamente seguro, de que aquella risa era la de la señorita Molreaux.

-(TRANSICION BRUSCA)

De esta joven tampoco se ha vuelto a saber nada, y la acusación atribuye grande importancia a una zapatilla verde, de gamuza, hallada en el cajón de la cómoda de mi defendido...

Ira.- No pretenderá la defensa que el acusado sea coleccionista de zapatos femeninos...

(RISAS)

LOSA.- (GOLPES) ¡Silencio en la Sala!

Lr.- Recordemos tambien el caso de Luisa Rhon, la maestra de la escuela de Saint Vith. Recordemos la declaraciones de la directora de dicha escuela...

Ira.- ...En efecto...la señorita Luisa Rhon era maestra de mi escuela. Pocos días antes de saber que habia desaparecido, vino a comunicarme que dejaba el empleo para ir a casarse en Villeroy, con un contable llamado Volpine...

Lr.- Recordemos asimismo las palabras del cochero, señor Mureat...  
(TRANSICION BRUSCA)

Si, si, desde luego...Estoy completamente seguro. Dejé a la señorita Luisa Rhon con sus maletas, frente a la puerta de la casa donde vive el acusado...Aunque mi oficio me obliga a ver diariamente muchos rostros, soy buen fisonomista. La señorita Rhon alquiló mi coche en Saint Vith y yo la conduje a Villeroy.

(TRANSICION BRUSCA)

Bien...Y como prueba del crimen, el señor fiscal les ha enseñado a ustedes un zapato pardo...

(RISAS)

LOSA.- (GOLPES) ¡Silencio!

Lr.- Como prueba del crimen, el señor Fiscal les ha enseñado a ustedes un zapato pardo, de calle, encontrado en el sótano de la casa del señor Volpin....

Ira.- Pero recuerde la defensa que la hermana de la señorita Rhon vino de Saint Vith para identificar dicho zapato.

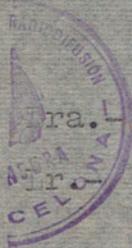
Lr.- Sucesivamente han escuchado ustedes declaraciones detalladas sobre

la desaparición de otras ocho muchachas en circunstancias mas o menos parecidas. Tal es el sumario levantado contra el señor Henry Volpin. Recuerden que no es un crimen hacer una colección de zapatos.

(RISAS. GOLPES MESA)

(26/79/7950) 45

Según la ley, ustedes no pueden condenar a Henry Volpin a muerte, a menos de que estén convencidos, SIN QUE LES QUEPA LA MENOR DUDA....!Fíjense bien!, SIN QUE LES QUEPA LA MENOR DUDA, de que es reo de asesinato...Pero, ¡señores del jurado! Ustedes y el público que llena esta sala, todos, ¡absolutamente todos! dudan. Dudan, aunque no se den cuenta de ello...



No cabe la menor duda...!No señor!

(CON ENTUSIASMO) Si una de las muchachas a quienes ustedes con tanta certeza tienen por muertas, apareciese ahora antes este tribunal ¿qué me dirían? ¿Se sentirían tan seguros de que las otras 11 han muerto? ¿Seguirían afirmando que no cabe la menor duda? Señor Presidente...!señores del Jurado! No es de ley condenar, si existe una pequeña duda. Y voy a demostrárselo...

(GRIANDO Y MUY ENERGICO) ¡Señores! Les ruego vuelvan la cabeza y se fijen en aquella puerta. ¡Miren! ¡Miren!

Ira.- (AMPLIA VOZ) Todos los presentes contuvieron la respiración al volver la mirada en la dirección indicada. En todos los rostros se reflejaba la ansiedad y el presentimiento de que iban a ver a una de las 12 muchachas desaparecidas...

Ira.- Señoras y señores...Perdonenme que les haya infundido vanas esperanzas. Suplico al señor Presidente que me disculpe este pequeño ardid...Nadie va a entrar por esa puerta. PERO DE CUANTOS AQUI ESTAMOS, YO ERA EL UNICO QUE LO SABIA CON SEGURIDAD. Los demás pensaron que quizás alguien se presentaría...!Todos dudaban, señores, ~~xxxx~~ del Jurado, si abrigan una pequeña duda, ¡tienen que absolver a este hombre!

(SONIDO: MUSICA)

Ira.- Señores oyentes...Han podido ustedes comprobar que la defensa es magnífica y los argumentos del señor Philip Durant, tan convincentes, que no cabe la menor duda respecto a que el acusado va a quedar en libertad, pero...!escuchen!

(SONIDO: MUSICA)

Ira.- Pido la palabra.

Ira.- Tiene la palabra el señor fiscal.

Ira.- Voy a ser breve. Para empezar...cuatro palabras tan solo: Henri Volpin, ¡es culpable!

(MURMULLOS) (GOLPES MESA)

La prueba que nos faltaba, él mismo nos la dió hace unos momentos. Confieso que ha sido magnífico el ardid de la defensa para demostrar que todos abrigaban una pequeña duda...Y además se lo agradezco porque podremos condenar a un asesino.

Todos los presentes, es cierto, todos, cuando la defensa dijo: ¡Miren!, miraron hacia la puerta, esperando ver a una de las doce muchachas desaparecidas...

El único que NO miró fué el propio señor Volpin, porque estaba seguro de que ninguna de ellas podía entrar en la sala.

(SONIDO MUSICA)

(26/11/1950) VHS

Lra.- Y por este sencillo procedimiento...psicológico y deductivo, fué condenado a muerte, en Bélgica, el contable de 34 años Henri Volpin.

(SONIDO: MUSICA: PUENTE. MUSICA)

Lr.- ¿Saben ustedes quien es el señor Ludwig Koch?

Lra.- ¿No? Tenemos el gusto de presentárselo inmediatamente. El señor Ludwig Koch.

Lr.- Señores oyentes...distinguido público...Yo soy el llamado "Nombre de los pájaros", que actua con frecuencia ante los micrófonos de la B.B.C., de Londres, interpretando un programa único en su género.

Lra.- Es usted el mas famoso especialista en el estudio de los sonidos de animales y además, sabe interpretar el lenguaje de los pájaros como si se tratase de un idioma cualquiera...

Lr.- Por ejemplo...¿podria usted decirnos que significa el canto de este ruiseñor?

(SONIDO: RUISEÑOR)

Lr.- Creo que si. Un momento por favor...Tengo que estudiarlo.

(SONIDO: RUISEÑOR)

Lr.- Este ruiseñor dice exactamente: Hoy hace un espléndido dia de sol.

Lra.- ¿Como ha llegado usted a tal perfección?

Lr.- Gracias a los años...y a mis estudios musicales. Yo fui violinista y cantor...y además, el mejor amigo de Fritz Kreisler y E rrique Caruso.

Lra.- ¿Cuántos discos suyos adquirió la B.B.C.?

Lr.- Mil doscientos cincuenta.

Lra.- ¿Todos ellos son cantos de aves distintas?

Lr.- Desde luego. Los 1.250 discos reproducen las voces de aves alemanas, inglesas, francesas y be gas...Entre ellas se encuentran ciento sesenta y ocho variedades de pájaros y setenta animales silvestres de las islas británicas.

Lra.- Empezó usted su trabajo en Alemania, ¿verdad?

Lr.- Si, pero cuando subió Hitler al poder tuve que marcharme, debido a mi origen judío. Entonces vine a Londres y aqui he proseguido mi trabajo. Son mas de veinticinco años de esfuerzos ininterrumpidos para grabar incluso la voz de una jirafa llamando a sus cachorros.

Lra.- ¿Y qué se propone con su tarea?

Lr.- Inaugurar, dentro de muy pocas semanas, un Museo Sonoro de Historia Natural. En dicho museo, aun los que jamás han ido al campo ni han sabido apreciar su belleza, podrán llegar a conocer todos los sonidos de la naturaleza.

Lra.- ¿Cómo se las arregla para grabar en disco el canto de los pájaros y las voces de otros animales?

(26/11/1950) 47

Lr.- Muy sencillo... El procedimiento requiere solo paciencia... Por ejemplo, salgo de mi casa a las cinco de la madrugada, con un micrófono y el aparato para grabar discos... Llego al campo... y me situo en el lugar que descubrí donde acostumbran a cantar los mirlos o ruiseñores... Puelgo el micrófono en la rama de un árbol... y pongo en funcionamiento el aparato de grabación. Cuando al pájaro se le antoja cantar y cantar bien, su voz queda impresionada. Una vez, tuve que gastar en vano ochocientos quince discos para grabar el canto de diez pájaros...

Lra.- Y además de esto, usted entiende su lenguaje...Tenga la bondad de decirnos que significa ahora el canto de este ruiseñor...

(SONIDO: RUISEÑOR)

Lr.- ¡Oh! Este ruiseñor es muy inteligente. Dijo: ¿hasta cuando estarán haciendole preguntas al señor Koch?

Lra.- Ya nos han dicho que a usted no le gusta la publicidad; pero cuantos colaboran en la radiodifusión le deben a usted un homenaje. Gracias a sus discos, en los que hay impresionados cantos de pájaros y voces de animales, pueden realizarse esas fantasías radiofónicas en que la vida cobra realidad, gracias al milagro de los sonidos. Y ahora...¿qué dice ahora el ruiseñor? escuche...

SONIDO: RUISEÑOR

Lr.- ¡Oh! que precocidad...El ruiseñor dijo...Buenas tardes, señores... El señor Koch se despide de ustedes. Le encontrarán cuando lo de- seen, en los programas de la B.B.C. de Londres.

(SONIDO: MUSICA - PUENTE - MUSICA)

Lr.- ¿Sabían ustedes que la Catedral de Winchester, una de las mas antiguas y famosas de Inglaterra, tuvo que ser restaurada por un equipo de buzos?

(SONIDO: MUSICA)

Lra.- A la catedral de Winchester le ocurría, mas o menos lo mismo que al Templo del Pilar de Zaragoza. que constantemente estaba en reparación, porque las aguas del río socavaban sus cimientos.

Lr.- La empezaron a construir en el año 1079 y exigió mas de catorce años de trabajo.

Lra.- Los normandos, no profundizaban en los cimientos y, por consiguien- te, muchas veces edificaban sin saber/si el terreno podia sostener el edificio. La catedral de Winchester, apenas cumplido su medio siglo de existencia, causó el pánico y la tristeza de Londres, por- que se derrumbó su torre central.

Lr.- Inmediatamente fué restaurada, pero en el año 1905, se agrietaron los muros, la bóveda y la cripta. De nuevo la repararon cuidadosa- mente hasta que, al producirse otro movimiento, el arquitecto Ditrick

Ira.- ¿qué edad tiene?

Ir.- 47 años. Y mide un metro ochenta. Cierta cronista de Nueva York escribió: Ezio Pinza es un dios romano redivivo.

Ira.- Dejeme escuchar de nuevo su voz...

(SONIDO MUSICA)

(26/19/7950) 48

Ira.- No me lo imagino.

Ir.- Es rubio, tiene los ojos claros, las facciones muy acusadas y la sonrisa...!ah! la sonrisa en tecnicolor.

Ira.- ¿Está casado?

Ir.- Divorciado. Y tiene una hija de 25 años...Por cierto que su vida privada parece también el argumento de una ópera. Se divoció de su mujer cuando la niña tenía solo seis años. La señora Pinza demandó a la soprano Elizabeth Rethberg, por 250 mil dólares, como recompensa por haberle quitado marido. Entonces ella y su hija se marcharon a Italia.

Ira.- Y en Italia, la niña, cuyo nombre es Claudia, demostró tener una bonita voz. Estudió canto, debutó en el Teatro Orfeo, cantó después en la Scala y mas tarde en la ópera de Polonia...

Ira.- ...hasta que a principios del presente año, Claudia Pinza fué contratada para actuar en el Metropolitan Opera House, de Nueva York...y al cabo de diez y ocho años de no haber visto a su padre, se encontró de nuevo con él, en la escena de un teatro, interpretando la Opera Fausto.

Ira.- La hija interpretó el papel de Margarita y el padre, el papel de Me-  
fistofeles.

(SONIDO: MUSICA)

Ir.- Al terminar uno de los duos el público les aplaudió frenéticamente, y padre e hija, unidos en estrecho abrazo, lloraron por espacio de unos minutos, visiblemente emocionados....

Ira.- Esto señores, aunque parezca novelesco y pasado de moda, ocurrió en nuestros días, en la moderna ciudad de Nueva York, y en el Metropolitan Opera House...

Ir.- El padre mujeriego...célebre...y bueno al fin, es el bajo que canta para ustedes en estos momentos.

Ira.- Ezio Pinza.

(SONIDO: MUSICA-PUENTE-MUSICA)

Ir.- Un comunista llana a la puerta principal de una elegante mansión de Londres. La mansión tiene un mayordomo serio, impasible y flemático, como buen mayordomo inglés. El comunista es checoslovaco y grita dirigiéndose al mayordomo.

VOZ.- Buenas tardes, companero! !Aqui está la revolución!

Ir.- Bien, señor. Pero todas las revoluciones se entregan por la puerta de atrás.

Ira.- Y cuidadosamente volvió a cerrar la puerta.

(20/11/1950) 414

(XIILO)

ra.- Creame usted, creame, señor Ramirez...!estoy cansada de tener hijos!  
Ir.- Pero señora... por qué no deja usted de tenerlos?

Ira.- Porque es el único método que conozco para no criar mal al mas pequeño.

(XIILO)

Ir.- Toma niño, toma...aquí tienes diez céntimos y no vuelvas a decir esa palabra tan fea...

ra.- Gracias, señor. Pero tengan en cuenta que sé otra que vale por lo menos una peseta.

(XIIIA)



Jackson encontró la solución.

(26/11/1950) SD

Ira.- Mandó abrir un pozo debajo del coro...

(SONIDO MUSICA)

Ir.- A tres metros de terreno firme, había una capa de un metro de arcilla margosa; debajo de ella otra capa de turba y mas abajo todavía un lecho de guijarros cargado de agua perfectamente clara.

Ira.- En esto consistía, realmente, la explicación del hundimiento: había agua en el subsuelo, y bajo la enorme presión del edificio el terreno se hundía y con él los muros de piedra.

Ir.- Al intentar abrirle nuevos cimientos, abriendo pozos por secciones, el agua subía copiosamente impidiendo el trabajo a los obreros.

Ira.- Y entonces se puso en practica el procedimiento mas moderno.

Ir.- Un equipo de buzos, con su correspondiente escafandra, bajaron a los pozos, y llenaron de hormigón y piedras el paso del agua, de forma que, una vez revestidas las paredes con el fuerte material, fué extraída el agua que llenaba los pozos y pudieron continuar, normalmente, los nuevos cimientos.

Ira.- Esta fué la primera y única vez que un equipo de buzos ha servido para restaurar una catedral.

(SONIDO MUSICA. PUENTE. MUSICA)

Ir.- La voz que escuchan en estos momentos, es la del célebre bajo del Metropolitan Opera House, de Nueva York.

Ira.- Se llama Ezio Pinza.

(SONIDO: MUSICA)

Ir.- ¿Como se imaginan ustedes a este cantante?

Ira.- Dedicándose a la opera, sin duda...es gordo, bajo, feo...y viejo...

Ir.- lamentable equivocación, señorita. Ezio Pinza, el bajo de la voz poderosa, recia, fuerte...es considerado uno de los 14 hombres mas atractivos, y guapos que existen en el mundo...

Ira.- ¿Ciga...¿y quienes son los otros 13?

Ir.- Segun la opinión del público de los Estados Unidos, público femenino, naturalmente, son...Frank Sinatra, Perfirio Rubirosa...

Ira.- ¿quien es este?

Ir.- Fué Consul de la República Dominicana y marido de Danielle Darrieux; luego...Clark Gable, Peter Broadford, cameraman cinematográfico; Harry James, Charles Boyer, Carlos Montalbán, cantor sud-americano, Danny Kaye, Joe Louis...

Ira.- ¿Joe Louis?

Ir.- Si; es feo, pero pega bien...!y como está de moda zurrar a las chicas. Observe las películas...¿A que actriz, que se precie de primerísima estrella, no le dá un par de bofetadas el galán? Entre esos hombres apuestos se cuenta tambien Ezio Pinza.

PROGRAMA INFANTIL

EMISION DIA 26 de Nov. del 50.-

Intervencion de "PAU-PI"

ORIGINAL  
LOCUTORIO

EMISIONES  
- RADIESE -

( COMPASES SINTONIA )

(Empieza con una discusión entre Pau-pí la Lra. y el Lr. )

Lr.- ¡Bien perfectamente! Tienes toda la razón pero callate ya de una vez y no armes más alboroto.

P.P.- Así me gusta. Que la final me dé la razón.

Lra.- No le queda otro remedio.

Lr.- Si, hasta que un día se me acabe la paciencia y....

P.P.- Ah!. Miri no me haga reír....

Lr.- Puedes conmigo, me pones nervioso.

P.P.- Jale está bien empleado. Porque toma tanto café. Miri la mamá siempre tomaba café pero el médico se lo ha prohibido porque le atacaba el sistema nervioso. Ahora toma té.

Lra.- Lo mismo da una cosa que otra. Igual nervios le dará el té que el café. Esto depende de la naturaleza de cada cual.

P.P.- El café pone más nervioso.

Lra.- Y el té también...

P.P.- El té no...

Lr.- Hasta no discutan más...

Lra.- Esque....

Lr.- Dejele. No vé que tiene ganas de llevarle la contraria.

P.P.- Es que no me ha dejado terminar. Lo que yo es más nervioso.... diu el papa que es el té... teléfono. Ah... En esta casa tienes que pedir permiso para que te dejen hablar. Miri en casa...

Lra.- En tu casa hacéis lo que os dá la real gana pero aquí es distinto.

P.P.- ¡Ah! ¡Santa tecla! No faltaría más que aquí estuviera como en mi casa. Miri ya no vendría los domingos. Mal per mal....

Lra.- Yo creo que una vez estás tu ausente de tu casa allí debe reinar la normalidad más absoluta.

P.P.- No lo crea. En casa cada cual arma el alboroto por su cuenta. Miri esta tarde el papa decía que quería cambiar de piso.

Lr.- Buenos están los tiempos como para cambiar de piso. Tu padre además resulta que es una perfecta optimista. ¡Cambiar de piso! Si... si? Así se dice... como si nada.

Lra.- Que.....¿ se han cansado de aguantaros ya los vecinos?...

P.P.- No... lo que pasa es que el papa ha dicho que la casa donde vivimos ¿sap? ¿eh? tiene las paredes tan delgadas que los vecinos



oyen todo lo que nosotros decimos.

(26/11/1950) S2

Lr.- Vaya! Pues estarán divertidos de lo lindo!

Lra.- Me lo figuré....No quisiera ocupar yo el piso contiguo...

Lr.- Así que tu padre ¿eh?... cambiar de piso porque las paredes son delgadas...

P.P.- Si pero la mama ha hecho oposición y me parece que no habrá cambio por ahora.

Lra.- ¿Qu ha dicho tu madre a esto?

P.P.- Miri ha dicho que no queria cambiar por nada del mundo. Además le ha dicho que si queris que las cambiara por otras mas fuertes gruesas.

Lra.- Una solucion...

P.P.- Si pero tampoco han lle ado a un acuerdo perché es lo que diu la mama "si las cambiamos ó las reformamos entonces no nos enteraremos de lo que dicen los vecinos.

Lr.- Ya!. La cuestión es poder estar en contacto eh?....Saber lo que pasa y despues...

P.P.- Oh no crea! Miri en casa somos muy discretos. El papa no diu mai ni una palabra.

Lra.- Habra cambiado....

P.P.- No es que la mama habla siempre y no le dá tiempo a él de habrir la boca. ~~CDXXXXX~~ No pot piulá. Ai... ahora que digo aixó de piulá... miri sap el canari de casa?.... Pues....xuff...

Lr.- ¿que le ha pasado al pobrecito?... Se os ha muerto?....

P.P.- Peor..... "menu" peor no perché cuando se muere un animal ó una persona ya no hay remedio ¿eh?...

Lra.- Y que le ha pasado entonces al canario?...

P.P.- Miri....xuff... sap?

Lra.- No te entiendo....

P.P.- Si.... que.....sssss....

Lra.- Ah!. ya . que ha volado?

Lr.- Cualquiera te entiende con estos gestos que haces. Limpiate la cara. No... de ahí...

P.P.- ¿Que pasa?

Lr.- ¿que la tienes manchada de no se que....Espera yo te ayudare... asi....ya está. Parece carton...

P.P.- Será de la estufa. Hoy he tenido que encenderla yo en casa.

Lra.- Bueno.. que decias del canario...

P.P.- Miri ha volado. Le he abierto la jaula y tururut....

Lr.- Pero... perché lo has hecho?

P.P.- Ai... es que como hace unos dias que lo veo molt gros sap?



pués miri... he pensado que le convenia un poco de aire i le he  
abierto la jaula. -111

Lra.- Y naturalmente el animal al ver el camano libre...

P.P.- Ha emprendido el vuelo....sin regreso.

Lr.- De que color has dicho que...

P.P.- Era groc.

Lr.- Pues buscalo negro. Este ya no vuelve.

P.P.- Miri no sabe el disgusto que tengo. Em sap molt de greu.  
Menos mal que siempre en la vida hay cosas que alegran a uno.

Lra.- Pues no faltaria más. Si todo fueran penas....

P.P.- Hay en casa sabe? he mos tenido i vitados. Ha venido a comer  
en "Pitu" el promés de ma germana. Ha habido apape extraordinario.  
Miri la sobremesa ha sido d'alló masdivértido. Nos ha contado  
que cuando va fer el servei le pasó una cosa muy curiosa. Dice  
que cuando él hacia de cabo ¿sap? ¿eh?

Lr.- Si...siguel...

P.P.- Una noche se encontró a un soldado que estaba al intemperie  
plantificado como un poste y saludando.

Lra.- Cumpliria su misión...

P.P.- Además estaba lloviendo a bots i a barrals.

Lr.- Y a uie saludaba?

P.P.- Diu que saludaba a la lluvia.

Lr.-

Lra.- A la lluvia?...

P.P.- Si señor. Es que el soldado este sap ¿eh? habia leído el periodico  
por la mañana. Y el periodico resulta que deia: Las lluvias durante  
todo el dia de hoy son generales en toda España. Y éll en cuando  
salió y vió que llovía saludaba.

Lr.- Estaria bien fresco!

P.P.- Oh. "vés" fresco y remullat. Calculi.

Lra.- Bueno ... querido Pau-pí..... cuéntame ...cuéntame cómo ha ido  
esta comilona de hoy. Que... petición de mano?...

P.P.- Que petición demano ni que rumansus. Miri petición de todo y repeti-  
ción a cada plato perquè la mama ha fet unos canelones amb,...

Lra.- No me refiero a la comida.... qui ro decir si tu futuro cunado  
ha venido a formalizar su noviazgo....

P.P.- Miri... esto no lo sé. En cuestiones de amor sap; ja s'ho faran.  
Jo... ojalá cada dia venga un pretendiente. Miri en casa hoy ha sido  
fiesta. En pitu ha dicho a la mama... "nunca habia comido tan bien"  
El papa ha ficat la collarada...

Lra.- Vaya!

Lr.- Queha dicho?

P.P.- Diu... Miri jove... nosaltres tampoc!. El papa siempre arma lios!  
Ai... el meu germanet petit sap? se atragantó. Por lo visto ha

creído que las aceitunas heran rellenas...

Lra.- Y no lo heran?...

(26/11/1950) 54

P.P.- Si.... rellenas de piñol. Miri nos ha dado un susto tremendo ha habierto unos ojos que parecian dos manzanas. Ha cambiado de color. Suabá..... el papa ha dicho: serenidad... en estos casos hay que obrar con serenidad. Miren... en Lazaro tenia un piñol que le izo famoso.

Lr.- Vaya unas cosas de decir en lugar de obrar rapidamente. No sabia hacer otra cosa?...

P.P.- Si..... Miri ha cogido un martillo y unas tenazas...

Lra.- *Que honor*

Lr.- Eh!... tanto Dios....

P.P.- Y ha abierto l'armari donde tenemos el botiquin. Es que hablamos perdido la llave sap jeh?

Lr.- Menos mal

Lra.- Que susto me habia llevado...

Lr.- Es que es capaz de lo que Vd. se supone y mucho más.

P.P.- Ha cogido una botellita de no sé que. Le ha dado una cucharada y el nani ha empezado a gritar hasta el piñol ha saltado. Miri ha saltado, con tal furia que ha roto la bombilla de la lampara de centro.

Lra.- Las desgracias nunca vienen solas...

P.P.- Esperí. Los cristales de la lampara han caido encima de ma hermana. Le ha quedado la caballera llena de vidrios. La mama ha querido quitarselos y le ha desecho toda la permanente. La neva hermana s'ha enfadado. La mama se ha puesto nerviosa y en lugar de servir la salsa mayonesa ha servido lá crema. El papa ha dicho que aquell alioli no le habia salido muy bien. que hi faltaba sal.

Lr.- Naturalmente. Val uula con lo desagradable que resulta de golpe encontrar otro sabor distinto....

P.P.- La mamaha dit que siempre le daba las culpas a ella y que al cabo de veinticinco años se daba cuenta de que no servia para la cocina. Entonces dirigiendose a n'en Pitu le ha dicho que todos los hombres heran unos desgracedidos.

Lr.- ¡aramba con tu madre! No se le ocurrió otra cosa mejor?

Lra.- Pues le habeis dado la fiesta al pobre chico. Me figuro lo mal que lo pasaria.

P.P.- Oh... es que en Pitu sabe<sup>?</sup> es un rato viu. Cuando ha visto que las cosas iban mal dadas ha cambiado de disco y ha contado lo del soldado.

Lr.- ¡a. Y entonces se restableció la normalidad. No es eso?

P.P.- Y ha terminado la comedia felizmente. Miri per un piñol la de cosas que han pasado.

Lra.- Bueno Y a ver si pronto hay boda.

P.P.- Uy.... la cosa va por muy buen camino por ahora. Ai....

Lr.- Que tienes?

P.P.- Miri hoy he visto a un señor que es centenario.

Lr.- Pues ya es una cosa rara. Hay muy pocos que lleguen a esa edad de los cien años.

P.P.- No... si sólo tiene 40

Lr.- No dices que es centenario?

P.P.- Si.... "menu" quiero decir que vende centeno.

Lra.- Si cada cosa la llamas a tu manera no te entenderan nunca.

P.P.- Miri tambien conozco a una señorita que es dactilografa....

Lr.- Ya... y trabaja en algún despacho?

P.P.- No señor. Al mercado de San Josep. Tiene una parada de datiles.

Lr.- Tiene gracia. Nunca curarás.

P.P.- Oiga Sr. Casademont..

Lr.- Que quieres?

P.P.- No tiene un despertador?

Lr.- Aqui no tengo ninguno. En casa sí....

P.P.- Miri yo en casa tengo un escritorio.

Lra.- Y para que queres un despertador?

P.P.- Para ponerlo aqui en el suelo.

Lr.- Para que le den un puntapié?

P.P.- No; no señor. Es que ¿sap? ¿eh? se me ha dormido el pié

Lr.- No te preocupes. Te daré un masaje si quieres y se te pasará en seguida. Ven.

P.P.- Ai... no...no... miri ¡inc moltes pessigolles.

Lr.- No seas tonto que no pasa nada.

P.P.- Si.peró.... miré me dan gañas de reir. Uy!.... Dabe éa que se parece una pierna dormida?.

Lr.- A qué se le parece?

P.P.- Al sifón. Tiene gusto de sifón.

Lr.- No digas disparates.

P.P.- Una señora que tenia que reunirse con su esposo p3rdió el tren y le puso un telegrama que decia: He perdido el Tren. Saldré mañana a la misma hora. Saqbe que va fer el seu marit?

Lra.- Que es lo que izo?

P.P.- Miri. Me puso otro telegrama que decia: Si sales a la misma hora volverás a perder el tren.

Lr.- Naturalmente. Tenia muchisima razón. Pero que mucha razón. Buen o



(26/11/1950)SS

ahora con permiso vamos a despachar la correspondencia.

P.P.- Miri habla como si fuera un botiguero. Voy a despachar a la Sra. correspondencia. Que le sirvo?. Je...

Lr.- Olla "nanu". Aqui hay una carta para ti que dice lo siguiente. Simpatiquisimo "au-pi"...

P.P.- Muchas gráciés.

Lr.- Con sumo .....

P.P.- No consuma mucho porque ahora todo esta caro...

Lra.- No interrumpas "au-pí" que la carta es larga y no acabaremos nunca.

P.P.- "Menu" Adelante...

Lr.- Con sumo gusto me dirijo a tí para pedirte como lo han hecho otros niños que organices un concurso pero...que no sea de dibujos.. porque francamente yo no sé...

P.P.- No... no de dibujos no. Estic escarmentado.

Lr.- No vayas a creer que soy muy pequeñita. Te voy a decir los años pero...para tí sólo.

P.P.- Entoncés calli. Esto es sólo para mí. "ejeme" la carta a ver.... eh....eh.... oh..... que ganapia.....bueno. Entendidos. Siga con la lectura.

Lr.- Pero fijate tú que toda la gente cuando me ven creen que tengo 12 ó 13 ó 14 y estoy segura de que si tú me vieras dirías lo mismo. Te voy a contar una cosa que me pasó hace tres meses. Como resulta que estoy enferma tengo de vez en cuando que ir a casa del doctor, pero aquel día fui a un medico nuevo. Entre en una sala de aquellas tan bonitas que tienen los doctores...

P.P.- ¡a mama diu...

Lr.- Callate. "a lo dirás después. No me interrumpas ahora. Donde estabamos

P.P.- En casa del medico.

Lr.- Ah, sí!. Me senté en una butaca. Una vez sentada no se me veía ni la cabeza y entonces empezaron las preguntas. Lo primero los años que tenía y al decirlos se me quedó mirando y continuaron las preguntas y una vez terminada la consulta me dijo... bueno Merceditas... te recomiendo que cuando te pregunten la edad digasll. Me sonreí y nada - contesté.

P.P.- Sólo falta esto. que la mujeres se crean que son mas jovenes...

Lr.- No te extrale puesque sea una gran admiradora de los programas infantiles. A ver pues si organizas un concurso en el que yo pueda tomar parte con tal de ser premiada con algún cuento. Cuando en esta misma emision hablaba el Tio Kike has depensar que yo era una de sus sobrinitas y me mandó al Hospital Clinico, que era donde me encontraba e tonces- un paquete de historietas y cuentos. No quiero molestarte mas. Saluda a la Srta. Pilar y al Sr. asademont y tu recibe la admiracion de tu asidua oyente Merceditas Capacés. Conve to Hnas "arderas de Sarria. Muchisimas gracias.

P.P.- Ya la conozco a esta señorita. Uy... hace mucho tiempo

Lra.- Pues ya sabes lo que te pide. Le estan pidiendo que organices un concurso. Por lo visto nuestros pequeños y jovenes amigos tienen ganas

P.P.- El otro día la mamá me riñió porque me comí todo un pastel y no le dije nada a mi hermana.

Lra.- No debes ser tan goloso ni tan egoísta. No te costaba nada compartirlo con tu hermana.

Lr.- Es posible que a la hora de comerlo no te acordases de ella?

P.P.- Si señor que me acordé. ¡Uy! si supieras que miedo tenía de que llegase antes de que me lo comiera. A ver como lo entiende esto: Miri el papa diu que conoce a un señor que desde que a perdido la mitad ha aumentado el doble.

Lra.- Esto es un rompecabezas?. No hay quien lo entienda.

P.P.- Si... veurá. Por lo visto este señor siempre tenía peloteras con su esposa. Esta mirió. Perdió su mitad. Y ahora de la satisfacción de estar sólo ha engordado el doble.

Lr.- Así si que lo entendemos perfectamente.

Lra.- Bueno queridos pequeños..... recordais que os haya sucedido algún caso gracioso en vuestra vida? Algo que os haya hecho reír mucho a vosotros ó bien que hayaproporcionado regocijo a los demás?. En forma resumidanos lo explicais por escrito. Las cartas serán leídas por turno y tendrán premio aquellos que resulten más graciosos.

P.P.- Las cartas me las deben mandar a mi nombre ¿eh?.

Lr.- Esto es: Pau-pl Radio Barcelona. Caspe 12 1º.

P.P.- Miri esta mañana al salir de la Iglesia había en la puerta un ciego con un perro. Iba pidiendo una limosna para un ciego de nacimiento.

Lr.- Tu te harías una caridad supongo....

Lra.- Naturalmente...

P.P.- Si señor. Pero miri al sacar ~~ex~~ los centimos del bolsillo se me cayó un papel y entonces el ciego va y me dice: Miri que li ha cigut..

Lra.- Pero, como es posible?.... Lo había visto siendo ciego?

P.P.- Quinafrescura eh?. Yo le he preguntado: Oiga no dice Vd. que es ciego de nacimiento?

Lr.- Y que te contestó?

P.P.- Me ha dicho: .... si señor si.... el perro.

Lr.- A veces psan cosas.... el otro día estuve de visita en casa de unos amigos míos y les pregunté por su hijo quemásó menos tiene tu edad y me contestaron que esta a en el colegio. Yo les dije... bien; y que puesto ocupa en la clase... Saben lo que me contestaron?... Pues.... me dijeron... Uy!. Mire ocupa el mejor lugar... Ah! dije yo. Pues nada... les felicito cordialmente. Si señor.... cocupa el puesto junto a la estufa.

P.P.- Je..je.... Tienerazon. Es el mejor sitio ...cuando fa fred. Miri en el colegio lo mismo da ocupar el primer puesto que el último.

Lra.- Porqué?

P.P.- Porque enseñan lo mismo por los dos extremos. Ay... la mamá diu que el mes que viene que es el cumpleaños... quiere regalarme una tarta con siete velas.

Lra.- ¿starás contento, eh?

P.P.- Veura: Yo le he dicho si no le sería lo mismo que me regalara

una vela con siete tartas..

Lr.- No es lo mismo un viaje de gorra que una gorra de vieje.

P.P.- Ai miri: No es lo mateix Catalina de "edicós que <sup>que</sup> me dices  
atalina....

Lr.- Oye Pau-pí...:por cierto .. te acordaste de pedirle a tu padre  
una participación de aquel numero de Navidad que según él debe  
tocarle el gordo?...

P.P.- Si señor. Me dijo que ya se lo mandaría. Ahora que no li pasi lo  
que le pasó a la tieta hace dos años.

Lra.- Le tocó la loteria?....

P.P.- ¡Ca! nos lo creimos pero fué una ilusión. Veura. Miri hace dos  
años sap ¿eh? el dia que sorteaban casualmente en las tocinerias  
daban racionamiento de tocino. La tia que estaba en la cola salió  
del establecimiento hecha una furia y gritando : Ay.. soy una  
desgraciada... soy una desgraciada..

Lr.- Dió el espectáculo?

Lra.- La gente se asustaria...

P.P.- ¡Uy!... seguia gritando soy una desgraciada me ha tocado el gor-  
do. En aquel momento estaban sorteando. Se oia la Radio.

Lr.- ¿e hacia t cado el gordo y decía que hera una desgraciada?. A tu  
tia no hay quien la encienda.

P.P.- Miri un señor la cogio y le dijo. Oiga señora. Calmese y no chill  
tanto. El que le haya tocado el gordo no es ninguna desgracia x  
para ponerse así.

Lra.- Naturalmente.

P.P.- Y la tiadijo: No es una desgracia?. Gracias. Miri desde las 8 que  
hago cola para el tocino. A la que iba delante demí le ha to-  
cado el magrio. Entro yo y se habia acabado. Y me ha tocado  
el gordo.

Lr.- Ah!.... buendesto ya esta aclarado....

P.P.- Oh... que es pensaba. Vés!. Vosotros cuando nos lo contaron  
tambien a brigamos espetanzas. Pero nanai. El papa es la persona  
más ahorrativa que conozco.

Lra.- Tiene espiritu de ~~ahorro~~ ahorro?

P.P.- Ja no crec. Miri té una berruga aqui... en el cuello sabe?..  
Y sabe para que la utuliza?. Pues miri la utiliza como boton  
para abrochar se la camisa.

Lr.- Esto ya es el colmo.

P.P.- El papa esta trabajando en un invento para el proximo verano.

Lr.- ¿e que se trata?.

P.P.- De un aparato muy complicado que se titula aparato cogemoscas.

Lra.- Sigue para coger moscas?

P.P.- Si señor. De los escaparates. Pap?: En las confiterias sobre to-  
do.

Lr.- Esto resul tará practico. A ver si acierta y le da buenos rendimi-  
entos.

de trabajar.

Lr.- No se te ocurre ninguna idea?

(26/11/1950)59

P.P.- Se podría hacer un concurso de resistencia. A veure quien está mas rato sin respirar.

Lr.- Si y al ganador le encargariamos unos oficios funerales. ¿e parece

P.P.- Yo creo que lo que se podría hacer...

Lr.- Lo que haremos será lo siguiente. Con el fin de premiar vuestro ingenio cada semana otorgaremos sendos premios consistentes en historietas y publicaciones infantiles a todos aquellos que nos manden por escrito una narración cómica. ¿e explicaré. A todos os ha ocurrido en la vida, aún teniendo en cuenta vuestra corta edad algún caso que os haya proporcionado risa y alegría. Lo que viene en llamarse una anécdota. Un hecho real que os haya ocurrido en vuestra casa... en el colegio..... en la calle... los más graciosos tendrán premio. Y así cada semana. Las cartas debeis mandarlas a "au-Pí de Radio Barcelona.

P.P.- Oiga cuantos premios habrá?....

Lr.- Pues no hay límite. Habrá para todos...

P.P.- Miri. No cal que anuncie nada más. Cada semana me llevaré yo los premios. En casa pasan tantas cosas que necesitaré un secretario para escribir.

Lr.- Tu no tienes que tomar parte en este concurso. Tu eres una excepción.

P.P.- No señor que no lo soy. Miri si vuelve a decirme esto no diré al meu germá gran.

Lra.- Quiere decir que tu no entras en el concurso porque tu de cosas graciosas nos explicas a cada momento. Toda tu vida no es más que una sucesión de casos y acontecimientos que por lo que sea tienen una originalidad cómica.

Lr.- Además con tu presencia nos basta. Nomes necesario que escribas. Aprovecha la escritura para otra cosa que falta te hace. Estas muy atrasado en el colegio. ¿a me he enterado.

P.P.- Bo; ja hi som. Pues miri esta equivocado. Por qué esta semana he tenido dos nueves y un siete.

Lra.- Que dices?. Pero esto es un milagro? Dosnueves y un siete...

P.P.- Los nueves pot-sé si que es un milagro pero el siete...

Lra.- El siete no?

P.P.- No... el siete ha sido un clavo.

Lr.- Un clavo?

P.P.- Si señor. Un clavo que habia en el banco y que me ha dejado el pantalón para remiendos. La mama s'ha enfadad.

Lr.- Naturalmente. Tienes que vuidarte un poco.

P.P.- Miri hoy he conocido a un mendigo sap? que tiene doce hijas...

Lr.- Pobre hombre.

P.P.- Si señor. Es un trabajo muy duro. Porque sap? ¿eh? primero, do que hay que procurar es que en los escaparates hayamoscas Y para esto hay que cazarlas primero a mano y ponerlas.

Lra.- Muy practico

(26/11/1950) 60

P.P.- Miri conozco a un señor que se llama Agosto de apellido.

Lr.- Esto no es nada raro. Tambien conozco a uno que se llama Abril  
"aúl Abril... y Y "edro Marzo...

P.P.- Si ja ho seé. Pero es que este señor le pasaba un caso curioso. Miri tenía un amigo que se llamaba Julio de Nombre y le debía cincuenta duros. Cuando el señor agosto iba a su casa a cobrar la señora le decía ... Miri el señorito Julio se ha marchado.

Lr.- Y fué muchas veces a cobrar?

P.P.- Hasta que se cansó y le dijo a la señora. No lo entiendo siempre está fuera. Claro es que cuando llegaba Agosto... Julio ya se había marchado. Esto ocurre siempre. Todos los años. El señor Tomast está endadado

Lr.- que le pasa?

P.P.- Miri... no lo diga a nadie pero em penso que han reñido con su mjer.

Lr.- Vaya! Mal asunto

Lra.- Fués es un pedazo de pan e este buen señor.

P.P.- Si... ell diu. No hay derecho. Cuando me casé el Señor cura dijo.. ahora Vdes. dos serán uno. Si...si.

Lr.- Bueno y que le sucede ahora?

P.P.- que ahora quien manda en su casa es su mujer. Y en lugar de ser uno son diez

Lra.- Han tenido ocho hijos?

P.P.- No.... Lo que pasa es que su mujer es Uno y el en casa es cero. Miri diez. Oiga una cosa... porque las jirafas tienen los cuellos tan altos.

Lr.- Pues será para poder comerse las hojas de los arboles.

P.P.- Ah! . Y porqué los arboles son altos?

Lra.- Seguramente para que las jirafas puedan comer sus hojas.

P.P.- Entesos. Oiga... y se comen ~~xxxxxxx~~ las jirafas?

Lr.- No.

P.P.- Ah!. Menos mal, Porqué si le toca a un chico el cuello?

Lra.- En tu casa te dan tambien el cuello?

P.P.- Miri.... siempre me toca a mi. No hay derecho.

Lr.- Te gusta el cuello del pollo?

P.P.- Psh.... le diré...

Lr.- Donde lo comes... en el arroz?

P.P.- Ai no. Nunca como arroz. De me llena la boca de granos.

26/11/1950) GA

COMENTARIO DEPORTIVO.-

Por considerarlo de actualidad, recorto y leo: "Madrid, 22 - La directiva del Real Madrid ha denegado la autorización para transmitir el próximo domingo el partido de fútbol Real Valladolid-Real Madrid a la capital vallisoletana.

Tal denegación está basada en que el último encuentro entre madridistas y atléticos, partido de la máxima rivalidad y emoción, de la capital, quedaron muchísimas entradas por vender, dándose por primera vez este caso en la historia de estos encuentros. El Real Madrid espera que ante esta negativa de radiación, los aficionados vallisoletanos concurren en gran número a Chamartin el próximo domingo y aquellos que tenían proyectado oír el encuentro a través de sus receptores en sus domicilios, opten por trasladarse a la capital de España, para ver jugar a sus favoritos ante el Madrid".- El recorte no tiene desperdicio y se presta a una serie de comentarios que llenarían por completo este programa. Pero lo que me interesa hacer constar es que el Gran Chamartin no se ha llenado este año, ni tan siquiera en el partido Madrid-Atléticos, clubs que reúnen entre ambos probablemente mas de 50.000 socios. ¿A que va a resultar ahora que los campos demasiado grandes son antieconómicos? Porque Madrid cuenta con dos millones de habitantes y, lo que es mas importante, una importante población flotante, que son los que acuden siempre a todo lo que tiene carácter de espectáculo sensacional.

Claro que lo de suponer que los que pensaban escuchar el partido por radio desde Valladolid, se van a trasladar a Madrid para presenciárselo, es de una ingenuidad que asusta... Aún tiene el Madrid otro medio si quiere para intrigar y estimular a los posibles espectadores. Se lo brindo gratis. Que mantenga el resultado del partido secreto hasta el jueves, y a lo mejor luego van desde Cádiz.

.....

Esta visto que esta temporada tenemos que "echarla a campos". Aún no hemos terminado con el bollo de los nuevos terrenos del Barcelona, a penas se han calmado las aguas, a lo menos en la superficie, en este asunto y ya estamos con la compra del campo del Español, metidos en un berenjenal de números, de tantos por cientos, de intereses compuestos y contabilidad por partida doble. Los periódicos deportivos se parecen cada día mas a un libro de prácticas de contabilidad de Academia... de academia barata, naturalmente. Porque en el asunto del campo del Español, yo creo que se está andando por las ramas. Si se hubiera resuelto por las buenas hace algunos años, se habría ahorrado el club varios millones. Cuanto mas tiempo pase, la cosa se pondrá peor. El pleito ganado y recurrido; el arreglo provisional que se hizo por la nueva Junta; el estatuto secreto, a lo Ku-Klux-Klan que dicen que existe.... Quieren, señores míos, bajar a tierra y pisar los guijarros de la realidad? Si el Español puede comprar el terreno donde tiene instalado su campo y del cual posee el 51 %, pagandolo a plazos, en cierto número de años... DEBE COMPRARLO! Si los cálculos pesimistas resultan ciertos y se llega al momento de no poder pagar... habrá que solucionarlo como se pueda. Pero preocuparse por las cosas antes de que ocurran es preocuparse dos veces: antes y cuando ocurren. Tal como soy enemigo de aventuras innecesarias, soy partidario de llegar a la conclusión de los asuntos sin que se pongan demasiado feos. No me parece empresa inaccesible que el Español pueda pagar plazos de 500.000 pesetas anuales, para acabar poseyendo un terreno y unos campos, donde ya radica, de los cuales el 51 % es suyo y que, lógicamente, cada día aumentarán de valor. ¿Que hay quien se ha aprovechado, ha abusado de determinadas circunstancias, etc., etc.,?

*de las que hay que deducir los 120.000 - que hay paga como alquiler*

Allá cada uno ante la historia y en último caso ante la propia conciencia, que es la que, en definitiva le da o le quita a uno la tranquilidad. O así me lo parece.

(26/11/1950) 62

.....  
BUZÓN DE COMENTARIO DEPORTIVO.- Los Sres. Juan J. Rovira y J. Aguilar me dicen, refiriéndose a cierto comentario mio sobre determinada revista madrileña, que en Barcelona tenemos el caso de cierto semanario gráfico que olvida semana tras semana los partidos del Español o les concede un mínimo espacio, aún que se trate de hazañas como vencer al imbatido Valladolid y de partidos grandes, como el que celebró contra el Atlético de Madrid.

Yo no sé porque me han colgado a mi ese sambenito de "niño terrible"; yo soy en el fondo un hombre tímido, a quien no le gusta nada meterse en berenjenales; y a veces insinúo las cosas con ganas de que mis perspicaces oyentes las recojan. El pasado domingo, terminando mi comentario de futbol, decia hablando del Barcelona: "...pero este año tenemos muy buena Prensa; y eso tambien cuenta. O así me lo parece".- Creen Vdes. mis dilectos corresponsales Sres. Rovira y Aguilar, que la marcha del equipo del Barcelona en el actual campeonato de Liga justifica la calma chicha con que se acogen las cosas en la Prensa deportiva, si la relacionamos con el escandaloso jaleo que se armó el año pasado, a las pocas jornadas...? Pues ahí tienen Vdes. muchas cosas explicadas; este año cuenta el Barcelona con muy buenos diplomáticos que han sabido establecer relaciones cordiales con todos... y así va la cosa... A mi me parece muy bien, porque soy partidario de la cordialidad y de la buena armonia... y enemigo acérrimo del escandalo... Lo lamentable es que por lo visto el Español no cuente tambien con buenos diplomáticos.....

En cuanto al Sr. Jorge Negre que me escribe sobre el mismo tema, como me gustaria corresponder directamente su amable carta, le agradecería me enviase su domicilio. Porque no es propio de este programa que empiece ahora con una serie de cifras y horarios para demostrarle que el lunes por la mañana pueden estar en Madrid las fotografías de Balaidos...y las de Riazor.-

Y atodos, gracias.-

.....

COMENTARIO DE FUTBOL.- Que los celestes muchachos del Celta venian en busca de un punto, como ambición máxima, era de clavo pasado. Y por esto mismo parece que el Español debía haberles planteado batalla desde los primeros minutos del partido. Pero siguiendo su costumbre, el Español, al encontrarse con un enemigo que se limitaba a jugar a la contra, se ha dedicado a ese juego reposado, pseudo-científico, que a nada conduce; a nada conduce, cuando no se tiene, claro, la ciencia suficiente para sacarle provecho. Y no es ciencia lo que sobra en las filas del Español; hay en cambio en las mismas una buena dosis de intuición, de brío, de ir a la jugada: lo que ha sacado el Español en el segundo tiempo y le ha permitido resolver claramente el partido.

Precisamente porque admiramos a Pepe Nogués como preparador, queremos decir que cuantos hemos ido hoy a ver la recuperación del Español nos hemos quedado con las ganas; porque ni esa defensa, en la que Parra ha fallado mas de lo debido (hay que poner en su debe el único gol del Celta); ni esa media con un Diego desconocido, bajo de juego é impreciso; ni esa delantera en la que Arcas no acaba de cubrir el puesto de delantero centro, nos han convencido. Se ha alcanzado, eso sí, formar un equipo cuyas condiciones y capacidad de juego está a la altura de siete ó ocho equipos mas de primera división. ¿Se ~~si~~ logrará algo mas? Esperemos que sí.

El Celta está ~~promixamadamente~~ como el Español. Sus líneas no tienen consistencia y aunque Alonso en la defensa y Sobrado y Mekerle en la delantera son jugadores de clase, esta clase se diluye entre la vulga-

C26/11/1950 3

ridad de los demás. Cuando con 3-0 en contra se ha lanzado el Celta al ataque, hemos visto algún destello de juego en sus líneas, pero nada sobresaliente, desde luego, ya que el fruto de su desesperada reacción, el gol marcado, ha sido producto de una desorientación incomprensible del defensa central del Español.

El árbitro Sr. Tamarit no ha estado mal. Ha cuidado mucho las faltas y solo se le puede criticar, a nuestra manera de ver, sus errores en la apreciación de los fueros de juego. Estos errores, sin embargo, han sido debidos en su mayor parte a cierto juez de línea, que debe sufrir un complejo psicológico de offside. Le ha señalado uno al Celta, que ha sido pitado y después chutado a dentro puerta, muy discutible. Le ha marcado dos o tres a Egea, equivocados todos; y es que por la velocidad de este muchacho, el citado juez de línea tenía siempre la sensación de que había recogido la pelota en posición de fuera de juego. Ya es un problema para los árbitros cuidar de la actuación de 22 jugadores. Por lo que estamos viendo, este problema se les agrava al tener que cuidar de la actuación de los jueces de línea; por cierto que el Comité de Competición acaba de sancionar a dos de ellos con suspensión de seis meses, por parcialidad manifiesta. Por lo que quizás sería mejor volver a lo de antes: a que se limitaran a señalar los fueros de banda; y así, los errores, si los habian, podían ser cargados a su verdadero responsable. O así me lo parece.

26.11.50.

*Chy just ena*



(26/11/1950) 64

Lra.- Doce hijas?. Y él no trabaja?

P.P.- Miri está instalada para el trabajo.

Lra.- Y las tiene que dar de comer a las doce?

P.P.- Oh... esto va com va. A las doce ó a la una... depende ...

Lr.- Alguna vez se acostarán sin cenar.

P.P.- Hay un refran que dice.....que el que se acuesta sin cenar es porque quiere.....

Lr.- A lo mejor es porque no puede cenar...

P.P.- Miri...entonces que no se acueste y ya está arraglado.  
Oiga esto del concurso que ha anunciado no será pas difícil eh?...

Lr.- No hombre "snfacil...

Lra.- "e vamos a dar un ejemplo. Mira figurate que tu sales de paseo en lugar de ir al colegio. Y resulta que tu padre es una persona muy distraida y da la casualidad de que sin querer. ¡atam! se encuentra contigo Y como es tan distraido en lugar de reñirte te pregunta...Hola chico... como está tu padre!...

Lr.- Eso es!. Muy gracioso el caso. Pues ya teneis un ejemplo.

P.P.- Esto no tiene cap importancia. Porque el papa es ta distret que esto si ocurre algun dia será la cosa más normal.

Lr.- Pues ya lo sabeis queridos pequeños. Esperamos vuestras ocurrencias y vuestras cartas a nombre de Pau-pñ Radio Barcelona y empezaremos a leerlas el proximo domingo. Ahora Un saludo para todos y preparaos a escuchar el cuento infantil que os dedicamos todos los domingos.

Lra.- Niños y niñas muy atentos todos a la narracion que va a comenzar.  
Se titula...*El cuento de la abuela*  
Es un guión original de...*Emilia Verdiguier*

P.P.- Apa . Cuando quieran. Yo ya estoy preparado. Que després tengo prisa. Voy al cine amb la tieta.

( COMP ASES SINTONIA )

sigue....guión cuento infantil



EMISIONES  
- RADIESE -

ORIGINAL  
LOCUTORIO

SOCIEDAD ESPAÑOLA DE ~~RADIODIFUSION~~

EMISORA : RADIO BARCELONA

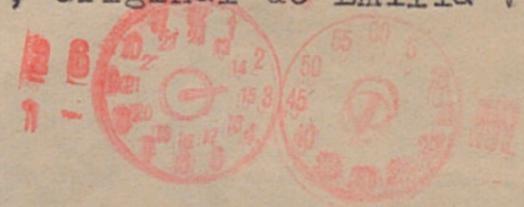
PROGRAMA: Infantil

(26/11/1950) 69

FECHA: 26 de noviembre de 1.950.

HORA: a las 16

GUION: "EL CUENTO DE LA ABUELA", original de Emilia Verdiguier



26/11/1950/65



SONIDO VALS "LA BELLA DURMIENTE" DE TCHAIKOWKY

PILAR Cuéntame un cuento abuelita

ABUELA Ahora voy, nieta

PILAR Dijiste que si era buena y barría pronto el zaguán, en premio me contarías una historieta de las que tu sabes y que a mí me gustan tanto.

ABUELA Voy hijita; ya soy tan vieja que me fatigo y debo ir despacio.

PILAR Pero abuela...

ABUELA Espera, no seas impaciente. Prepararé esta vuelta de la calceta y en seguida empiezo.

PILAR ¿Será muy bonito abuela? Me sentaré en esta silla bajita aquí a tu lado y así te oiré mejor. Tengo prisa por escucharte...

ABUELA No quieras correr demasiado mi querida Pilar. El tiempo poco a poco te hará llegar a todo lo que ansías ahora y tal vez demasiado de prisa para lo que tu quisieras entonces. Los años pasan pronto. Cuando nos hallamos a mitad de nuestra vida existencial deseáramos paralizar el péndulo de nuestra vida porque la hemos pasado a tanta velocidad que no nos ha dado tiempo de percatarnos de ella. Quisiéramos retrocer a nuestros años mozos, a los que tú tienes ahora y poder volver a decir a la abuela: "cuéntame un cuento". Eres tan chica que no me entiendes todavía, la impaciencia por saber te atormenta, Yo soy tan vieja que desearía poder preguntar: "¿por qué?" Desconocer el motivo de las cosas y sentir ansias por oír el relato de un cuento. Cuando se tiene la cabeza cubierta por la nieve de los años, nada se oculta.

PILAR Pero abuela...

ABUELA Si, voy pequeña. Me había enredado en mis peroratas de vieja machacona. Perdóname mi querida Pilar. Empiezo con el cuento.

PILAR ¡Gracias, abuela.!

ABUELA Mis gafas... ¿donde he puesto mis gafas?

PILAR Las tienes sobre la nariz abuela.

ABUELA ¿Eh? ¡Ah si! Esta cabeza, esta cabeza...

PILAR ¿Como era el cuento abuela?

ABUELA Eráse que se era una princesita de pelo tan rubio y trenzas tan largas como las tuyas. Su piel, blanca como los copos de nieve al caer sobre las cimas negruzcas de nuestras montañas y sus ojos eran tan lindos, tan hermosos, que no sé si acertaré a describirte. Más quisiera hacerlo porque eres tan curiosona, no te contentarás si no te lo digo. ¿Tú has visto el cielo en los días tranquilos de primavera, cuando no tiene nubes y es azul, de un azul transparente que paleta de pintor no igualare? ¿Recuerdas las esmeraldas que guarda la abuela en el cofre de su alcoba? Así eran sus ojos, entre zules y verdoses, claros, tan puros como su alma inocente que parecía transparentarse por ellos. Con unos ojos así todo debe encontrarse muy bello, a través de ellos no se comprenderá la maldad de los hombres. Denotaba tal dulzura y candor que recordaba a la misma Virgen al mirarla. Y no te he dicho nada de sus manos, tan pequeñas, tan remonas, solamente parecían hechas para coger flores y sujetar crujientes sedas. Su boquita caprichosa, semejava un diminuto pétalo de rosa.

PILAR ¡Oh abuela, que bonito!

ABUELA Era tan linda, tan hermosa la princesa que creíase formada de rasos y flores. Reunía tanta belleza que le pusieron por nombre Preciosa.

PILAR ¡Preciosa! ¡Cómo me gustaría llamarme así! ¡Qué nombre tan lindo!

ABUELA Su padre, el rey, la mimaba y cuidaba con esmero; tan solo tenía aquella niña que era el fiel reflejo de su esposa muerta hacía varios años. Le preocupaba grandemente la suerte que pudiera correr su hijita...

A PARTIR DE LA FRASE "LE PREOCUPABA GRANDEMENTE" LA VOZ VA ALEJANDOSE HASTA QUEDAR CORTADA POR LAS RISAS DE PRECIOSA.

DUEÑA (VIEJA REFUNFUONA PERO SIMPATICA, SIN MAS VOLUNTAD QUE LA DE LA NIÑA) ¡Preciosa! ¡Preciosa! ¿Donde os habeis metido?

RISAS DE PRECIOSA EN SEGUNDO PLANO

DUEÑA ¡Por todos los santos del cielo decíme donde estais!

PRECIOSA (RIENDO EN S.P.) ¡Averiguadlo vos! (SIGUEN RISAS)

DUEÑA ¡Por favor! ¿Dónde os escondéis?

PRECIOSA (RIENDO) ¡Cuquiiii! ¿Me veis ahora querida vieja refunfuona?  
(PASA VOZ A P.P.)

DUEÑA ¿Otra vez os habeis subido al viejo manzano? El día que se rompa una de sus ramas, ocurrirá una terrible desgracia.

PRECIOSA (RIENDO) El viejo manzano me quiere mucho y no hará tal cosa.

DUEÑA ¡Bajad, por favor!

SONIDO SALTO DE PRECIOSA AL BAJAR DEL ARBOL.

PRECIOSA ¡Ea, ya está! ¿Me perdonáis?

DUEÑA Debía castigaros...

PRECIOSA ¿Qué haría yo sin este viejo amigo? (CONFIDENCIAL) ¿No sabéis? Le cuento todos mis secretos. El siempre me aconseja que es lo que debo hacer. ¡Sabe mucho el picaruelo! Las flores, los pájaros y él son mis mejores aliados. Sabe todas mis alegrías y todas mis penas. (RIENDO) ¡Mis penas! ¡No tengo ninguna! Soy feliz y estoy siempre contenta. (RIE)

DUEÑA No os comportáis como corresponde a una princesa. Escaláis los montes, correteando como si os persiguieran. Más bien pareceis una gacela...

PRECIOSA Una gacela! ¡Cuanto me agradaría poder serlo! ~~Por eso voy~~ <sup>Iría</sup> más lejos de lo que lo hago ahora y entonces por mucho que me buscases no lograrías encontrarme. (RIE)

DUEÑA La verdad es que me haceis trotar como si fuese una bestiecilla salvaje... No sé como os las arregláis para desaparecer de mi vista sin que me dé cuenta.

PRECIOSA (RIENDO) ¿No sabéis cómo? Muy sencillo. Os quedáis siempre dormida rezando el rosario. (RIE)

DUEÑA Hum... hum... Sois el mismísimo diablo.

PRECIOSA No os enfadéis que os ponéis muy fea. Dadme un beso y prometedme que la próxima vez que me suba al manzano no vendréis a buscarme tan pronto.

DUEÑA Vais a ser mi ruina... Mirad, os habeis hecho dos girones en el traje. Id a cambiaros de ropa antes de entrar a visitar a vuestro padre, el rey.

PRECIOSA ¡Voy! (VASE RIENDO) Hasta luego!

DUEÑA ¡Y peinad vuestras trenzas!

RISAS DE PRECIOSA A LO LEJOS. FUNDEN CON NOTAS DE "LA BELLA DURMIENTE. GOLPES EN PUERTA.

PRECIOSA ¿puedo entrar?

REY ¿Quién es?

PRECIOSA Soy to, majestad.

REY ¡Ah, Preciosa! Entra pequeña, entra.

PRECIOSA ¡Padre (SUENAN BESOS)

REY (RIENDO) ¡Pero chiquilla vas a destrozar mi cara con tanto beso!

PRECIOSA Me debéis todavía tres de ayer. ¿Recordáis que salisteis de carcería sin despediros de mí? ¿De que sirve que os quiera tanto si a veces me olvidáis?

REY Por esta vez tienes razón. No me dió tiempo de besarte antes de marcharme. Los caballos esperaban y mis hombres lo tenían todo a punto. Tu dormías todavía...

PRECIOSA (MUY ZALAMBRA) Prometedme que no volverá a suceder.

REY Prometido. (SUSPIRA CON PREOCUPACION)

PRECIOSA ¿Qué os ocurre? Parece que estáis preocupado... ¿Os ha ofendido alguien?

REY No hijita. Son temores que me asaltan de vez en cuando.

PRECIOSA ¿Quién motiva esos temores?

REY La personilla que me lo está preguntando

PRECIOSA ¿Yo padre? No hice nada malo, os lo prometo. ¿Os ha contado acaso la dueña que volví a subirme al manzano del huerto? Si os disgusté no volveré a hacerlo.

REY (RIENDO) No pequeña, esta vez no fué por eso, aunque sabes que no quiero que vuelvas a subir a los árboles. Has de ser más comedida y comportarte como corresponde a una princesa de tu alcurnia.

PRECIOSA Si, padre. Pero, ¿qué os sucede?

REY Has cumplido ya quince años Preciosa. Constantemente llegan a palacio emisarios de otros países solicitando tu mano. Quieren que decida tu compromiso matrimonial con alguno de los jóvenes príncipes de estas naciones.

PRECIOSA ¿Tendré que alejarme de vos?

REY Si concertamos tu matrimonio pasarás a pertenecer a otra corte.

PRECIOSA Entonces padre, no me casaré nunca

REY No debes decir eso, Preciosa. Todas las princesas se casan y tú tienes que hacer lo mismo.

PRECIOSA Yo solo lo haría, padre mío, con uno de esos caballeros que figuran en los cuadros que adornan el Salon Grande de este palacio. A veces entro yo sola y los contemplo. Son unos cuadros enormes y están grabados en sus lienzos los rostros de unos hombres extraordinarios, gallardos, de altivo mirar... Solo aceptaría uno de ellos porque tienen cierta semejanza con vos, padre mío.

REY Eso son fantasías de tu imaginación. Ahora no puedes comprenderlo todavía.

PRECIOSA Padre mío, os quiero mucho y por obedeceros haré lo que sea vuestra voluntad.

REY Ahora, vuelve a tus juegos y no te preocupe lo que acabo de decirte. Dame un beso.

PRECIOSA Tomad (SUENAN BESOS) otro... y otro... Adios.

SONIDO VUELVE "LA BELLA DURMIENTE"

PRECIOSA ¿Creeis Leonora que este vestido será lo suficientemente bonito para lucirlo en la fiesta de esta tarde?

DUEÑA No cabe duda que estareis lo mismo que vuestro nombre: preciosa.

PRECIOSA ¡Sois muy buena!

DUEÑA Terminad de arreglaros. Yo iré mientras a recibir órdenes de vuestro padre. Hasta luego.

SONIDO PASOS QUE SE ALEJAN Y PUERTA QUE SE CIERRA.

PRECIOSA ¡Es muy lindo este vestido! ¡Voy a estar muy elegante!

SONIDO LLAMADA CON LOS NUDILLOS DE LA MANO EN LOS CRISTALES

PRECIOSA ¿Eh? ¿Quién está ahí? No contesta nadie... Me pareció oír un ruido...

SONIDO VUELVEN A SONAR NUDILLOS EN LOS CRISTALES

PRECIOSA ¡Es eh la ventana! ¡Tengo miedo! ¡Leonora! ¡Leo...!

POETA No chilles, bella niña. No quiero hacerte ningún daño. Solo deseaba verte.

PRECIOSA ¿Qué haceis ahí? ¿Quien sois? ¿Por donde habeis entrado?

POETA Princesita de los rizos de seda, eres tan bonita como las musas de mis versos.

PRECIOSA ¿Qué decís? ¿Versos? ¿Musas? ¿Acaso... sois poeta?

POETA Si, ¿te gustan los versos?

PRECIOSA (CON ADMIRACION) ¡Poeta!

POETA Vivo en el pais de las musas y he llegado hasta aquí solo por verte. Tenía noticias de que eras muy hermosa y quería contemplarte, aunque solo fuera una vez.

PRECIOSA Debeis marcharos; va a llegar la dueña y si os encuentra aquí se enojará.

POETA Me marcho, por no disgustarte. Si alguna vez deseas saber de mí, o

26/11/1950 21- 6 -

me necesitas, ven a buscarme al bosque encantado, vivo allí.  
Adios, bella princesita de los bucles de seda.

SONIDO RUIDO DE VENTANA AL CERRARSE Y PASOS.

PREC/ !Vive en el bosque encantado! Papá no dejará nunca que vaya hasta allí! dicen que es muy peligroso. Es la primera vez que veo a un poeta. Tiene los ojos muy extraños, distintos a los que yo había visto hasta ahora, en cambio su cara y su porte me recuerdan a alguien... !Ya sé! A los caballeros que están pintados en los cuadros del Salon Grande. Si, él es tan gallardo como aquéllos, pero mucho más guapo y más joven. (HABLANDO CONSIGO MISMA) Me gustaría ir al bosque encantado.

SONIDO PUERTA Y PASOS.

DUENA ¿Estáis ya dispuesta? Pronto empezará la fiesta. Pero, ¿cómo no habéis recogido todavía vuestros bucles?

PRECIOSA (HABLANDO CONSIGO MISMA) !El bosque encantado!

DUENA ¿Qué decís?

PREC: ¿Tú no has estado nunca en el bosque encantado, donde viven las musas?

DUENA !Por todos los Santos del cielo! En nombre del Padre, del Hijo y del Espíritu Santo, que ahuyenten los malos espíritus. !No se os ocurra volver a mencionarlo! Nunca fué nadie allí. No hay ser humano capaz de correr tal aventura, saben muy bien que si lo hicieran no volverían más. No se ha podido penetrar en sus frondas, pero cuentan que viven seres extraños. Mujeres que visten túnicas blancas y llevan el pelo suelto hasta la cintura. Se pasean descalzas por la noche. Si alguno se atreviera a entrar allí, quedaría encantado como ellas.

PRECIOSA ¿No vive también un poeta?

DUENA !No volvais a hablar de ello! Si lo haceis, corremos el riesgo de que los malos espíritus lleguen hasta aquí. Y sobre todo !no le digais nada a vuestro padre, el rey. (TRANSICION) Daos prisa, nos deben estar esperando...

SONIDO VUELVE "LA BELLA DURMIENTE"

ABUELA Después de haber visto al poeta y oído sus palabras, Preciosa, quedó hechizada. Solo pensaba en él, en sus versos y en las musas. Deseaba volver a verle. Todos los días pasaba largas horas junto a la ventana por donde le vió la primera vez, pero el poeta no volvió. Esperó en vano la princesa. Pasaron muchos días y Preciosa se puso triste, muy triste. Quería volver a ver al poeta. Recordó las palabras que él le dijo:

POETA Si alguna vez deseas saber de mí, o me necesitas, ven a buscarme al bosque encantado, vivo allí...

ABUELA Decidió seguir los consejos del poeta y una mañana al amanecer, cuando todos dormían en palacio, sin que pudieran verla, se mar

chó. Anduvo tres días y tres noches. Se sentía muy fatigada y no tenía ánimos para seguir adelante.

PREC. ¡No puedo más! Mis pies están sangrando y me siento muy fatigada. Habré de volver a palacio, aunque no sé si mi padre querrá recibirme después de haberme portado tan mal. (BOSTEZA) Tengo sueño... (BOSTEZA) Voy a sentarme aquí un ratito...

SONIDO VUELVE MUSICA "LA BELLA DURMIENTE" Y CANTO DE PAJAROS

MUSA ¡Qué bella niña! ¡Se ha dormido! ¿Cómo habrá podido llegar hasta aquí? ella sola? ¡Tiene heridos los pies! Se los curaré con bálsamo de azucenas, Parece que se despierta...

PREC. ¿Eh? ¿Dónde estoy? ¿Quién sois?

MUSA Una de las musas que habitan en el bosque.

PREC/ (CON ALEGRIA) ¿Es éste el bosque encantado?

MUSA Así le llaman las gentes del pueblo. No se atreven a venir nunca por aquí por temor a que les hagamos daño. Cuentan cosas muy raras de nosotras. Sin embargo no les ~~hacemos~~ ocasionamos ningún mal, solo nos deleitamos con las flores que nos rodean. ¿Has visto que liano es todo esto?

PREC. ¡Es maravilloso! ¡Cuántas flores! ¡Qué lindas son! También hay muchos pájaros. Decidme, ¿vive aquí un poeta?

MUSA ¿Le conoces? Vive en el bosque. Dice que las gentes del pueblo no le comprenden. Antes habitaba entre ellos, pero se sentía solo y desgraciado. Le encantaba todo esto, estaba de acuerdo con sus ver-  
sos y decidió venirse a vivir aquí para siempre.

PREC. He venido a buscarle. El me dijo que cuando le necesitase que lo hiciera así. Me agradecería quedarme aquí con vosotras.

MUSA Si <sup>lo</sup> deseas, puedes hacerlo. Ven conmigo, te acompañaré hasta donde se halla el poeta. Vamos. Es al final de aquellos macizos, detrás de los tulipanes y las magnolias. ¡Cuidado con esas ramas se enredan en el cabello al pasar entre ellas! Por aquí (SE ALEJA LA VOZ)

ABUELA Mientras tanto en palacio existía un gran desasiego. Había desaparecido la princesa, sin conocerse el motivo. Salieron soldados del rey en distintas direcciones para dar con su paradero. Lo consiguieron al cabo de tres días. Preciosa volvió a ~~el~~ palacio, pero ya no era feliz como antes subiéndose a los árboles de su jardín. Vivía triste y pensativa...

PILAR Abuela, ¿qué fué del poeta?

ABUELA El rey al enterarse de los motivos que apenaban a su hija, quiso consolarla y ordenó que se presentara el poeta del bosque encantado.

(26/11/1950) 73 - 8 -

PILAR ¿Se casaron abuelita?

ABUELA Les costó mucho. Antes el rey hubo de asegurarse de los méritos que ideaban al aspirante a la mano de la princesa. Cuando se ~~había~~ convencido de que reunía dotes suficientes para casarse con Preciosa, consintió en ello, aunque a la princesa le dió antes un severo castigo por ~~haber~~ salir de palacio sin su consentimiento y haber intentado quedarse a vivir en el bosque encantado. Así termina mi cuento, querida Pilar y debo advertirte que seas siempre muy obediente. Aunque a Preciosa le salieran bien las cosas, eso no quiere decir que les ocurra lo mismo a las niñas que ~~sean~~ no se comporten como deben con sus padres.

SONIDO MUSICA



HISPANO FOX FILM  
7 minutos

Domingo 26/11/1950

ORIGINAL  
LOCUTORIO

Noche a las .....

SINTONIA: INDICATIVO MUSICAL FOX

26/11/1950 74 LOCUTOR  
20 TH.CENTURY FOX presenta .....



LOCUTORA

LOS ESTUDIOS POR DENTRO. .LOSECOS POR DENTRO.

LOCUTOR

Con un intermedio musical en el que 20 TH.CENTURY FOX les ofrece diariamente la audición del DISCO SELECTO.



LOCUTORA

En el aire los ECOS DEL DIA.



REPITE INDICATIVO

LOCUTOR

En la extraordinaria superproducción de la 20 TH.CENTURY FOX, AMBICIOSA que muy pronto será presentada en una de los mas elegantes salas de nuestra ciudad, se reproduce con toda propiedad y riqueza el fastuoso ambiente de la corte de Inglaterra en los azarosos tiempos del reinado de Carlos II.

LOCUTORA

La Fox no ha escatimado nada para situar a la heroína de esta historia, considerada como la mujer mas seductora del mundo en el mas seductor de los ambientes.

LOCUTOR

AMBICIOSA nos muestra en todos los detalles y debordamiento de riqueza y buen gusto que tiene un máximo exponente en los magnificos vestuarios que lucen sus protagonistas.

LOCUTORA

Herchel ,el famoso modisto de Hollywood a quien la 20 TH.CENTURY FOX encargó la confección de los esplendidos trajes para AMBICIOSA, dice que los hombres gastaban mas en trajes durante un año en los tiempos del rey Carlos II, que las mujeres modernas en ropa ,medias de cristal, productos de belleza y perfumes en cinco años.

LOCUTOR

Realmente hay que compadecer a los caballeros del 1660, pues rebuscaban en sus armarios tanto o mas indecisos que la mas presumida de nuestras muchachas.

LOCUTORA

Buena prueba de ello son los trajes que usa Cornel Wilde y Richard Greene en la producción tecnicolor de la 20 TH.CENTURY FOX, AMBICIOSA que son mucho mas atractivos de lo que ninguna mujer pudiera soñar hoy en día.

LOCUTOR (76/71/1950) JS

Solo Cornel Wilde usa 17 trajes distintos bordados en oro, con cuellos y puños de filigrana y espadas con empuñaduras y fundas cuajadas de prederia.

LOCUTORA

Pero como el sexo debil no gusta de quedarse corto, Linda Darnell luce unos cuarenta vestidos distintos, para los cuales el mismo Herchel asegura que tardó varios meses en reunir los costosos brocados de la epoca, todos artisticos y costosissimos.

LOCUTOR

Juzguese por los detalles anteriores lo que será AMBICIOSA en cuanto a presentación en la que materialmente se ha volcado la 20 TH.CENTURY FOX.

LOCUTORA

Y escuchen ahora el DISCO SELECTO que la 20 TH.CENTURY FOX FILM les ofrece diariamente.

Es...el vals...de Winkler "Por siempre"



MUSICA: COMPLETO

LOCUTOR

Evocando recuerdos de aquellos tiempos heroicos del cine- ma en que las peliculas mudas se esforzaban en salvar a fuerza de plasticidad, acción y elocuencia de gesto la pobreza expresiva del silencio, la figura de Sessue Haya- kawa va a reaparecer en las pantallas de plata.

LOCUTORA

Si; vuelve Sessue Hayakawa, el gran actor japonés que asombra a los publicos de todo el mundo desde su primera aparición en aquella famosa realización de De Mille titulada LA MARCA DE FUEGO que no han olvidado todavia los aficionados al cinema, unos porque la visionaron y otros porque LA MARCA DE FUEGO de De Mille y Hayakawa son nombres de antologia.

LOCUTOR

Una leyenda japonesa reveló a Sessue Hayakawa en el cine y otra vez la historia del Japon, trae al septimo arte al gran actor nipón.

LOCUTORA

Es la gran pelicula de la 20 TH.CENTURY FOX REGRESARON TRES, la que nos trae de nuevo a Sessue Hayakawa en uno de los papeles estelares al lado de Claudette Colbert, otra actriz histórica de fama impercedera.

LOCUTOR

REGRESARON TRES es uno de los films mas interesantes que se han inspirado en hechos reales acaecidos como recuerdo doloroso de la ultima guerra mundial.

LOCUTORA

20/11/1950 76

REGRESARON TRES, será estrenada pronto en Barcelona. La 20 TH. CENTURY FOX prepara su presentación en una de las mas prestigiosas pantallas de nuestra ciudad.

LOCUTOR

?Ya han visto ustedes, HABLAN LAS CAMPANAS?

LOCUTORA

Un exito sin precedentes ,una pelicula ejemplar, deliciosa, emotiva. Una verdadera epopeya de ternura, que no olvidará usted nunca.

LOCUTOR

AMENAZA EL PISTOLERO por Gregory Peck, Millard Mitchell y Helen Wescott.

LOCUTORA

PINKY por Jeanne Crain, William Lundigan y Ethel Barrymore.

LOCUTOR

SECRETARIA BRASILENA con Carmen Miranda, Betty Grable y John Payne.

LOCUTORA

SIFIADOS por Montgomery Clift, Paul Douglas y Cornell Borchers.

LOCUTOR

He aqui algunos de los titulos que forman la lista de las grandes superproducciones que con la garantia indiscutible de 20TH. CENTURY FOX, simbolo de supremacia presentará en breve la HISPANO FOX FILM SOCIEDAD ANONIMA ESPAÑOLA.

INDICATIVO



(26/11/1950) 77

SOCIEDAD ESPAÑOLA DE RADIODIFUSION

EMISORA: RADIO BARCELONA

PROGRAMA : CASARRAMONA

FECHA : DOMINGO 26 NOVIEMBRE 1950

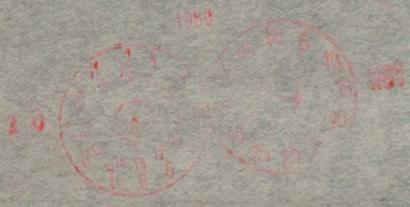
HORA: A las 21.

GUION: PUBLICIDAD CID SOCIEDAD ANONIMA

EMISIONES  
- RADIESE -



ORIGINAL  
LOCUTORIO



Censura

Original F. Censor

(26/11/1950) 78

(DISCO "LEVANTEN ANCLAS" BREVE Y FUNDE CON "SONIDO DEL AVION EN PLENO VUELO" BREVE Y PASA A FONDO)

LOCUTOR.- La emisión ¡Vuele Ud. con nosotros! ...!!PRESENTA!!

LOCUTORA.- ¡EL CHICO DE MICHIGAN VISITA SASTRERIA CASARRAMONA!

(DISCO "PEPE EL MAGO JARANERO" A P.P. HASTA LLEGAR A LA RAYA, DONDE PASA A FONDO)

MICHIGAN.- (ALEGRE) ¡Muy buenas noches, señores... y muchas gracias... muchas gracias por el amable recibimiento que me han dispensado!

LOCUTOR.- ¡Muy buenas noches, amigo, y... gracias a Ud. que, tan gentilmente, ha accedido a una pequeña entrevista en los mismos escaparates de SASTRERIA CASARRAMONA!

(DISCO "CHARLESTONO MIO" MUY BREVE Y FUNDE CON "MURMULLO DE VOCES". PASA A FONDO ESTE ULTIMO DISCO)

MICHIGAN.- ¡Gracias, señores, muchas gracias! - Sr. Ibáñez, ...!estoy a su disposición! ... pregunte... pregunte usted... *y ahora*

LOCUTOR.- Dígame... ¿CHICO DE MICHIGAN...? Por qué a la prenda más popular de Norteamérica le han puesto el nombre de usted?

MICHIGAN.- Porque en el Estado de MICHIGAN, el invierno es largo y frío. Además, durante el mismo llueve intensamente. La necesidad agudiza el ingenio, y de la necesidad de una prenda liviana y práctica, pero al mismo tiempo, eficiente para combatir a la lluvia y el frío, nació la idea de la trinchera MICHIGAN...!Y fué tan grande su éxito, que su uso se extendió a toda la nación!*Am am am*

LOCUTOR.- ¿Dura mucho el invierno, en Michigan?

MICHIGAN.- ¡Muchísimo...! (RIENDO) - ¡Con decirle a usted que el invierno llega a viejo allí...!

LOCUTOR.- ¡Espléndido, amigo! - Pues sepa Ud. que, en Barcelona, la sastre-  
ría más popular de nuestra ciudad, SASTRERIA CASARRAMONA, ha fabri-  
cado una trinchera con las mismas características que la tan famo-  
sa MICHIGAN que tienen ustedes

MICHIGAN.- Pero...? Esa trinchera, de que me habla Ud., reúne las mismas condi-  
ciones de impermeabilidad y calidad que la genuina MICHIGAN?

LOCUTOR.- ¡Naturalmente que las reúne...! pero... como pruebas son amores, mi-  
re la trinchera que viste su otro yo...! EL CHICO DE MICHIGAN DE  
SASTRERIA CASARRAMONA! - ¡Mire usted esta trinchera, amigo... mírela  
usted y no dudará más de la veracidad de nuestra propaganda!

(DISCO "CHARLESTONO MIO" BREVE Y CRUZA CON "MURMULLO DE VOCES". PA-  
SA A FONDO EL DISCO "CHARLESTONO MIO")

MICHIGAN.- En principio, estoy de acuerdo con usted...! si, si, de apariencia  
es muy bonita! pero.. déjeme usted observarla bien. ~~¿ver?~~ A ver...

(SONIDO DE ROMPER UNAS TELAS)

LOCUTOR.- ¡Eh...cuidado! - ¡cuidado... que la va a romper usted...!

MICHIGAN.- (RIENDO) ¡No... no se preocupe, amigo! - Tan sólo he roto el forro. Quiero observar, atentamente, su fabricación y sus características.

(SONIDO DE ROMPER UNAS TELAS Y ENLAZA CON "MURMULLO DE VOCES" QUE PASA A FONDO)

LOCUTOR.- (COMO SI HABLARA CONSIGO MISMO) ¡Vaya con el yanqui...es capaz de destrozarlo todo...!

MICHIGAN.- (HABLANDO CONSIGO MISMO; PERO CON VOZ FUERTE) - Tela impermeable superpuesta... tela cauchutada... entretela fuerte, y... (CON ADMIRACION) ...!el forro de la misma tela impermeabilizada! - ¡Caramba...CUATRO TELAS! ... y, además, su confección y acabado son perfectos. Pues ¿tiene Ud. razón... está fabricada exactamente igual que la genuina americana! ... y, ¿quién ha dicho Ud. que la fabrica?

LOCUTOR.- ¡SASTRERIA CASARRAMONA! - La única... la inconfundible sastrería que este año ha conquistado para siempre a toda la juventud barcelonesa, creando, en sus talleres, esta formidable prenda contra el frío y la lluvia, que se llama...!MICHIGAN!

LOCUTORA.- ¡No lo olviden, jóvenes... una trinchera MICHIGAN sólo puede compararse a otra trinchera MICHIGAN, porque... cada MICHIGAN, es una creación de SASTRERIA CASARRAMONA!

LOCUTOR.- SASTRERIA CASARRAMONA, Hospital 23, BARCELONA.

(DISCO "LUNA AMARILLA" BREVE Y PASA A FONDO)

(26/11/1950) 74

LOCUTORA.- Para ustedes, y en honor del CHICO DE MICHIGAN, Art Nooney y su orquesta interpretan LITTLE JUG, conocido en España por LA CANTARA.

(DISCO "LITTLE JUG" QUE SE RADIARA COMPLETO. AL FINALIZAR FUNDIRA CON "BAHIA DE LA LUNA" BREVE Y PASA A FONDO)

LOCUTOR.- Si fuera posible hacer desfilar ante sus ojos, como en una pantalla maravillosa, toda la gama de artículos que fabrica SASTRERIA CASARRAMONA, vería usted, amigo radioyente, lo selecto, lo distinguido, lo popular y lo económico, hermanados en una calidad sin parangón.

LOCUTORA.- Para cada presupuesto y para cada gusto, la producción de los talleres CASARRAMONA está siempre presente para decirle: ¡ESTO ES LO MEJOR!

LOCUTOR.- Por eso le sugerimos: ¡Guíese por las confecciones CASARRAMONA y confíe plenamente en ellas!

LOCUTORA.- Compre usted, en SASTRERIA CASARRAMONA, trajes, americanas sport, pantalones, gabanes, gabardinas, bellardinas, trigardinas, trincheras, impermeables, reversibles, matalots, pellizas y guardiamarinas.

LOCUTOR.- ¡Compren ustedes en SASTRERIA CASARRAMONA que ostenta, con orgullo, una tradición de calidad, nunca desmentida en más de medio siglo! - ¡SASTRERIA CASARRAMONA, Hospital 23, BARCELONA!

(DISCO ANTERIOR UNOS SEGUNDOS Y PASA A FONDO)

LOCUTORA.- Y ahora, señores, sírvanse escuchar por Edmundo Ros y su orquesta ...MI SAMBA FAVORITA.

(DISCO "MI SAMBA FAVORITA" QUE SE RADIARA COMPLETO. AL FINALIZAR FUNDIRA CON "LUNA AMARILLA" BREVE Y PASA A FONDO)

LOCUTOR.- Y, en el sueño radiofónico de esta noche, no podía faltar, niños de Barcelona, el que SASTRERIA CASARRAMONA os dedica a vosotros. Escuchad...

(DISCO "AGUACERO DE ABRIL" AL EMPEZAR, BREVE Y PASA A FONDO)

LOCUTORA.- ¿Recordáis a BAMBI, amiguitos? - ¿Recordáis al cervatillo que tanto os hizo reír con sus aventuras? - .... Vosotros estaréis pensando... ¿quién no recuerda al alegre y vivaracho BAMBI... quién no recuerda a nuestro amiguito del bosque?

(DISCO ANTERIOR BREVE Y PASA A FONDO)

LOCUTORA.- Pues... ¡Yo he visto a BAMBI, amiguitos! - Lo he visto y he hablado con él... y, ¿sabéis lo que me dijo? ... pues, entre muchas otras cosas que otro día os podré contar, me dijo que cuando él era pequeño lo que más le asustaba era el frío. ¡que miedo le tenía al frío, BAMBI! ... y él iba muy abrigadito... pero, así y todo, pasaba mucho frío... muchísimo frío...

(DISCO ANTERIOR BREVE Y PASA A FONDO)

LOCUTORA.- Y como BAMBI es muy generoso y ama mucho a los niños, pensó: ¡No quiero que los niños pequeñitos pasen frío! ... y pasando de la idea a los hechos, encargó a una importante sastrería de Barcelona, la confección de miles de abriguitos, confeccionados con telas de la mejor calidad y a precios excepcionales, para que ningún niño de Barcelona, pase frío este año. Para que vosotros podáis distinguirlo de los demás, encargó que lo llamaran como él... ¡BAMBI!

(DISCO ANTERIOR BREVE Y PASA A FONDO)

LOCUTORA.- Y... ¿sabéis cuál es la sastrería que, atenta a las sugerencias del simpático cervatillo, ha fabricado el gabán BAMBI, que desde mañana podrá ser vuestro inseparable compañero de invierno? ... ¿no lo sabéis...? pues es ... ¡SASTRERIA CASARRAMONA!

(DISCO ANTERIOR, EN LA RAYA, BREVE Y PASA A FONDO)

LOCUTORA.- ¡Si, si, SASTRERIA CASARRAMONA, amiguitos, que, además, ha fabricado también para vosotros, gabardinas, bellardinas, trigardinas y trincheras para que no os mojéis en los días de lluvia!

(DISCO ANTERIOR BREVE Y PASA A FONDO)

LOCUTOR.- Recomendadlo a vuestras mamás... ¡BAMBI CASARRAMONA! - ¡El gabán infantil de novedad! - ¡El más fiel guardián de vuestra salud y de vuestra distinción!

(DISCO "SUGAR FOOT STOMP" BREVE Y PASA A FONDO)

LOCUTOR.- Señora... para su hijo, gabanes, gabardinas, bellardinas, trigardinas, trincheras, trajes, guardiamarinas, pellizas, matalots; pero... de SASTRERIA CASARRAMONA, Hospital 23, BARCELONA.

(DISCO "SE IMPONEN" BREVE Y PASA A FONDO)

LOCUTOR.- Y aquí termina, señores, la emisión VUELE UD. CON NOSOTROS. SASTRERIA CASARRAMONA agradece sinceramente la atención prestada a la misma y les invita a sintonizar la del próximo domingo día 3 de diciembre a las 21 horas. (DISCO ANTERIOR Y FIN DE EMISION)

SOCIEDAD ESPAÑOLA DE RADIODIFUSION

EMISORA: RADIO BARCELONA

PROGRAMA: FANTASIAS RADIOFONICAS

FECHA: DOMINGO 26 NOVIEMBRE 1950

HORA: A LAS 21.30

GUION: PUBLICIDAD CID SOCIEDAD ANONIMA

(26/11/1950) 87



EMISIONES  
- RADIESE -

ORIGINAL  
LOCUTORIO



Censor

Original L. Censor

(26/09/1950) 82

SINTONIA CID.

LOCUTORA

FANTASIAS RADIOFONICAS, UNA PRODUCCION CID PARA RADIO  
presentan.....

*Comentarios*

LOCUTOR

INFORMACION DEPORTIVA DE ULTIMA HORA, un programa ofrecido  
por LABORATORIOS ARCA. S.A.

SINTONIA CID.

EMISORA: RADIO BARCELONA  
DURACION: 15 minutos  
DIA: 26 Noviembre 1950  
HORA: 21,30  
GUION: LABORATORIOS ARGAS S.A.

EMISIONES  
- RADIESE -



SONIDO: POETA Y ALDEANO (II parte)

(26/11/1950) 83

LABORATORIOS ARGAS S.A. preparadores en España del insuperable  
COR-BI-QUIN, contra gripes y resfriados, Presenta .....

SONIDO: POETA Y ALDEANO (II parte)

COMENTARIOS DEPORTIVOS DE ULTIMA HORA, = por Enrique Fernández.

SONIDO: Apropiado

LOCUTOR: La eficacia, que ya nadie discute, de COR-BI-QUIN para  
cortar resfriados y evitar la secuela de la gripe, aumen-  
ta de manera extraordinaria si se ingiere la primera toma  
de COR-BI-QUIN a los primeros síntomas del resfriado.

LOCUTORA: ¡Claro! Por eso todo el mundo dice: "Lleve usted COR-BI-  
QUIN en el bolsillo".

LOCUTOR: Desde luego, pero el envase de tubo de vidrio en que  
COR-BI-QUIN se presentó al público, no era el mas indi-  
cado para ser llevado en el bolsillo.

LOCUTORA: Tiene Vd. razón. El tubo de vidrio, con las aperturas  
de metros y tranvías, puede romperse y las grageas de  
COR-BI-QUIN desparramarse.

LOCUTOR: Eso es! Y por ello precisamente Laboratorios ARGAS S.A.  
siempre al servicio del público y de la eminente clase  
médica española, pone, además al mercado, a partir de  
mañana, en todas las farmacias la cajita de ensayo de  
COR-BI-QUIN.

LOCUTORA: La cajita de ensayo COR-BI-QUIN?

LOCUTOR: Si; la cajita de ensayo COR-BI-QUIN al precio de tres  
pesetas con cuarenta céntimos y conteniendo las dosis  
necesarias para cortar un resfriado y permitir seguir  
mas tarde la cura en casa, si es preciso.

LOCUTORA: Y es un bonito envase?

LOCUTOR: Luego se lo diré.- Pasemos ahora al COMENTARIO DEPORTIVO.

SONIDO: Apropiado.

(Comentario Deportivo por Enrique Fernandez)

SONIDO: Apropiado.

LOCUTOR: Me preguntaba Vd. si el envase de la cajita de ensayo

COR-BI-QUIN, que se vende a tres pesetas con cuarenta céntimos, era bonito. Bonito y práctico. Tanto que tengo la seguridad de que nadie se desprenderá de él, ya que puede ser rellenado con grageas procedentes del tubo de cristal de COR-BI-QUIN que se seguirá vendiendo y que hoy, toda persona previsora tiene ya en su domicilio.

LOCUTORA: Pero resultará mas caro comprando la cajita de ensayo.

LOCUTOR: Debería serlo. Pero Laboratorios ARGA S.A. en su interés de que nadie deje de probar ese preparado triunfador en la farmacopea española, ha fijado un precio equivalente proporcionalmente, al del tubo de COR-BI-QUIN, para la cajita de ensayo de COR-BI-QUIN.

LOCUTORA: O sea que adquiriendo la cajita de ensayo no se paga mas....

LOCUTOR: .....que el valor proporcional de las grageas de COR-BI-QUIN que contiene.

LOCUTORA: !Pues ahora si que va a ser realidad lo de "Lleve usted CORBIQUIN en el bolsillo".

LOCUTOR: Lleve usted CORBIQUIN en el bolsillo.

LOCUTORA: Y escuche el COMENTARIO DE FUTBOL.

SONIDO: Apropiado.

(Comentario de futbol por Enrique Fernández)

SONIDO: Apropiado.

LOCUTOR: Recuerde: mañana a primera hora, en su farmacia habitual, debe pedir: una cajita de ensayo de CORBIQUIN.

LOCUTORA: Su mejor compañero y amigo, UNA CAJITA DE ENSAYO DE CORBIQUIN.

LOCUTOR: Lleve usted COR-BI-QUIN en el bolsillo.

SONIDO: LOS PLANETAS (II parte)

LOCUTORA: Laboratorios ARGA S.A. han presentado

LOCUTOR: Comentarios deportivos de última hora, por Enrique Fernández.

LOCUTORA: Pueden escucharlos cada domingo a las nueve y media de la noche.

SONIDO: LOS PLANETAS (II parte)

-----



SOCIEDAD ESPAÑOLA DE RADIODIFUSIÓN

EMISORA: Radio Barcelona.  
PROGRAMA: Noticiario Filatélico.  
DÍA: domingo, 26 de noviembre de 1950.  
HORA: 22.20.  
GUIÓN: Luis Jordá.

ORIGINAL  
LOCUTORIO

EMISIONES  
- RADIESE -



NOTICIARIO FILATÉLICO (Núm. 47)

Información española:

(26/11/1950) 85

Acaba de ponerse a la venta un nuevo sello de 45 cénts., color rojo, tipo castillo de la Mota, que substituye al antiguo del mismo dibujo, color rojo-lila.

- Asimismo ha entrado en circulación un nuevo sello de 60 cénts., efigie Caudillo, color naranja, dentado 14, correspondiente a la plancha retocada.

- Se ha publicado el fallo del Concurso de dibujos para sellos de la Guinea española, conmemorativos de la Conferencia Internacional de Africanistas Occidentales que se celebrará próximamente en Santa Isabel de Fernando Poo. El Premio ha sido otorgado a don Teodoro Murciano, y los accésits a los Sres. Ángel Pérez Palacios, A. Blanco Varas y Rafael Lozano Prieto. Dicha emisión constará de 75.000 sellos de a 5 pesetas y un millón de a 50 cénts., ambos para el correo ordinario. Se pondrán en circulación el día de la apertura de la Conferencia, y tendrán validez hasta su total agotamiento.

- La Dirección General de Correos ha dirigido a todos los funcionarios de la misma una circular encareciendo de todos ellos "eviten el deterioro tanto de los sobres de cualquier clase como de los sellos que los franquean". Asimismo se recuerda la necesidad de cumplir las disposiciones vigentes sobre desaparición de ~~inscripciones~~ sellos de las cubiertas de los sobres.

- La magnífica "Revista de Correos y Telecomunicación", de Buenos Aires, publica en su siempre interesante sección filatélica un extenso estudio del filatelista barcelonés don José Majó sobre los sellos de Colón o del descubrimiento de América, premiado en el Concurso convocado por dicha revista.

- La entidad barcelonesa "Los Aficionados Filatélicos" celebró anoche una cena conmemorando el X Aniversario de su fundación, y en homenaje a su Presidente, don Luis Durán Quintana. El acto se vió muy concurrido, y transcurrió en un ambiente de agradable camaradería.

Información extranjera:

ALEMANIA. - Con el objeto de allegar fondos para la ~~reorganización~~ reorganización de la célebre Orquesta Filarmónica de Berlín, se han puesto a la venta dos sellos con sobretasa, ambos con alegorías musicales. Con este motivo, y para dar más realce a la emisión que comentamos, la mencionada institución musical dió dos conciertos bajo la dirección del famoso maestro

Wilhelm Furtwängler. Tirada: medio millón de ejemplares de cada sello.

ECUADOR. - Para hacer frente a las necesidades de franqueo de la correspondencia interior, se han emitido tres sellos provisionales sobrecargando dos sellos de servicio consular y un sello de correo aéreo de la emisión de 1947.

FRANCIA. - Los anunciados nuevos sellos del "Château de Châteaudun" y de "Mme. de Sévigné" serán puestos definitivamente a la venta ~~en~~ mañana lunes.

FILIPINAS. - A fin de recaudar fondos para la erección del monumento a las víctimas de la guerra y para socorro de las viudas, huérfanos y mutilados de la guerra, el 30 del corriente se pondrá en circulación una serie de dos sellos semipostales, de 2 más 2 centavos y de 4 más 4 centavos; el primero, de color rojo, representará una viuda de guerra con sus hijos, y el segundo, color púrpura, un mutilado. Tiradas: 3 y 2 millones respectivamente. Habrá matasellos de "primer día".

GRECIA. - Han sido puestos a la venta tres nuevos valores de la serie corriente; son los de 200, ~~400~~ 400 y 800 dracmas.

HOLANDA. - Acaban de entrar en circulación los sellos de la serie de beneficencia "Para el niño". Se trata de una excelente serie de 5 valores con deliciosos dibujos infantiles. Su validez postal expirará a fin de año.

ISRAEL. - A principios de diciembre se pondrá a la venta el último y más elevado valor de la serie definitiva, por un facial de 500 prutas.

PERÚ. - Han entrado en circulación dos nuevos sellos para el correo aéreo: los de ~~fr~~ 70 centavos y un sol 50.

TURQUÍA. - A principios de diciembre se emitirá una serie de cuatro sellos conmemorando el milenario de la muerte del célebre filósofo y sabio musulmán del siglo X, Abul Al-Farabi. - Otra serie de dos valores se emitirá con motivo del III Congreso de la Cooperación Turca, que tendrá lugar el 25 de diciembre en Estambul.

=====



SOCIEDAD ESPAÑOLA DE RADIODIFUSION  
EMISORA: RADIO BARCELONA  
PROGRAMA: CONSULTORIO HERALDICO  
FECHA: 19 NOVIEMBRE 1950  
HORA: 22,25.  
GUION: RAMON PIÑOL ANDREU



ORIGINAL  
CONSULTORIO  
EMISIONES  
RADIOES.

LOCUTORA Consultorio Heráldico de Radio Barcelona a cargo de Ramon Piñol Andreu.

LOCUTOR Vamos hoy a continuar publicando la lista de los nombres de los firmantes de cartas recibidas y que estan pendientes de contestación: José ~~XXXXXXXXXX~~? Tomás Ruedas; Pedro Ciurana; Juan Jover Palmer, de Estellenchs, Mallorca; Elena Villena Borrut; P. Ameller; Reverendo José de San Martín y Sierra, de Tormantos, Logroño; Ramon Miró Ventura; Mercedes Magriñá Blanch; Carmen Francés Garcia; Teresa Escudé Altabella Pedro Golpe Fernández; Maria Nieves Rius Suñé, Magda Romeu Suñé, Blanch Masip y León Claramunt, de Igualada; Alberto Tegel Guiral; Jorge Costa y Tomás Benitez Rico.

SONIDO GONG

LOCUTORA Respuesta a don Antonio Rubí Salas.

LOCUTOR El nombre Rubí, procede del latín rubus, equivalente a zarza, del que se formó el adjetivo rubeus, que significa de zarzas o espinos y tambien rubio y encendido. Cerca de Tarrasa, en la provincia de Barcelona, existe un pueblo llamado Rubí, que en el bajo latín es rio rubio, y significa rio de zarzas o espinos.

LOCUTORA El linaje Rubí, es descendiente de una ilustre familia catalana, que se extendió por Aragón, Valencia y Mallorca, como tambien por otros puntos de la Península.

LOCUTOR En el siglo XIII, se distinguió bajo las invictas banderas de don Jaime el Conquistador, un caballero llamado Pedro Rubí, natural de Gerona. Otro miembro de este linaje, Gerónimo Rubí, lo hallamos presente, junto con otros caballeros, en el año 1332, en la confirmación de los fueros y privilegios de Mallorca, otorgada en Palma por el rey Don Jaime III.

LOCUTORA En el siglo XV, Mateo y Vicente Rubí, fueron insignes bienhechores del Hospital general de Palma de Mallorca, contribuyendo con cuantiosas sumas a la fábrica del edificio en donde se trasladó, cuando se reunieron en uno, todos los hospitales de dicha ciudad.

LOCUTOR Las armas del linaje Rubí, son: Escudo cortado. Primero, sobre campo de plata, un sol de gules, con los rayos de ~~de~~ oro. Segundo, de azur, como las olas del mar, una banda de gules cargada de tres estrellas de plata.

SONIDO GONG

LOCUTORA Respuesta a la señorita Margarita Llorente Valero.

LOCUTOR El nombre de Llorente procede del latino Laurentius, que significa triunfante, victorioso, y del que han derivado los apellidos Llorente, Llorens, Lorente y Lorenzo.

LOCUTOR El linaje Llorente, existe desde los tiempos de la Reconquista con solar noble y conocido en la provincia de Alava, donde floreció con tal lustre y esplendor, que celebró casamientos con las primeras casas,

entre ellas con la de Haro, que fueron señores de Vizcaya, siendo esto claro indicio del gran concepto y estimación de que gozaba la casa de Llorente en la provincia de Alava, ~~de la cual se difundió en otras diversas partes de estos reinos.~~

LOCUTOR# Entre los miembros de este linaje, señalaremos al caballero Pedro Llorente, que en atención de sus prendas personales y a la calidad de su casa y ascendientes, gozó en Rincon de Soto, villa de la provincia de la Rioja, de todos los honores, exenciones, inmunidades, franquicias y preeminencias que gozan y acostumbraban a gozar los hijos-dalgo de sangre, casa y solar conocido, entrando en sus juntas y ayuntamientos, y admitiéndole a las elecciones de oficios del gobierno de aquel municipio, que solo entre los hijos-dalgo se repartían.

LOCUTORA Las armas del linaje Llorente, son: Sobre campo de oro, un castillo terrazado y almenado. En su homenaje, ondea una bandera de gules y <sup>azur</sup> ~~azul~~ con dos lebreles <sup>de sable</sup> ~~de sable~~ atados a la puerta, que se dirigen el una a la diestra y otro a la siniestra, acompañado de dos árboles copados, de sinople.

LOCUTOR# Referente a su apellido materno Valero, debemos indicarle que es originario de Aragón, de donde pasó a ~~la~~ la conquista de Valencia, en la persona de Juan Valero de las Useras, quien fué un esforzado soldado, que logró hacer desistir al rey don Alfonso de atacar Mojente, al solo grito de: Valer o morir!!!, retirándose sin proseguir la empresa iniciada.

LOCUTORA Las armas del linaje Llorente, son: Sobre campo de gules, un castillo de plata, aclarado, del primero, y a su puerta un soldado, en funciones de centinela.

SONIDO GONG

LOCUTORA Respuesta a don José Vilagrasa German.

LOCUTOR El linaje Vilagrasa, es originario del lugar de su nombre, en Cataluña.

LOCUTORA Entre los antepasados de este linaje destaca, Narciso Vilagrasa, quien tomó parte en la conquista de Valencia, Murcia, Játiva y Biar, logrando con gran satisfacción del rey, asaltar y rendir el castillo de Saix a pesar de los dos fortines, contruidos para impedirle la entrada.

LOCUTOR Las armas del linaje Vilagrasa, son: Sobre campo de azur, seis roeles de oro, en palo, tres y tres.

SONIDO GONG

LOCUTORA El linaje German, es originario de Normandia, en Francia, de donde pasó a España, con la forma de Germá y German.

LOCUTOR Las armas del linaje German, son: Sobre campo de sinople, un castillo de oro, con dos niños delante de la puerta, que se dan la mano. Bordura de azur, con este lema, <sup>en</sup> ~~en~~ letras de oro: GUSTODIT NOS FRATERNUS AMOR, es decir: NOS GUARDA Y PROTEGE EL AMOR FRATERNAL.

SONIDO GONG

LOCUTORA Finalizamos nuestro Consultorio Heráldico, recordando a los señores radioyentes, que serán contestadas cuantas cartas se reciban, rogando que al escribirnos nos indiquen cuantos detalles conozcan referentes a sus antepasados de forma tan completa como se posible, lo que faci-

(26/11/1950) 88



litará enormemente nuestra labor.

LOCUTOR Las cartas para este consultorio deberan ser dirigidas a nuestra Emiso-  
ra, calle de Caspe, 12, Barcelona, debiendo poner en el sobre.....

LOCUTORA ;Consultorio Heráldico de Radio Barcelona!

SONIDO GONG

LOCUTOR Acaban, Vds., de escuchar, Consultorio Heráldico de Radio Barcelona, a  
cargo de Ramon Piñol Andreu.



(26/11/1950) 80

SOCIEDAD ESPAÑOLA DE RADIODIFUSION.  
EMISORA: RADIO BARCELONA.  
PROGRAMA: "MARE NOSTRUM".  
DIA: 26/11/50  
HORA: 22.40  
GUIÓN: José M<sup>a</sup> Bayona.

ORIGINAL  
LOCUTORIO

EMISIONES  
-RADIÉSE-



(NOTA DE SINTONIA)

"MARE NOSTRUM", Programa del mar de E.A.S. 1

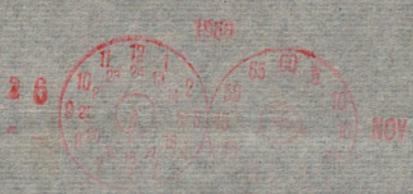
RADIO BARCELONA.

Año 1 nº 30

Fecha: 26 Nove 1950.

Guión y realización de José M<sup>a</sup> Bayona.

(26/11/1950) 40



Lra.- Un prólogo a un programa.

(DISCO)

(26/11/1950) 47

Lr.- Rafael Salazar Sota, uno de los cronistas que acompañaba hace pocos días a la Escuadra Española en sus maniobras nos contó en interesante crónica:  
Un hecho, con el que naturalmente, no se contaba a bordo del "Canarias", y vino a demostrar de una manera elocuente la eficacia con que, llegado el momento, habían de funcionar -como venía funcionando en la rutina de los diarios reconocimientos, de la hospitalización en la enfermería del buque, de los tratamientos ordenados por los médicos- incluso aquellos servicios sanitarios que, con menos frecuencia por fortuna, tienen que practicarse en alta mar. Creemos que el relato escueto del episodio, a del que informamos a su debido tiempo, constituye el mejor elogio que podría intentarse de esos servicios a los que hoy queremos referirnos.

(SONIDO: OLEAJE Y MUSICA ADECUADA)

NARR.- Madrugada en el mar. Silencio a bordo del insignia "Canarias", que, en cabeza de la formación, navega rumbo a la isla de Hierro, en la que, a la mañana siguiente, desembarcará el Caudillo. De pronto, desde el crucero "Almirante Cervera".

VOZ.- (MICRO) Atención el buque insignia: El Comandante del "Almirante Cervera" al habla. Se informa que un marinero de su dotación sufre ataque agudo de apendicitis y es necesario, sin pérdida de tiempo, intervenirle quirúrgicamente. Se solicitan instrucciones urgentes porque el caso, como decimos, no admite espera.

NARR.- El mensaje es captado inmediatamente en el "Canarias". Entre los altos jefes se celebra un breve cambio de impresiones. También los informadores que viajan a bordo del "Canarias" son informados.

CAPI.- A bordo del "Canarias", en el que navegan tres médicos, hay un joven y experto cirujano: el teniente don Alberto Ruiz de Galarrreta.

COMAN.- Ordene que se presente inmediatamente.

(SONIDO: SUBE DISCO FUENTE CORTO)

TEN.- A la orden, mi comandante.

COM.- ¿Le han comunicado ya de lo que se trata?

TEN.- Si, Comandante.

COM.- Se trasladará inmediatamente al "Cervera", en una lancha rápida, y en el quirófano del buque, procederá a la extirpación del apéndice inflamado, al marinero enfermo.

TEN.- Cumpliré la orden...

COM.- ¡Que Dios le ayude! (PAUSA) Rara vez se registran estos casos de extrema urgencia a bordo de un navio de guerra en tiempos de paz.

CAPI.- Pero de que en los barcos no están de más los quirófanos es buena prueba cuanto acaba de ocurrir.

COM.-

COM.- Si. No normal es que los enfermos graves, siempre que es posible, sean desembarcados y se les envíe a los hospitales navales. Los demás son atendidos a bordo y para ello, en el caso del "Canarias", hay una enfermería con 16 camas, un gabinete de reconocimiento -al que a diario acuden de 25 a 30 hombres-, una sala de rayos X y un quirófano que de nada carece. A bordo se hacen incluso análisis clínicos.  
De esto pueden tomar nota Vdes. los representantes de la prensa, que nos honran con su compañía en estas maniobras.

VOCES.- Muchas gracias comandante.

(26/11/1950) 42

COM.- Ya habrán comprobado con este caso, que los médicos de los buques de guerra -en el "Canarias", además de los ya citados, figura el doctor Alberti que está realizando sus prácticas- asisten a toda clase de enfermos.

VOZ.- Con la única excepción, probablemente, de los aquejados de mareo.

COM.- Así es y sencillamente porque, aunque parezca extraño, esos casos son los menos frecuentes. Tal vez debido a que el constante trajinar que la navegación exige no deja tiempo libre para ciertos lujos. Quizás porque contra esa angustia no exista, en definitiva, más que un remedio eficaz; acostumbrarse a la mar y llegar a vencerla.  
Esten seguros que Vdes. llegarían también a vencerlo.

(DISCO PUENTE) (MOTOR LANCHAS)

NARR.- El teniente médico Ruiz de Galarreta regresa ya al Canarias... En el quirófano del barco de guerra y en plena mar, ha tenido efecto la arriesgada operación del apéndice inflamado. El servicio se ha llevado a cabo con tal naturalidad que han sido muy pocos los que se han enterado.  
A su llegada los oficiales del Canarias le rodean para inquirir detalles.

COM.- Hola teniente: Que, ¿fué bien la operación?

OPI.- ¿El balanceo del buque, no fué obstáculo para que la realizara?

TEN.- Por fortuna, ha salido bien y el marinero enfermo descansa tranquilo en estos instantes.

(DISCO PUENTE)

Ir.- Así, con esa sencillez, se resolvió satisfactoriamente, por un médico de la Armada, un problema que no estaba -que no podía estar- previsto en el plan de maniobras que con todo detalle había preparado el Estado Mayor de la Escuadra.

(SUBE DISCO)

Ir.- Dentro de Mare Nostrum, el programa del Mar, han oído Vdes. un prólogo a nuestro programa.

-----

Lr.- Noticiario del Mar.

(SONIDO: DISCO)

Lr.- La mayor obra de soldadura efectuada en astilleros españoles, se efectuó en la motonave "Loyola", antigua "Malaren", reconstruida en los astilleros de la Empresa nacional Bazán, de construcciones navales militares de Cartagena. Este buque propiedad del armador de Bilbao don Felipe de Artolac, es de acero totalmente soldado y desplaza 10.075 toneladas y va provisto de un motor Diesel de 6.700 caballos de vapor de fuerza. Su velocidad en carga es de 16 nudos y tiene una autonomía de más de dieciséis mil millas. La longitud de la soldadura empleada en el buque es de 40.000 metros.

(DISCO)

(26/11/1950) 43

La Oficina de Comunicaciones de los Estados Unidos, ha tenido que delimitar el lenguaje que los pescadores del Norte del Atlántico deben utilizar en sus transmisiones de radio. Las comunicaciones de barco a barco y de barco a costa son imprescindibles para el servicio, pero...pero los pescadores mezclaban las indicaciones meteorológicas con palabras malsonantes, sobre todo cuando el tiempo era malo. Una nueva ley podrá emprender acción por lo criminal contra estos excesos del lenguaje.

(DISCO)

Con el deseo de que nadie se moleste, brindamos a nuestros radioescuchas, un cuento tan instructivo como inverosímil, que hemos leído en una revista americana. Un barco americano acababa de entrar en aguas cubanas, cuando un pasajero cayó al mar. Inmediatamente vió venir hacia él una manada de tiburones y empezó a gritar: -No tenga temor, yo le salvaré -contestó desde la borda un famoso abogado, y al instante se tiró al agua. Acto seguido, los tiburones formaron una doble escolta y dieron respetuosa guardia de honor a los pasajeros hasta el barco. -!Esto es un milagro! -exclamó el pasajero rescatado. Y el letrado declinó, modestamente: -!Bah! No lo crea usted, amigo mio. Simple cortesía profesional.

(DISCO)

En Prince Ribert (Canadá), un pescador ha logrado pescar un extraño pez, que pesa unos veinte kilos, de una especie completamente desconocida por los ictiólogos. Parece un besugo gigante, con piel roja y ojos muy pequeños.

(DISCO)

Se ha podido comprobar, merced a recientes y escrupulosas investigaciones que las anguilas, en sus viajes periódicos a través del mar, suelen recorrer diariamente distancias equivalentes a 25 o 30 kilómetros mar adentro...

-----

Ir.- Un editorial cada semana.

(DISCO)

576/191 (1950) 44

VOZ.- En nuestro temario del mar, creemos que también son merecedores de comentario, los innumerables pescadores barceloneses que dejan, casi para ellos las mejores horas de su vida, en nuestra escollera. A lo largo de la misma, el espectáculo que ofrecen los pescadores es cautivador. Uno cerca del otro, en sus troncos contruïdos con tablas, y generalmente por sus propias manos, cada hombre tienta la suerte y hace gala de su pericia piscatoria. Con gran habilidad lanza el anzuelo arrollado al sedal y éste, a su vez, unido a la caña por el cordón umbilical del "pelo de camello" o "cola de caballo", si se trata de tradicionalistas, o del moderno "nylon" que va desplazando a aquellos útiles. A veces, su cesto se llena rápidamente; otras, ha de aguardar horas y horas hasta que la fortuna le sea propicia, o regresa a casa sin haber probado suerte. Poco a poco temple los nervios en la espera, con lo que llega a disciplinarse; se dilatan sus narices en noble impaciencia cuando ve cómo saltan los peces lejos de su tentadora "miñoca", o contiene la respiración, mientras nota en la caña unos alentadores tironcitos; pero, en cualquier momento, su dominio le hará frenar ese ímpetu que podría echarlo todo a perder. No mata la espera con la lectura de algún libro; eso significaría estafarse a sí mismo; aunque su espíritu hierva, los nervios han de permanecer aquietados. Una gran hermandad es norma de todos los aficionados; cada uno respeta los apostaderos de los otros, y entre ellos se brindan consejos y se reconocen derechos comunales.

"MARE NOSTRUM" se complace en recordar a estos anónimos pescadores que en la paz de sus horas vividas junto al mar, encuentran el descanso que a su espíritu les exige una dura labor cotidiana.

Ir.- Estampas marineras.

Ira.- Una epopeya de la gloriosa marina de España en la colonización de las Américas.

(DISCO)

Ir.- Nuestra estampa de hoy, está inspirada en una crónica de Rodríguez Cánovas, sobre el relato de Pedro Fernandez de Quirós, piloto mayor y cronista luego de la expedición, que con cuatro naves, denominadas "San Jer'onimo", "Santa Isabel", "San Felipe" y "Santa Catalina", salió don Alvaro de Mendaña el 9 de abril de 1595 del puerto del Callao a colonizar las islas Salomon. Es en una fiesta dada en el palacio del virrey, donde conocemos a don Alvaro de Mendaña, y a su esposa doña Isabel Barreto.

(BAILE 1595)

ISA.- Esposo mio. Me habia convencido ya, que no asistiriais a la fiesta que como despedida nos ofrecia el Virrey.

ALVA.- A pesar de la fiesta no hubieramos partido de no llegar debidamente legalizado por el Rey, mi nombramiento de Adelantado y Capitán general de la colonia. La empresa es ardua, y aunque la emprendo para gloria de España, deseo asumir toda la responsabilidad de lo que ocurra, en el transcurso de la misma.

ISA.- ¿No habeis decidido aún quien debe acompañaros?

ALVA.- Si. Vos, mi esposa, vendreis conmigo y tambien en los buques entre la gente de mar y de guerra, otros hombres de paz, con sus familias. Ya veis que no estareis sola.

ISA.- Oh, gracias. Sabia que por lo que me quereis amado esposo, no me abandonariais. Sabré ser digna de vos...

ALVA.- Tened presente, que tanto como mi esposa sereis la Adelantada y Capitana de la empresa. Venid, que os presentaré a mi ayudante de la expedición, capitán Don Ricardo de Plencia y de Balboa.

(DISCO BAILE SUBE)

ALVA.- Perdonad, capitán que os interrumpa. pero el tiempo apremia y hay que aprovecharlo. Esposa mia, os presento al Capitan Don Ricardo de Plencia. Capitán, mi esposa doña Isabel de Barreto.

RIC.- Habia oido hablar de vuestro saber señora y tambien de vuestra belleza. Espero ser vuestro mas fiel servidor...

ISA.- Gracias capitán. Espero tambien ser digna de vuestros servicios.

ALVA.- Perdonad capitán que haya venido a interrumpir vuestro coloquio con la marquesita.

MER.- Vuestras mercedes son siempre esperadas.

ALVA.- Gracias. Ya sabeis lo mucho que os aprecio a vos y a vuestro padre, nuestro Virrey, el marqués de Cañete.

MERCE.- Y vos sabeis, la protección y la alta estima que le mereceis.

ISA.- Bien. Mi querida Mercedes, os dejamos de nuevo con don Ricardo. La danza empezará pronto de nuevo...

MER.- Hasta luego.

RIC.- A vuestras órdenes.

(SUBE DISCO BAILE, CORTISIMO. SIGUE DE FONDO)

RIC.- Y a las vuestras, mi inolvidable marquesita.

MERC.- Llamadme, Mercedes, capitán. Os lo agradeceré...

RIC.- ¿Danzamos ya, marquesita?

MERC.- Mercedes... Bien, danzemos.

RIC.- La verdad. No pienso llamaros Mercedes.

MER.- Lo habeis dicho ya.

RIC.- No os llamaré de nuevo así, hasta que os sintais un poco menos mar-  
quesa, y un poco mas mujer...

MER.- Os confundis Don Ricardo. No habeis sabido captar la verdad de mi pro-  
ceder y de mis sentimientos... Es que no compre deis que soy aun muy  
joven para atender a la llamada de ciertos sentimientos. Acabo de  
cumplir diez y siete años... Me siento una niña aún...

RIC.- No lo creáis. Quereis engañaros a vos misma...

MER.- Lo cierto es, que os encuentro apuesto, simpático, agradable. Sois  
un buen galán. No hay duda. Pero nada mas.

RICAR.- Yo no puedo hablaros así... Os encuentro hermosa, como ninguna. Vos  
sabeis que lo sois. Os lo dicen desde hace tantos años todos los  
dias, vuestros espejos... Sois, a pesar de vuestra juventud una mujer  
de caracter, agradable en el trato, con la bondad en el rostro y en  
los hechos...

MERC.- Cuan adulator sois, capitán... Me ruborizais.

RIC.- Creeis vos que con todas estas gracias y amabilidades, he de ahogar  
los sentimientos que ellas despiertan en mi persona... No, y mil ve-  
ces, no...

(FINALIZA EL BAILE)

MER.- Bailais, muy bien capitán...

RIC.- En este salón, el calor es agobiante. Me acompañais al jardín....

MERC.- Vamos... tampoco estaremos solos. Son muchos los que piensan como  
nosotros. No sé como se le ocurrió dar a mi querido padre, esta  
fiesta en los salones.

(SUBE DISCO ROMANTICO)

RIC.- Aquí respira uno, verdad.

MERC.- Es de noche y la temperatura es tan diferente a la de los salones...

RIC.- Y vos sois la misma querida marquesita. Quizá la luz de la luna,  
da a vuestro bello rostro, una tonalidad, suave, matizada, que os  
hace aun mucho mas hermosa.

MERC.- De hecho, o bien os sabeis al dedillo la lección, o no hay duda que  
estais verdaderamente enamorado. Solo un enamorado hablaría así...

(26/11/1950) 93

RIC.- Si sabéis comprender, que solo un enamorado os hablaria asi, es por qué tambien sabéis seleccionar ya vuestros sentimientos, y comprendéis cuando la presencia de la persona amada y sus palabras sinceras hacen mella en vuestro corazón...No sois una niña ya, Mercedes, sino una mujer, que piensa, siente y quiere...

MERC.- ¡Ricardo!

(26/19/1950) 48

RIC.- Acercaos, Mercedes, acercaos y escuchadme. Os juro por la memoria de mi madre, que os quiero con el sentimiento mas noble y mas puro... que os quiero, mucho, pero mucho, y solo deseo convertiros algún dia en mi noble esposa. Sedme sincera, y no queráis ahogar el incipiente amor que nace en vuestro corazón...

MERC.- Ricardo: Vuestras palabras son para mi como la tentación de lo que creo que a mis años me está prohibido. Yo no quisiera amaros aun, y la verdad es...que os amo. Si, Ricardo, sois mi primer amor, y Dios quiere que seais el último...

RIC.- Mercedes, lo leía en vuestros ojos, en el temblor de vuestras manos, de vuestros labios...Cuan hermosa sois...Mercedes, mi amor... Cuan siento abandonaros...Pero no temais. Regresaré y entonces sereis mi esposa...

MERC.- Os esperaré, queriendocs cada dia mas mucho mas, mi amor...

RIC.- Mercedes...mi Mercedes.

(DISCO FUENTE. QUEDA FONDO)

IR.- Y el nueve de abril de 1595, partían del puerto del Callao, las cuatro naves denominadas "San Jerónimo", "Santa Isabel", "San Felipe", y "Santa Catalina", al mando de don Alvaro de Mendaña, Comenzó la navegación con los mejores auspicios, "breve el tiempo, amigo el viento, bueno el pasto y la gente sana y gustosa", según frase del piloto mayor, cronista luego de la expedición, Pedro Fernandez de Quirós, el 21 de julio.

VIGIA.- ¡Tierra a estribor, tierra a estribo!

RIC.- Don Alvaro. El vigia distingue ya tierra a estribor.

ALVA.- Ya era hora. ¡Gracias Señor! Vamos. Veamos lo que se distingue.

(SUBE DISCO MUY CORTO. MULTITUD FONDO)

RIC.- Distingo como cuatro islas, Don Alvaro.

ALVA.- No tardaremos mucho en saber lo que nos deparan.

(SUBE DISCO FUENTE)

IR.- Fueron descubiertas cuatro islas que se ofrecieron, al ser reconocidas, bien pobladas y con frondosas arboledas; Mendaña dióles el nombre de "Marquesas", en honor de la esposa del virrey marqués de Cañete, protector suyo en los preparativos del viaje. Otras más descubrió el 20 de agosto, que por ser el dia de San Bernardo señaló con este nombre, y en la madrugada del 7 de septiembre.

RIC.- Don Alvaro, don Alvaro.

ISA.- Escribiendo su diario le encontrareis, Don Ricardo.

ALVA.- (DESDE DENTRO) ¿Que ocurre?

RIC.- Vale mas preveniros. Los vigias se han visto sorprendidos por un intenso fulgor como de gran fuego, que arrastra largos reflejos en las aguas.

ALVA.- Mal sintoma. Podria ser el preludio de una tormenra repentina. Vamos. Subid conmigo.

(SONIDO: DISCO CORTO, SALOME 2ª DESDE TIZA QUEDA AL FONDO)

RIC.- Mirad. Teniais razón, se levanta ya el oleaje.

(TRUENOS, FUERTES Y MULTITUD.- OLEAJE VIENTO.- ~~XXXXXXXX~~ COLOQUEN EL BOMBO LEJOS DE LOS MICROS.- EL ECO, ANOGA Y METALIZA LAS VOCES. GRACIAS)

ALVA.- ¡Avisad al piloto mayor, Fernandez de Quirós, que se ate al timón si es preciso! Venga. ¡Arriad las velas! Que no se duerma nadie. El temporal no espera...

(SONIDO: ESTUDIO: OLEAJE FUERTE. TRUENOS. VIENTO Y SALOME 2ª DESDE TIZA EN LOCUTORIO)

RIC.- Juraria que se nos ha llevado a la "Santa Isabel":

ALVA.- Es posible. Dudo que tuvieran tiempo de arriar el velamen.

RIC.- ¡Tobre Medinaceli!

(26/11/1950) 99

ALVA.- Y las nuestras no resistirán mucho este gran quebranto, si no conseguimos buscar un refugio al amanecer.

RIC.- La costa parece estar mas bien próxima...

(SUBE DISCO Y FINALIZA TEMPORAL AL TIEMPO DE LA NARRACION DEL LOCUTOR)

Ir.- Aquella tormenta repentina, ocasionó la pérdida de una de las naves, la "Santa Isabel", quebrantando a las otras y obligándolas a buscar, al amanecer, un refugio en la costa que próxima aparecía; la cual, era una nueva isla señalada por un volcán en erupción, causa del resplandor advertido en la noche, Una bahia bien resguardada y amplia, que hubo por ello de llamarse "Graciosa", ofreciéndoles seguro fondeadero; así como los indígenas, que se acercaron en canoas, alimentos y trato amistoso.

(MULTITUD DE INDIGENAS)

ISA.- ¿Son indígenas, querido?

ALVA.- Si. No te asustes. Creo que vienen en son de paz. Nuestra misión es tratarlos como hermanos...para que conozcan a Dios.

RIC.- Don Alvaro, vienen indígenas.

ALVA.- Los he visto ya. Creo que hemos navegado ya unas 1.500 leguas marinas. Y aunque no corresponde esta isla al fin de nuestro viaje, será oportuno que fundemos en ella población. Ordene en mi nombre a los tripulantes necesarios, para que a las órdenes de un maestro de campo, construyan las casas que sean convenientes.

RIC.- Así lo cumpliré.

ALVA.- Denominaremos a esta isla con el nombre de "Graciosa". ¿Te gusta este nombre Isabel?

(DISCO PUENTE)

IR.- Fue así como Don Alvaro de Mendaña mandó tripulantes, a las/ordenes de un maestro de campo, para que construyesen casas. Como siempre se reclutaba para los navios gente aventurera y descontentadiza, eran frecuentes las insubordinaciones: así ocurrió en la "Graciosa", donde los amotinados, cometiendo atropellos, ganáronse la enemistad de los naturales y con esto una lucha continua.

ALVA.- ¡Voto a tal! Sabrán estos cobardes quien es don Alvaro de Mendaña. Capitan. largadles cuatro cañonazos, sin causar victimas. Esto como aviso. Y preparad todos los hombres disponibles en armas...

(TROMPETA Y CAÑONAZOS. SEGUIDO DE MULTITUD Y FINALMENTE PUENTE Y FONDO MUSICAL SUAVE)

IR.- Cuando Mendaña consiguió dominarlos un mal mayor le salió al paso: la peste, que hizo estragos en las tripulaciones y de la que fué victima él mismo.

ALVA.- Isabel, esposa mia. Llamad a don Ricardo, y al padre Elosegui. Me siento morir.

ISA.- Estas fiebres os pasaran, esposo mio.

(26/11/1950) 700

ALVA.- No lo creais...Sé que llegó mi hora...

ISA.- No tardarán en venir. Los llamé antes yo...

RIC.- Nos llamabais señora...

PADRE.- Don Alvaro, que Dios os ilumine...

ALVA.- Lo ha hecho ya, Padre...Pronto seguiré el camino del mas allá...Queréis prepararme padre?...Antes, el capitán y vos sois testigos, de mi voluntad. Escribid don Ricardo.

RIC.- Estoy presto, señor.

ALVA.- Yo, Don Alvaro de Mendaña, Adelantado y Capitán general de la Colonia compuesta por las islas que al margen se citan, por mis descubiertas y conquistadas en nombre de los Reyes de España, en virtud de las atribuciones que tengo para nombrar sucesor, en el mando de la Colonia, nombro como a tal, a mi señora esposa doña Isabel de Berreto, a quien nombro tambien heredera universal de mis patrimonios, títulos y haciendas. Firman conmigo como testigos don Ricardo....

ISA.- (LLANTO CORTA NOMBRES)

(DISCO PUENTE. QUEDA DE FONDO. OLTAJE A FONDO)

IR.- No quiso doña Isabel Berreto continuar en la isla, sino emprender viaje hacia las posesiones españolas mas cercanas, que eran las Filipinas. Casi tres meses duró la travesia.

RIC.- Doña Isabel, las naves mandadas por Felipe Corzo y Alonso de Leyva han desertado.

ISA.- Pero en verdad no se ven ya la San Felipe y la Santa Catalina...

RIC.- Es una desercción en toda regla. Si no lo fuera, seguirian nuestros derroteros.

ISA.- Asi la "San Jeronimo", está ya sola entre mar y cielo, sin las ayuda que el amparo de Dios, ni mas fortaleza que la resignación heroica de sus tripulantes.

RIC.- Esta es la triste verdad, señora...

ISA.- Dios no nos abandonará...Ayúdame don Ricardo. Vos deseais tanto como yo le llegar al Callao...Animad a los hombres.

RIC.- Lo hago ya, señora. Vos esperais ver a vuestro hijo...y a mi me impulsa la esperanza de encontrar de nuevo a Mercedes. Ella lo es todo para mi. ...

ISA.- Cuan monotonos transcurren los dias. Son interminables. Procurad que nunca dejen de señalarse las horas por el paje que tenga a su cargo la empolleta de arena, durante la guardia...

REC.- Lo recomendé bien. Ellas forman parte de nuestra esperanza...

(SONIDO: UNA CAMPANADAS)

25/11/79 50909

VOZ.- (DESDE EL FONDO CANTANDO) ¡La una! ¡Pasada!, ¡Y dos! ¡Muerte! Mas Molerá si Dios querrá. A Dios podamos, que buen viaje hagamos...Y a la que es madre de Dios, y abogada nuestra, que nos libre de aguas y tormentas...

RIC.- No os lo dije señora. La oración de nuestros pajes, no faltará...

ISA.- Que Dios, nuestro padre, y la Virgen Madre de Dios le escuchen. . Ahora, escribid capitán. Hay que seguir lo que empezó mi esposo.

(SONIDO: DISCO PUENTE, SIGUE OLEAJE. DISCO TRISTE)

Ir.- Fernandez de Quirós, el piloto mayor describió así en su cronica aquel terrible.

(SONIDO: EN EL TRANSCURSO DE LA NARRACION POR EL LOCUTOR, MUJERES Y HOMBRES QUE LLORAN. AYES, ETC. MUJERES QUE PIDEN AGUA)

"...Lo que se veía -dice Fernández de Quirós+ eran llagas,, que las hubo muy grandes, en pies y piernas; tristezas, gemidos, hambre, enfermedades y muertos, con lloros de quien les tocaba; que apenas había día que no se echaran a la mar uno y dos, y días hubo de tres y cuatro...Andaban los enfermos arrastrados por lodos y suciedades, que en la nao había. Nada era oculto. Todo el pío era agua, q enunos pedían una sola gota, señalando la lengua con el dedo, como el rico avariento a Lázaro. Las mujeres, con las criaturas en los pechos, los mostraban y pedían agua, y todos a una se quejaban de mil cosas. Bien se vió aqui el buen amigo, el que era padre o era hijo, la caridad, la codicia, y la paciencia en quien la tuvo, y se vió quien se acomodó con el tiempo y con quien así lo ordenaba...Los marineros, por lo mucho que tenían a que acudir, y por sus enfermedades, y por ver la nao tan falta de sus remedios, iban ya tan aburridos que no estimaban la vida en nada; y hubo uno que dijo...

(SONIDO: MULTITUD HORRORIZADA)

Voz.- Mas vale morir una que muchas veces, capitán. Es mejor que cerremos todos, nuestros ojos, y se deje ir la nao al fondo.

RIC.- No os desesperéis. Dios no nos abandonará...!Mercedes, mi Mercedes, ¿rogarás tu también por nosotros?

(DISCO PUENTE CORTO)

ISS.- Don Ricardo. No he pido esta tarde cantar la salve.

RIC.- Señora, si vierais como están todos.

ISA.- Vamos, acompañadme...

(MULTITUD HORRORIZADA. OLRAJE Y FONDO MUSICAL)

ISA.- Dídmelos todos. Por los días que llevamos navegando es posible que nos encontremos ya cerca de El Callao. A si lo señala nuestra derrota, y el capitán y el piloto mayor, también creen lo mismo. Acompañadme todos, como cada tarde a implorar la Misericordia de la Virgen al pie de esta imagen de Nuestra Señora de la Soledad, consuelo de nuestra triste peregrinación. Salve Regina...

VOZ.- Tierra, tierra a la vista....

*(20/11/1950/10)*

ISA.- Seguidme, seguidme todos con las lágrimas en los ojos. Salve Regina.

(DISCO SALVE CON TODAS LAS VOCES QUE INTERVIENEN)

Ir.- Era el 11 de Febrero de 1596 cuando llegó a Caote la Capitana San Jerónimo. Estaban salvados...Don Ricardo de Plencia, consiguió ver realizado su máximo sueño, ver de nuevo a la hija del Virrey, Marqués de Cañete.

(SONIDO: COGHE QUE LLEGA. DISCO ROMANTICO ALEGRE. FONDO)

MER.- ¡Padre! ¡i! ¡Es don Ricardo! ¡Es 'el!

RIC.- Mercedes, mi adorable Mercedes. Por fin.

MER.- Ricardo, mi inolvidable a or. Cuanto habeis sufrido.

RIC.- También habeis sufrido vos...Lo sé...Mercedes, lo sé.

MER.- Os juro que nunca os olvidé, que fué siempre fiel a vuestra memoria.

RIC.- Lo creo. Doña Isabel de Barreto, os atentiguará cuanto os recordé... No os olvidé nunca...

MER.- Ricardo, mi amor, os quiero tanto...

RIC.- Mas que yo, no, mi amor, mas que yo no...

(SUBE DISCO, MARCHA NUPCIAL)

Ir.- Y con nuestra habitual sintonía, finaliza MARE NOSTRUM, el popular programa del Mar de Radio Barcelona, que se radia todas las semanas con la colaboración de las voces del cuadro escénico de la emisora, dirigidas por Armando Blanch, bajo guión y realización de José M<sup>a</sup> Bayona.

EMISIONES  
- RADIESE -

ORIGINAL  
LOCUTORIO

(26/11/1950) 703

BOLERO

Domingo 26 /11/1950



VA EL MISMO GUION ANTERIOR

YA CENSURADO.



102 (05/16/192)

Está entre nosotros, de nuevo, después de tantos años, Ernesto Vilches..... Dicho así, nombre y apellido, por si solo trae ya a la memoria de todos una sucesión de gran teatro. Teatro glorioso, del "de verdad", del que en España pocos, muy pocos, se pueden preciar de haberlo hecho; y entre estos pocos, tres, (trilogía ~~que~~ con mas quilates que el oro de ley): Don Ricardo Calvo, Don Enrique Borrás y Don Ernesto Vilches. De los tres, el mas joven Vilches. Y cuya vida, mas azarosa, a embates y a través del charco le dejó un día sobre tierras latino-americanas, donde su fama, bien cimentada y su buen arte, le dieron riqueza, gloria, popularidad y bienestar.

Pero sonó la aldabonada que llama a todos a la Patria: a los que fracasan, para buscar en ella el consuelo de su bondad y el amparo de su cariño. A los que triunfan porque las mieles del triunfo se saborean mejor untadas sobre el pan del hogar, aunque la hogaza no se amase tan fina!

Y así con Ernesto Vilches. Están lejos aquellos tiempos en que la buena comedia tenia raigambre y público adicto y se abonaban los anfiteatros del Poliorama para ver a Vilches en su famosísima creación "EL AMIGO TEDDY", pipa entre labios y su "mi ser buen amigo sullo". Lejos aquellas temporadas del Teatro Goya donde se representaba sin cesar su maravilloso chinito "WU-LI-CHAN". Lejos el ETERNO DON JUAN, con ese último acto que es una lección de buen teatro; de insuperable teatro cuando Vilches deja caer su frase clave con insuperable ternura: "Eres la única, la verdadera pasión de mi vida". Después, fueron aquellos ensayos en el cine, aquel "CASCARRABIAS" que podia verse solo por Vilches. Y unos años de silencio en que el maestro de actores laboraba con el mismo entusiasmo de siempre, ofreciendo día a día su arte y creando, moldeando, nuevos aeteres.

Luego, la vuelta a la Patria. Y su visita obligada a esta Barcelona, vecina de la tierra tarraconense que le vió nacer; y que siempre le mimó; que ha vivido en ascuas durante estos meses esperando que el gran actor no la habria olvidado. Como iba olvidar Vilches a Barcelona, a este público a quien siempre ha recordado y ha querido como a uno de los mejores y mas adictos!.

Aqui lo tenemos a modo de  
saludar a nuestros oyen

Temporada T Bone

Brillante hay sin ser  
una ex 2.2

Kora  
campo

(26/11/50) 10413





(26/11/1950) 107

dad de juego como en rendimiento. Y hoy tenía el Español ante sí un adversario de una calidad más que discreta, poco propicio para inducir al cuadro españolista a tejer ese fútbol grande, que puede darse por descontado cuando hay un visitante peligroso a la vista....

Ha bajado mucho, en efecto, el Celta de Vigo, que no es ni sombra de aquel otro equipo que, unas temporadas atrás, ~~cuando~~ ~~se~~ ~~le~~ ~~veía~~ ~~en~~ ~~su~~ ~~juego~~ solía corresponder siempre satisfactoriamente a la expectacion con que era esperado. El Celta actual no destaca sino por su incansable corretear, por su espíritu combativo, por su entusiasmo, en fin...Y mala cosa es cuando un equipo sobresale unicamente por su entusiasmo. Será muy difícil que a ese equipo se le vea rondando por las alturas de la clasificacion...

Frente a ese Celta, le bastó al Español poner ~~xxxx~~ en su juego unas gotas de clase -Parra, Flotats y Marcet fueron quienes casi siempre cuidaron de ello- para inclinar el marcador y darle, mediada la segunda parte, un sesgo definitivo que dejó el encuentro virtualmente decidido.

No jugó un gran encuentro el Español, como queda ya dicho. Se batió con mucho ardor y buscó la victoria con teson, no por los caminos del gran juego -como en otras tardes no lejanas- sino por los del brio y del entusiasmo. Y como, de otra parte, posesyó, sobre el adversario, la ventaja de contar en sus filas con algunos elementos de una clase evidente, fué posible que la lógica se abriese camino finalmente determinando la victoria del mejor. Si ~~xxx~~ globalmente lo fué el Español, subrayemos que también lo fué por líneas y aun por individualidades: Vera cumplió, aunque no lo inquietaron gran cosa; Argilés, Parra y Soto formaron la línea más regular del equipo; excelente Flotats y discreto Diego; y bien la delantera -en especial Marcet y Piquin- aunque adoleciendo del defecto de no profundizar. Hagamos la excepcion de Egea, que entró siempre decidido en la zona de peligro y fué, además, el autor de la mejor jugada de la tarde: una espectacular internada que finalizó con un potente chut que rechazó el poste cuando el gol parecía inevitable.

(26/11/1950) 107

Terminó el primer tiempo con 1-0 a favor del Español. Lo marcó Egea a los 37 minutos. A los 11 de la segunda, un fuerte chut de Piquin valió el segundo gol al Español. A los 30 minutos, un Grau remató un buen pase de Marcet y consiguió el tercer gol. Y a los 35 minutos, Sobrado, el más peligroso delantero vigués, marcó el tanto del honor del Celta de un chut fuerte y cruzado.

Equipos: Celta: Marzá, Alonso, ~~Elix~~ Lolín, Otero; Diaz, Guimerans; Larosa, Vazquez, Mekerle, Sobrado y Vazquez.

Español: Vera, Argilés, Parra, Soto; Flotats, Diego; Grau, Piquin, Arcas, Marcet y Egea.

Arbitró ~~aspirablemente al señor Tamarit. Pero~~ discretamente el señor Tamarit, pésimamente secundado por un linier que señaló fueras de juego continuamente, viniesen o no a cuento.



(26/79/1450) 200

RESULTADOS DE HOY:

CAMPEONATO NACIONAL DE LIGA  
PRIMERA DIVISION

Español, 3	Celta, 1
Málaga, 3	Barcelona, 1
Real Sociessd, 5	Santander, 0
Madrid 2	Valladolid, 1
Valencia, 2	Murcia, 0
Lérida, 3	Atlético de Madrid, 4
Alcoyano, 0	Bilbao, 1
Coruña, 0	Sevilla, 3

CLASIFICACION: Sevilla, 19 puntos; Valladolid, 18; Atlético de Madrid, 17; Real Sociedad, 16; Madrid, 15; Barcelona, Courña y Bilbao, 13; Santander y Valencia, 12; Celta y Málaga, 11; Español, 10; Murcia, 5; Lérida, 4; y Alcoyano, 3.

SEGUNDA DIVISION.

GRUPO SUR.

Salamanca, 5	Córdoba, 0
Las Palmas, 0	Mallorca, 2
Cartagena, 2	Hércules, 2
Granada, 2	Albacete, 1
Tetuan, 0	Melilla, 1
Linense, 2	Plus Ultra, 0
Mestalla, 1	Levante, 1

GRUPO NORTE

San Andrés, 2	Ferrol, 0
Numancia, 2	Lucense, 1
Baracaldo, 2	Badalona, 1
Gijon, 3	Huesca, 0
Torrelavega, 2	Logroñés, 1
Gerona, 4	Oviedo, 1
Orensana, 5	Osasuna, 0
Zaragoza, 3	Tarragona, 1

TERCERA DIVISION

Sans, 1	Escoriaza, 6
Tárrega, 0	Reus, 1
Atlético Zaragoza, 2	Binefar, 3
Mataró, 1	San Martín, 2
Jupiter, 3	Calatayud, 2
Tarrasa, 2	Arenas Zaragoza, 1
Granollers, 3	Igualada, 1
Manresa, 4	Tortosa, 1,

CAMPEONATO REGIONAL

La Cava, 1	Figueras, 1
Calella, 3	Recreativo, 0
San Celoni, 3	Balaguer, 1
Villanueva, 3	Vich, 3
Palamós, 2	Valls, 0
Olot, 0	Villafranca, 2
Mollet, 2	Agramunt, 1
Europa, 6	Arenys, 0
Horta, 1	Amposta, 0



SOCIEDAD ESPAÑOLA DE RADIODIFUSION

EMISORA: RADIO BARCELONA

PROGRAMA: CONFIDENCIAS

FECHA: 26-11-50

HORA: 23'20

GUIÓN: RAMONA FARRERAS

026/ 77/ 1450) MD  
ORIGINAL  
LOCUTORIO



ROSA.- Quisiera que todas las mujeres que me escuchais, comprendierais lo que voy a deciros. Se trata de confidencias de amor, amigas mías; no lo confundais por consejos. Confidencias de mi misma; de mi vida de mujer enamorada que ahora, a mi vejez, ya no me importa guardar su secreto. ¿Para qué? ¿Qué haría con él en la tumba? En cambio, a vosotras puede servir de ejemplo en estos tiempos tan críticos para la juventud y, en especial, para nosotras. Como en las historietas corrientes, voy a empezar diciendo que nací en el rincón más pobre del mundo, pero, de mi niñez, ¡cuantas cosas hermosas podría contar! No lo haré porque todas supongo que habreis sido dichosas de pequeñas, y tal vez os resultara demasiado normal lo que yo me atrevo a calificar de hermoso. Además, creo que será mejor hablaros de mi juventud y será más distraído. Con todo, bien puedo deciros que tenía una hermanita más pequeña que yo y vivía con mis padres y mis abuelos. Era una humilde casa la nuestra, en donde, por tradición, se seguía rezando el Santo Rosario todas las noches, costumbre que pasaba de padres a hijos, hasta llegar a estos hijos de hoy que muchas noches, no tan solo dejan de rezarlo, sino que ni siquiera van a casa. Perdonad este comentario. Cosas de viejas, ¿sabeis? Como os decía, pues, fui muy feliz jugando con mi hermanita, aunque nuestros juguetes muchas veces se reducían a simples piedras de tamaño más o menos apropiado, que envolvíamos con trapos hasta darles semejanza de muñeca. Eran muy pobres mis padres y solo una vez al año pasaban estos Reyes Magos que acostumbraban a dejarnos la codiciada muñeca de cartón, sin cabellos y muy pintada. De mi niñez debe recordaros también, mi cariño hacia los animales, cuyas vidas imaginaba llenas de sufrimiento, porque no les era permitido hablar como nosotros. Después, ya comprendí, claro está, pero mientras, me pasé muchos ratos acunando perros, gatos, gallinas y hasta patos, porque me parecía que así lo deseaban. Un día, mi abuela, que me observaba más que mi madre, le dijo a esta:

ABUE.- No te fijes en que esta niña tiene exageradamente desarrollado el instinto maternal y de protección. Le esperan muchos sufrimientos en esta vida.

MADRE.- Que tiene que ver eso madre? Yo más bien creo que la niña lo que tiene, son buenos sentimientos y vale más que sea así, que no al revés. Además, con los años no cambia mucho.

ROSA.- Es verdad que los años me cambiaron, pero no como mi madre quiso decir aquel día. Crecí mucho y troqué mis juegos de niña por mis deseos de querer estudiar. Mi mayor ilusión, entonces, era estrenar mi primer vestido de jovencita, pero dentro de mi había algo, que no me atrevía a confesar a nadie. Seguía amando a todas las cosas con demasiada intensidad y me añoraba mucho en el transcurso de cualquier ausencia, corta o larga, de alguien, de casa o muy conocido. Cuando cumplí 15 años me obsequiaron con el vestido soñado, que no era más que un sencillito y gracioso traje rameado y de percal, confeccionado por una modista. Era el primer vestido que no me hacía mi madre, y él empezó a ser la causa de mi pena por creerle usurpador de algo que solo mamá tenía derecho a hacerme. Aquel mismo día me harté de llorar y apenas comí, pero, ante el asombro de toda mi familia, no supe explicar lo que me pasaba. Creo que sólo mi abuela me comprendió. Nada le dije, y seguí guardando aquél secreto que me consumía de un modo extraño. Pasaron dos años más y mi carácter era peor cada día. Peor, en el sentido de que no tenía amigas, sonreía de un modo absurdo, y no era feliz. Además, cogí la mala costumbre de decir a menudo, que la vida era triste cuando, en realidad, qué

sabía yo de ella? Si no me había movido de aquél rincón de tierra -entre bosques y montañas- que me vió nacer y crecer; si, ni siquiera sabía que existían pueblos más grandes que aquél y ciudades más grandes que muchos pueblos juntos. Es verdad que la Geografía me hablaba de ello, pero, para mis adentros, me decía una y mil veces, que todo lo de los libros era simple fantasía. De lo contrario, ¿por que me decía a veces mi abuela, que la ciudad era un bosque; que la gente se perdía en ella; que era mejor ignorar que existía tal cosa? No puedo mas que sonreirme cuando recuerdo el día que en la mesa, mi padre casi gritó:

26/11/1910 992

PAD.- Calle, madre, por favor. Por que dice estas cosas delante de Rosa? No va que es demasiado imaginativa y su cerebro no alcanza a comprender el por que una ciudad es un bosque, -precisamente un bosque- ella que ha nacido aqui, entre los árboles? Creo que voy a trabajar noche y día para llevarla allí y contarle el por qué olvidándome de sus 17 años.

ROSA.- Y eso intentó hacer, pero antes, cuando todavía faltaban unos días para emprender aquel. para mi misterioso viaje, llegó al pueblo la visita anual del notario de la comarca; un joven desconocido y enlutado, que desempeñaba el cargo de su padre fallecido poco antes. Fué un domingo, único día que era posible la reunión de todos los vecinos, lejanos y cercanos, que al salir de la Iglesia acudían a la oficina del Ayuntamiento para cumplir con la Ley, en el pago de contribuciones y consumos. Por la tarde se organizaba un baile para sacar provecho del trabajo que para ellos suponía vestirse con sus mejores trajes de pana. Serían cerca de las cinco, cuando el Sr. Notario empezó a dar vueltas a la manivela de su Ford -tipoc cucaracha- para ponerlo en marcha y debo confesar que fué en aquel instante que me di cuenta de que era un muchacho guapo y elegante, muy distinto a los chicos que yo conocí hasta entonces. Pensé, además, que venía de lejos y sabría algo de la ciudad. Esto fué lo que me hizo decidir a acercarme a él para preguntarle:

(RUIDO DE MOTOR DE COCHE Y LA VOZ DE ROSA MUY ALTA)

Oiga Vd., por favor; ¿qué es una ciudad?

GUSTA.- Un pueblo muy grande, señorita. ¿Por qué lo pregunta?

ROSA.- Hay árboles como aqui?

GUS.- ¡No! Nada de eso. Pero, ¿a qué vienen estas preguntas?

(SE PARA EL RUIDO DEL MOTOR Y VUELVEN LAS VOCES NORMALES)

ROSA.- Entonces, ¿en que se parece la ciudad a un bosque?

GUSTA.- Pues...en muchas cosas. La primera, en que sino se conoce bien, uno puede extraviarse, como me extraviaría yo atravesando una montaña de estas que no conozco. Después...Bueno, Vd. es muy joven para saber ciertas cosas. Vale más que se vaya a bailar este vals que está desgranando ese organillo.

(FONDO MUSICAL DEL VALS DE LA CIUDA ALEGRE EN PIANO DE MANUBRIO)

ROSA.- No me gusta bailar. Me hace cosquillas la mano de mi pareja cuando se posa en mi cintura, y después, su respiración, tan cerca de mi cara, me da la impresión de una ventolera insoportable asi que avanza el baile y se va fatigando su persona.

GUSTA.- (RIENDOSE) ¡Ja, ja, ja! ¡Que graciosa es Vd.! Entonces, que hace para divertirse? Y por qué está aquí?

ROSA.- Para divertirme no hago nada; por eso siempre estoy y aburrida. Y estoy aquí, por que acompaño a mi hermana. A ella si le gusta bailar y, además, ella no tiene cosquillas.

GUST.- Entonces, con su permiso, voy a retrasar mi marcha para hablar -un rato con Vd. ¡Es tan distinta a las demás jóvenes de este pueblo según veo!

ROSA.- Es que soy distinta, Sr. Notario. Es que se me nota que soy muy aburrida?

GUS.- Nada de eso. Vd. no es aburrida, Rosa... (26/11/1950) 113

ROSA.- Oiga. ¿Como conoce Vd. mi nombre?

GUS.- He oído como la llamaban este mediodía para comer. Estaba Vd. debajo del peral que hay detrás de su casa. Por cierto que la he estado contemplando un rato y me decía para mí; En que estará pensando esta joven?

ROSA.- Estaba pensando en mi esposo.

GUS.- ¿Qué dice? ¿Es Vd. casada?

ROSA.- No; no señor, no; pero puedo pensar en como será mi futuro esposo, ¿no? ¡Quiero que sea una cosa tan maravillosa mi matrimonio!

GUSTA.- Eso quiere decir que ya tiene Vd. novio, ¿verdad?

ROSA.- Pero, que tiene que ver una cosa con otra, señor Notario?

GUS.- Me llamo Gustavo, Señorita, y le ruego suprima esa palabra tan severa de Sr. Notario. Me hace Vd. viejo y solo tengo 28 años.

ROSA.- La edad que yo deseo tuviera el hombre que me pidiese relaciones. No me gustan los chicos demasiado jóvenes. Son muy alocados y se aburrirían conmigo. En cambio a 28 años, ya se es todo un hombre. Tiene Vd. novia?

GUS.- Pues, verá...no; novia, lo que se dice novia, no tengo.

ROSA.- ¡Ah! ya sé. Vd. tiene un compromiso familiar, como en estas novelas en que las familias bien, preparan el futuro de sus hijos. No me gusta.

GUSTA.- Ni a mi, pero...

ROSA.- Nada, nada; no se disculpe. Adios y gracias por la descripción de la ciudad. Voy a dar una sorpresa a mi padre. Diciendo esto, lo dejé solo y entré en el baile. Pocos minutos después sentí como se alejaba el coche de Gustavo y experimenté una nueva sensación de ahogo, como sentía siempre que se alejaba de mí, alguien o algo que ya conocía. Esperaba que llegara la noche, con ansiedad y cuando, por fin, ya estábamos todos reunidos en torno a la mesa dije de un modo tan inesperado que casi hizo saltar a mi padre de la silla:

-Ya sé por qué la ciudad es un bosque. En primer lugar, porque podemos perdernos entre sus calles como se extraviaría cualquiera de sus habitantes en nuestros bosques y, después...-todos somos mayores y puedo decirlo sin rodeos-, la gente no se conocen tanto unos a otros como aquí, y se traicionan, se engañan, y al final

se pierden en el laberinto de sus deseos que vienen a ser tanto como árboles hay en nuestros bosques.

PADRE.- Bueno, bueno, hija. Callate ya. Eso quiere decir que no haremos el viaje que habíamos planeado y espero que no te imagines mas cosas raras de una ciudad. Cuando te cases, podeis ir de viaje de bodas y tu misma juzgarás. Ahora, no hablemos más de ello.

ROSA.- Pero dos días después, el anciano cartero del pueblo me entregó una carta que abrí con mano temblorosa, aunque ignoraba por completo su contenido. Era de Gustavo y sencillamente decía así: "Respetable Srta. Rosa: Aun sin el permiso de sus padres me dirijo a Vd. para decirle que la quiero y espero ser correspondido a pesar de mi brusquedad. Sino me engaño, no me diga nada. Su silencio quiere decir que no me equivoco y el próximo domingo vendría con mi madre a pedirla a su familia en matrimonio. De lo contrario, contesteme un rotundo, no. Le pesa los pies. Gustavo". Yo no contesté nada y creo que cuando llamaron a la puerta en aquel extraño día de primavera, todavía tenía la boca abierta de la sorpresa que esta escueta carta me causó. Mi familia toda -mis abuelos, mis padres y mi hermana, estaban vestidos con sus mejores prendas y los ahorros de mi buen padre tenía guardados para llevarme a la ciudad, sirvieron para comprar un mantel nuevo, unas galletas y algo de vino dulce para obsequiar a tan honorables visitantes. Ese día yo llevaba puesto el último vestido que me había confeccionado mamá, que me servía como una especie de amuleto para sentirme más protegida contra la emoción que brotaba de toda mi persona. La abuela fué la que abrió la puerta y cuando Gustavo y su madre entraron en el recibimiento, donde estábamos todos, yo me quedé mirándole a él fijamente. Antes de saludarles, le pregunté sin moverme de entre mis padres. -¿Y tu novia, Gustavo? Yo no he contestado el rotundo "no" del que me hablas en tu carta, porque también te quiero, pero, ¿y aquel compromiso del que me hablaste el otro domingo?

GUSTA.- Aquel compromiso, Rosa, eras tu. Mi padre, ya te conocia de pequeña y siempre me contó cosas muy buenas de ti. Antes de morir, aún me dijo: "Cuando vayas "Al Castillo", fijate en Rosa. Es la mejor y más hermosa reina de aquel solitario pueblo, al que creo que bautizaron con el nombre de "El Castillo" porque presentían su llegada a través de los siglos. Es una joven silenciosa y traviesa a la vez; dulce y altanera; no sé por qué presiento en ella a una buena esposa". Primero no hice caso a mi padre, pero, cuando te conocí, y más, cuando te hablé, comprendí sus razones al juzgarte como hizo. Hoy, vengo a decírtelo, Rosa: Deseo que seas mi esposa y te necesito cuanto antes. Viviremos en la ciudad.

ROSA.- Fué la primera vez en mi vida, que no sentí la pena por verme alejada de seres y cosas tan queridas como eran todos los míos y mi casa. Me comparé a una simple flor silvestre, dulcemente arrancada del humilde jardín de la naturaleza, para ser trasplantada al más hermoso y sublime jardín del amor. Nuestra boda fué sencilla debido al reciente luto de mi padre político, pero, todo en ella, era candor, pureza, promesas eternas...y aquí llega el punto culminante de mis confidencias, queridas oyentes. Todas las solteras que me escuchais, no tendreis motivos de rubor, aunque sigais escuchandome. Creo que he sido la esposa mas tonta del mundo.

GUSTA.- No la crean Vdes. Es todo lo contrario. Ha sido la mujer más maravillosa de cuantas puede soñar la imaginación de un hombre para su hogar.

(20/19/Julio) 1914

ROSA.- (SORPRENDIDA) Pero, !Gustavo! Pensé que dormías ya. Casi me has asustado. Como no llamaste si me necesitabas para algo? Te encuentras bien?

GUS.- Claro que si, esposa mia; pero hace dias que sospecho de ti, y no creas que en mal sentido. Sentía que te acostabas tarde y, a veces me parecía escuchar tu voz. ¿Puedo saber lo que estás haciendo?

(26/11/1945) 1995

ROSA.- Si...claro que si; però quería darte una sorpresa. Estoy escribiendo un guión para la radio, ¿sabes? Hablo sola porque yo misma ensayo el efecto que pueden producir mis frases. Hablo de mi vida, Gustavo; y hasta ahora solo de mi me interrumpes en el mejor momento; cuando iba a describir el secreto de la razón por qué vivo, y, el secreto de esa razón eras solo tu; ya lo sabes, ¿verdad?

GUSTA.- Entonces, llego a punto para ayudarle. ¿Quieres escribir lo que voy a decirte, por favor?

ROSA.- Encantada, Gustavo; pero, imagínate que nos están escuchando muchas personas y que se trata de confidencias de amor. ¿ue piensas decir, ¿a ver?

GUS.- Que aquella flor silvestre, tan dulcemente trasplantada, según mi esposa ha dicho ya, fué mi mejor compañera y amiga con cuya humildad, llegó a hacerme vivir, a su lado, las más bellas horas de mi existencia. Me sentí protegido, y valiente; tiernamente amado, y respetado como un rey; dictador, y obediente. No tenía más que mirarme en sus claros ojos, para adivinar y obtener cuanto de la vida deseaba. Ella era todo dulzura, sumisión, y una belleza, que aumentaba día a día.

ROSA.- Era el amor que me vestía con sus mejores galas. Me hacía sonreír; me hacía soñar, y me envolvía cada vez más en sus dulces pero fuertes redes. Todas las mañanas despertaba antes que él y nunca ha sabido lo que experimenté contemplándole dormido. !He aquí el hombre! me decía primero. Descansa confiado y tranquilo. Yo soy su único guardián en la tierra aunque Dios vele por él. Hay que ver con que abandono tiene puestos sus brazos y que revuelto está su pelo sobre la almohada, tan presumido que es en realidad. Después me acercaba más a él hasta besar sus mejillas, suavemente, para no despertarle y aprovechando su deseo de cambiar de postura, pasaba mi brazo, por su cuello mientras seguía durmiendo a mi lado como un niño. Acariciaba sus manos; le tapaba la espalda y le miraba adorando su confiado gesto. Es el hombre dormido, me decía para mi. El ser ambicioso y rebelde y esquivo, que, por ley natural, no tiene más remedio que dejarse acunar siempre, por nosotras desde que nace. Que importa el que no tarde en despertarse de mal humor, lo más seguro, y llano de preocupaciones por su lucha con la vida? Esta noche, mañana, más tarde o más temprano, tendrá que volver aquí, donde le espera el mejor de los consuelos: Su descanso físico y su confianza en la esposa o la madre que debe de comprenderle siempre. Ya sé que a veces no tenía razón, pero mi deber era dársela siempre. Por eso nunca había discusiones en casa. Lo que él decía era ley para mi. Sus órdenes eran obedecidas, siempre que de mi dependían: pero, un día...

GUSTA.- Permíteme que lo diga yo, querida Rosa. Un día me sentí fatigado por tanta paz. Me aburría tanta condescendencia, y hubiese preferido alguna contradicción por su parte. Fué la primera vez que vi su semblante verdaderamente asustado y sorprendido por causa de mi brusquedad. Yo llegaba más tarde que de costumbre a

a casa y fingía una preocupación que no sentía en realidad. Al verme me echó los brazos al cuello y en lugar de un reproche, me dicho.

ROSA.- ¡Gracias a Dios que ya estás aquí! Estaba sufriendo mucho por tu tardanza. Habrás tenido trabajo, claro y ahora estarás hambriento. Voy a ponerte la cena enseguida.

GUSTA.- No soy ningún perro, Rosa, para estar hambriento, y no deberías preocuparte tanto por mí. Desde que falta mamá, tienes demasiadas atenciones conmigo y hasta me mareas. No pongas la cena que no tengo ganas de comer y, en cambio, deseo acostarme.

ROSA.- Perdóname, querido. Mi intención no era ofenderte...

GUSTA.- ¡Callate, ya! No tengo ganas de discusiones y, apropósito, mañana dan una fiesta en casa de mis primas en la que debes asistir. Yo no podré acompañarte porque tengo mucho trabajo. Disculpame ante ellas.

ROSA.- Hace ya seis años que estamos casados, Gustavo, y nunca he asistido sola a ninguna parte. No sé si sabré presentarme como es debido, sin ti.

GUSTA.- Claro que sabrás y, sino procura aprender, pues de hoy en adelante van a doblarse mis ocupaciones y tu debes quedar bien en nombre de los dos.

ROSA.- Lo que tu digas, Gustavo. ¿No deseas tomar nada?

GUSTA.- Creo que ya ni le contesté y hubiese dado cualquier cosa, para lograr que dejara aquel tono de mujer sensata, para oír la protesta contra mis impertinencias.

ROSA.- Yo no podía hacer eso. Mi amor por él era una cosa muy sensible, sí, pero el respeto que me inspiraba era más fuerte que todo mi amor y, hasta que mi orgullo. Ni siquiera lloré, a pesar de la pena que sus palabras me causaron, y, solo pensaba, para mí, en el despertar del próximo día; cuando pudiera contemplarle de nuevo dormido, mientras mi imaginación pensara de él las cosas más pequeñas y más inocentes; cuando le acunaría de nuevo en mis brazos para dedicarle pensamientos maternales dedicados, sin duda, al hijo que Dios no nos quiso mandar nunca. Por eso lloré de verdad aquella mañana que, por primera vez, no estaba a mi lado. Sobre el tocador me había dejado una nota que decía simplemente:

GUSTA.- No he querido despertarte, pero tengo obligación de salir de casa antes que de costumbre. No dejes de asistir a la fiesta en casa de mis primas.

ROSA.- Ni una palabra amable: ni un adiós; ni un "hasta la noche". ¿Por qué? me pregunté asustada. No había cenado el día antes, ni comí aquel mediodía y, por la tarde, me vestí lo mejor que supe, y me presenté en casa de sus primas. Estas eran dos solteronas, algo amargadas, que no querían renunciar a la juventud, ya tan lejana para ellas, e intentaban aparentar una belleza y una bondad, que jamás poseyeron. Había varias personas en la reunión, las cuales al entrar yo, cambiaron miradas y comentarios. Una de las primas de mi esposo, en vez de un saludo, me preguntó con una malicia que yo desconocía.

PRIMA.- Pero es verdad que vienes sola, Rosa? Tan confiado es tu marido, ¿ta? Claro que tu no eres como él peró...

ROSA.- Que quiere decir esto? !Por favor! Es que le pasa algo a mi marido?

(261 11/10/60) 777

PRIMA.- Nada, nada: querida prima. Pero en estos tiempos, es muy necesaria la prudencia. Creo que los dos os habiais olvidado de algo. El de cumplir con su obligación y tu, de preocuparte más por él en sus horas de trabajo.

ROSA.- No admiro consejos de esta índole, aunque seas su prima. Mi marido no ha dejado nunca de cumplir con su obligación, y, mis preocupaciones en el sentido que tu insinuas, no tienen ninguna razón de existir.

OTRA.- !Bravo, con Rosa! Ya te dije que no la advirtieras. Que se hubiese enterado por otras personas hubiese sido mejor. ¿No ves que es tan inocente, que ignora lo que es una ciudad?

ROSA.- Veo que esto, en lugar de una fiesta es una reunión que habeis celebrado para insultarme. Disculpad a mi marido por no haberme acompañado. Sus múltiples ocupaciones no se lo han permitido, y en cuanto a mi, disculpadme tambien; pero he decidido regresar a casa para evitar que algunas de estas personas siga haciendo comentarios, en mi presencia insultándome tambien.

PRIMA.- Perdo a, Rosa, pero hemos creído mejor avisarte. Ella vive en la calle Jardin nº 3 y Gustavo hace ya tiempo que apenas trabaja en su despacho. Está con ella, casi siempre que no está contigo.

ROSA.- Aunque asi fuera, vosotras no debiais habérmelo dicho nunca, y menos de ese modo. Pero ni me doy por entendida, ni pienso dar a mi esposo una escena de celos. Mi cariño hacia él, es lo único que traza mis acciones, y, le quiero demasiado para sospechar semejante monstruosidad.  
Sali de aquella casa con altivez, pero mortalmente herida. Esperé su regreso a casa por la noche, y llegó tan tarde que no pude resistir el sueño que me venció. Cuando desperté al nuevo dia, él estaba a mi lado, dormido an tranquilo, que recordé lo que me contaron, como una horrible pesadilla. No debía sospechar de Gustavo; hubiese, sido ofensivo para ambos. Intenté acercarme a él para besar sus mejillas, como era mi costumbre, y despertó bruscamente. Luego, intentó ser amable conmigo, pero no podía; no se atrevia a mirarme; rehufa mis caricias, se excusó torpemente, y me dejó sola de nuevo. Desde entonces me llamaba a menudo por teléfono para decirme que no venia a comer y, hasta se olvidó de preguntarme por la fiesta en casa de sus primas. Una tarde decidí ir a la calle Jardin, porque sufría demasiado con sus continuos desdenes y verme sumida en aquel completo abandono. Cuando llamé a la puerta, trémula y casi asustada, y al abrirme se ofreció ante mi un espectáculo como el que vi, di gracias a Dios por haberme llevado hasta aquella casa. Al parecer, se estaba celebrando una orgía bastante atrevida, donde habia risas de estruendosas y vestidos indecorosamente escotados. Una muchacha, morena, joven y hermosa, me miraba algo asustada sin atreverse a invitarme a entrar. Yo solo supe decir que me habia equivocado de puerta y regresé a casa con unas enormes ganas de llorar de felicidad. Si mi marido habia inventado compartir con aquellas vidas la suya, desde luego no tardaría en regresar a mi lado, estaba segura; pero...

GUSTA.- Pero mi querida esposa ignoraba que el hombre es a veces tan insensato que es capaz de cometer los mas graves errores y mas aún, si vive dentro del torbellino de una ciudad y en pleno siglo XX, época en que se ve a la juventud gozar de excesiva libertad y falta de respeto asimismo. luego debemos reconocer que cara a las más fuertes y perniciosas pasiones, el hombre es el más débil y

por tanto, vive constantemente rodeado de peligros. Hoy la mujer no se hace respetar como antaño y nosotros, siempre propensos a la aventura, caemos más fácilmente que nunca en sus encantos. Aunque sea cruel decirlo, y más después de reconocer mi propio error, debo confesar que mi afuscación llegó a tal extremo, que para mi significaba más aquella aventurera infiel con sus continuas discusiones y su insaciable afán de lujo, que mi esposa, quién, en cambio, era toda bondad, todo ternura, y cuyo callado sufrimiento tan poco supe comprender.

ROSA.- Esperé cerca de un año aquél regreso. Entretanto, lloraba abrazada fuertemente a su recuerdo, acercándome a la silla donde tenía la costumbre de sentarse para comer e imaginando que nada pasaba entre nosotros; que allí estaba él, pero que mis torpes manos no sabían acariciarle como antes. Preparaba sus cosas con más cariño que nunca y me apenaba ver que siempre hacia visibles esfuerzos para no estar brusco conmigo. Por las mañanas, seguía siendo mi despertar el más sublime de los momentos; pero ya no me acercaba a él para, con mis caricias no despertarle, aunque nadie me privaba de conremparle largo rato y besarle con el pensamiento mientras los ojos se me llenaban de lágrimas. Duraría mucho aquella cruel aventura? Pasaban los días y con ellos empezó a nacer la duda en mí hasta que decidida a perderlo todo, menos la serenidad, un día le pregunté:  
-Tantas ocupaciones, querido esposo, supondrán unos enormes ingresos, ¿verdad? Hay que ver lo ocupados que tienes los días y hasta parte de las noches, de un tiempo a esta parte.

GUSTA.- ¿Te falta algo, Rosa? ¿Necesitas más dinero, acaso?

ROSA.- No, Gustavo; no necesito mas dinero. Necesito más amor por tu parte: mas de tu compañía. ¿Crees que vale la pena que te sacrifiques tanto solo por nosotros dos? No tenemos hijos y yo sé administrar la casa. Creo que tus sacrificios podrían ahorrarse en gran parte.

GUSTA.- Claro, tu vienes de la nada y crees que... (26/11/74) 118

ROSA.- No permitiré que me insultes, Gustavo. Estoy dispuesta a volver a la nada ahora mismo. Tú lo has dicho. Será lo mejor que regrese al lado de mi familia hasta que tú hayas resuelto todos estos asuntos.

Y al día siguiente regresaba "Al Castillo", donde fui recibida con verdadera sorpresa por parte de todos. Mi hermana se había casado y tenía dos hermosos y robustos niños y mi abuela, muy viejecita, me miraba de un modo interrogativo, casi lo mismo que mi padre que no acertaba a comprender mi regreso. Yo, mientras, dudaba entre decir la mentida o la verdad. Amaba demasiado a mi marido para ridiculizarle, pero, por otra parte, ¡cuanto me hubiese gustado demostrarles que la ciudad ya no tenía secretos para mi y que al final quedaban en claro las opiniones que mi abuela me había hecho cuando era jovencita. Acosada a preguntas por todos y ahogada por la pena que desde tanto tiempo me consumía, tuve que hacer un gran esfuerzo para mantenerme serena, pero aun pude decirles, con fingida naturalidad.

-Mi marido tiene una época de mucho trabajo y apenas puede estar conmigo. Los dos hemos pensado que aqui estaría más acompañada. Cuando me necesite ya me mandará a buscar y no creo que tarde mucho.

Pero pasaron semanas, meses y hasta años. Si, si; hasta años pasaron y mi querido Gustavo se limitaba a escribir cartas ambles, a las que correspondía aguardando para mi sola la pena de verme tan despreciada. Murió mi abuela; se lo comunicamos y excusó su viaje. Mi padre se puso muy enfermo; y tampoco vino. Esto fué lo

que hizo sospechar a mi familia, la verdad que yo ocultaba, pero, no pudieron arrancarmela jamás. Yo sé por qué dentro de mí se avivaba tanto aquella llama de la esperanza. Un día lo comprendí todo. Guiados por la mano de nuestro destino, somos tan ciegos, que solo tropezando con la realidad, podemos darnos cuenta de lo que, a veces, ésta es de cruel con nosotros, pero, de todo debemos dar gracias a Dios ya que solo él sabe el porqué de las cosas.

Hacia más de un mes que no me escribía y era tan espantoso mi sufrimiento al imaginarme que ya ni le interesaba guardar aquellas apariencias de unión ante mi familia, que decidí volver a la ciudad y hablarle por primera vez, con franqueza, reclamando mis derechos de esposa. Encontré nuestra casa en completo abandono. Fui a su despacho y ninguno de sus empleados me supo dar razón de él. Hacia varios días que no iba por allí. Finalmente, me dirigí a casa de sus primas y fui recibida de este modo.

PRIMA.- ¿Ahora vienes? Hasta ahora no te has dado cuenta de que eras su esposa. Pues creo que no lo encontrarás vivo. Hace poco nos han comunicado del hospital su gravísimo estado. No puede resistir las heridas y quemaduras recibidas.

ROSA.- (HORRORIZADA) Pero, ¿qué ha pasado, Dios mío?

PRIMA.- Un incendio en el nº 3 de la calle Jardín. Ahora la casa es un montón de escombros, de entre los cuales sacaron a Gustavo sin sentido y casi sin vida. A ella ni la encontraron. Se lo merecía. Se lo merecían los dos. Estamos pasando una espantosa vergüenza ante nuestras amistades.

ROSA.- Me acompañaron al hospital y, en efecto, el doctor nos comunicó que pocas esperanzas quedaban de vida.

C-26/14/70507174

DOC.- Desde hace varias horas solo pregunta por Rosa. Al parecer es su esposa, pero... ¿Dónde la podríamos encontrar?

ROSA.- Soy yo, doctor. Déjeme pasar, se lo suplico. Quiero verle.

DOC.- No verá nada, señora. Todo él, es un montón de vendajes y si quitáramos éstos, sería una sangrante llaga. No creo que pueda resistir tanto sufrimiento, pero, sin embargo, Vd. puede entrar. Yo presiento el final de su vida.

GUSTA.- Pero Dios no lo quiso, y, conste que, pese a la desgracia que desde entonces me aflige, no deseo morir y no es más que por no dejar sola en este mundo a mi querida esposa. Ruego noche y día, para que él que todo lo puede, nos llame a su lado a los dos a la vez. Me he convencido de que Rosa no podría vivir sin mí ni yo podría vivir sin ella. A mi esposa la cegó el amor, el cariño y la ternura que dedicó a mi vida. Yo soy ciego desde que no quise ver: mejor dicho: el incendio se provocó, pocas horas después de darme cuenta del error de mi vida; cuando ya tenía decidido correr al lado de Rosa, para confesarle toda la verdad. Mi corazón era enteramente suyo. Siempre lo fué. Por eso ella recuerda aquella esperanza que la alentaba a no delatar la tragedia de su vida. Ya le pedí perdón; se lo pido todos los días.

ROSA.- Y con esto, termino ya mis confidencias. Espero que todas me habréis comprendido. En ellas no quiero más que recordaros vuestro deber; vuestro sacrificio; vuestra bondad y sobre todo y más que nada, que seáis fieles a vosotras mismas, que después de analizaros bien, vereis como no deseais más que esto: Amar y ser amadas. Yo, hoy, a pesar de mi medio siglo, me considero la mujer más afortunada, del mundo. Vivo al lado de mi querido esposo y soy ade-

más su secretaria, y, aunque no me puede ver con sus ojos, me adivina siempre. A veces, me miro al espejo y no me preocupan las arrugas de mi rostro, Pienso que en su imaginación me recordará siempre joven, como me vió la última vez.

GUSTA.-- Así es, querida Rosa. Pero confío en que tu no me verás tal como soy ya que el amor, también es ciego.

(26/11/1950) 920